工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部・採訪部・營業部・廣告部・社長室・總編輯室・經理室・秘書室・中區辦事處 [illegible]
電報掛號二〇七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹叁七八七號
（外埠版精編壹大張）

北越軍施中共在韓戰故技 採人海戰術進攻 終不敵美軍火海

南北越分界叢林中美軍殲敵五百人

【西貢十九日國際合衆社電】美發言人今日稱，美陸戰隊阻擊了以衝鋒號角衝鋒的北越軍「人海」大進攻。昨日陸戰隊在南越西北角峭壁有森林的山中，以機槍及自動步槍迎擊進攻的共軍。陸戰隊的戰鬥轟炸機飛至，以汽油燒彈及殺傷彈投擲結集的共軍。陸戰隊炮火怒吼中，共方作戰號角聲沉寂了。

【西貢十九日美聯社電】北越正規軍於星期一日，對兩排美國海軍陸戰隊造成重大的損失，但卻被大炮火力和汽油燒彈擊退。據美軍總部說：北越軍吹起號角和哨子來發動攻勢，幾乎覆滅了海軍陸戰隊的兩個後衞排。一位發言人說：海軍陸戰隊蒙受了重大的傷亡之後，北越軍才被汽油燒彈所擊退，這些汽油燒彈所投落的地點，在海軍陸戰隊陣地前面五十呎之近。這場戰役在劃分南北越的非軍事地帶以南數哩的叢林高地發生。據來自戰場的消息說：海軍陸戰隊的大炮火力和空襲行動，使到進攻的北越軍蒙受慘重的傷亡，同時據若干海軍陸戰隊軍官說，敵方喪生和受傷的人數逾五百人之多。海軍陸戰隊的兩個排總數約九十人，他們固守到援軍到達時爲止。

赴蘇與柯錫金談越局 威爾遜失敗返英

謂會談經過深刻立場強硬 蘇拒轉勸北越勿處决美俘

【倫敦十九日法新社電】今日訪問蘇聯歸國的威爾遜首相稱，其在莫斯科的會談「深刻」而「強硬」，但雙方立場沒有改變。威氏係指其與蘇聯總理柯錫金對越南問題的會談而言。他說：「他們的立場無改變，我們的立場自然也沒有改變了。」他續謂：「此項會談是深刻而強硬的。」現在他們雙方已對各自的立場，互有遠較清楚的認識。

威氏稱，整個越南局勢都加以商討過，其中包括美國被俘飛行員的狀況。他將於本日下午在下院提出詳細的答覆。威氏在是此間一次記者招待會上發表談話。他並證實，他與柯錫金會談時曾兩度商討因顛覆活動罪名在蘇被拘禁之英國年青教授布魯克的問題。

威爾遜表明其訪莫斯科之行已告失敗。柯錫金對越南問題未改變其態度。他說，他和柯氏的九小時會談很深刻，而其特點是強硬。不過，此項會談已使他們能澄清各自的立場，而且是在友好的氣氛下舉行。他說：他們曾詳細商談越南問題之各方面，包括在北越被俘之美國飛行員問題。

可是結果是空虛的。「眾人已極明白我們對局勢的意見，而本人對他們的意見亦已有遠較清楚的認識」。

【莫斯科十八日路透社電】蘇聯外交部發言人宣佈：蘇聯政府已拒絕英首相威爾遜本人的籲請——籲請蘇聯勸北越勿將其所俘的美飛行員作爲戰犯審訊。

又英國人士披露：威氏勸柯氏同意英蘇重行召開日內瓦越南會議的努力亦告失敗。

柯氏告訴威氏說：美國飛行員問題「純屬于越南民主共和國（北越）政府的事。該政府將依其所認爲適當的辦法處置」。

蘇聯外交部發言人說：「美國在越南幹的國際匪徒行爲，須得對世人交代。」

該發言人並稱：英首相威爾遜曾告訴蘇總理柯錫金，謂北越如果將其所俘美飛行員審訊，將予美國以進一步擴大越戰的口實。

該發言人說：如果英國眞正欲促成越戰解决，應促英國停止「侵略」，撤退其在南越的軍隊，終止干涉越南內政，并拆除其在南越的基地。「越南問題應該在這基礎上求解决」。

該發言人并謂，英蘇立場仍距離很遠。他并指責英國繼續支持「美國侵略」。

【莫斯科十九日合衆國際社電】蘇聯今天駁斥英國首相威爾遜的越南和平呼籲，並坦率拒絕介入阻止北越審訊美國戰俘之事。

蘇聯新聞發言人查馬耶丁，在威爾遜與柯錫金總理作七小時的會談後，在一次特別記者招待會上說：「在北越上空被擊落的美國飛行員的命運，是應由北越加以解决之事。」

他說：「無人接觸我們來介入該事，我們不想與任何人討論這個問題。」

在今天的會談中，威爾遜已見到蘇聯粉碎了他要求克姆林宮在擴致越南和平中合作的希望。

【倫敦十九日合衆國際社電】外交界人士今日說，首相威爾遜在莫斯科謀求越南和平之主動的失敗，已把這一點弄清楚，即是未來的任何和平試探，將不能從其他地方着手，而應要直接踏於河內。蘇聯人已經告訴了威爾遜說，是應由北越來解决戰爭。他們已拒絕重行召開日內瓦會議作爲越南問題和平談判的會談，並且明確表示，他們將不會採取行動，直至河內已準備進行之時爲止。中共完全拒絕和談，而河內則以美國退出爲談判的主要條件。外交界人士說，這些發展，將關於召開新的日內瓦和平會議之任何希望，亦可以如非完全放棄，至少於一段長的時間以內放棄。他們又說：從今以後，新和平試探之唯一途徑，將是直接透過河內，北平與莫斯科的途徑已阻塞不通了。

美駐日大使賴紹華 突離東京返國 預料可能辭職

【東京十九日中央社專電】由於美國駐日大使賴紹華十八日晚突然離此前往華府「述職」，十九日此間又引起了新的揣測。

本地報紙揣測：賴紹華的突然離此與他打算辭掉現職，恢復教書生活有關。

「每日新聞」甚至報導：賴紹華將接受於今年九月開始的哈佛大學教授職位。

賴紹華本人十八日晚，在機場告訴記者們說，關於外傳他辭職事純是謠言，他去華府只是去會晤詹森總統及其他美國領袖作例行述職。

十八名北越戰俘 今天獲南越釋放

【西貢十九日路透社電】南越將於明天釋放估計約四百名北越俘虜中的十八人，來紀念「國恥日」，即把越南劃分爲二的日內瓦協定簽訂十二週年。

這十八名俘虜是於今年在戰場上被俘的，全部都被証實是北越正規軍。他們將會在橫跨邊界河的大橋上被釋放，邊界河是南北越之間的實際邊界。

此間的觀察家認爲，釋放北越俘虜這事，是明顯地暗示河內應從寬對待相信被北越俘虜的八十名美軍。不過，相信河內不會以釋放一部份美軍來擺出投桃報李的態度，河內曾屢次聲稱，被俘的美軍將被當作戰犯，而不會被當作戰俘。

阮高奇 下月訪菲

【馬尼剌十九日法新社電】菲律賓外交部的官方人士今日說，南越總理阮高奇將以菲律賓總統馬可斯賓客的身份，前來菲律賓從事爲期三至四天的親善訪問。

據該方面人士說，這次訪問可能於八月，在馬可斯前往美國從事官式訪問之前實行。馬可斯經已「非正式地同意」接待阮高奇，同時有關這次訪問的細節，現正在籌劃中。

北越男子徵去當炮灰 女子被強迫代替工作

【柏林十九日合衆國際社電】據今日的消息：北越現正以婦女來替代被徵入伍的男子工作。河內「市長」莊維瑾（譯音）告訴東德共黨機關報「新德意志日報」說：因爲男人離職入伍而造成的生產「困難」現已克服了。他說：「我們經已動員了婦女，使此事的成就大大地超過我們的預料」。

中共駐荷蘭代辦 被驅逐出境

荷政府宣佈他是不受歡迎人物

【海牙十九日路透社電】荷蘭官方在今大清晨宣佈：經已勒令中共代辦李恩求在二十四小時內離開荷蘭。

荷蘭外交部和司法部在此間發佈聲明說：由於此間發生中國大陸一公民顯然曾被綁架的事件（上星期六，此人在海牙某條街上被人發現，身上負傷）。李恩求已被宣佈爲不受荷蘭歡迎的角色，且被勒令離境。聲明中說：有人在此間一條街上租予中共政權之地前面，發現一名受傷的中共工程師，共人前來荷蘭，在參加技術人員的代表大會。據奇，此人被送進紅十字會的一個救護站，發現頭骨碎裂，脊骨傷勢嚴重。

聲明中說：李恩求到達該救護站，救護站方面告以必須用擔架把該工程師送進醫院。

聲明中說：「另外一批中共人員，未曾通知醫生，便把該工程師移離担架，抬出大門，放進停在其地而屬外交團所有的一輛汽車內。」

聲明中說：後來，該工程師顯然被送入中共「代辦辦事處」。該「辦事處」享有外交特權，荷蘭當局之人不能入內查究。

荷蘭外交部兩度要求李恩求前往該部對上述事件作一解釋。昨天，李恩求說該工程師已經於上星期日在他的辦事處內死亡。

荷蘭的公共檢察官，已經下令就這事件進行初步調查。

該中共工程師的姓名，荷蘭外交部和司法部都未曾透露。

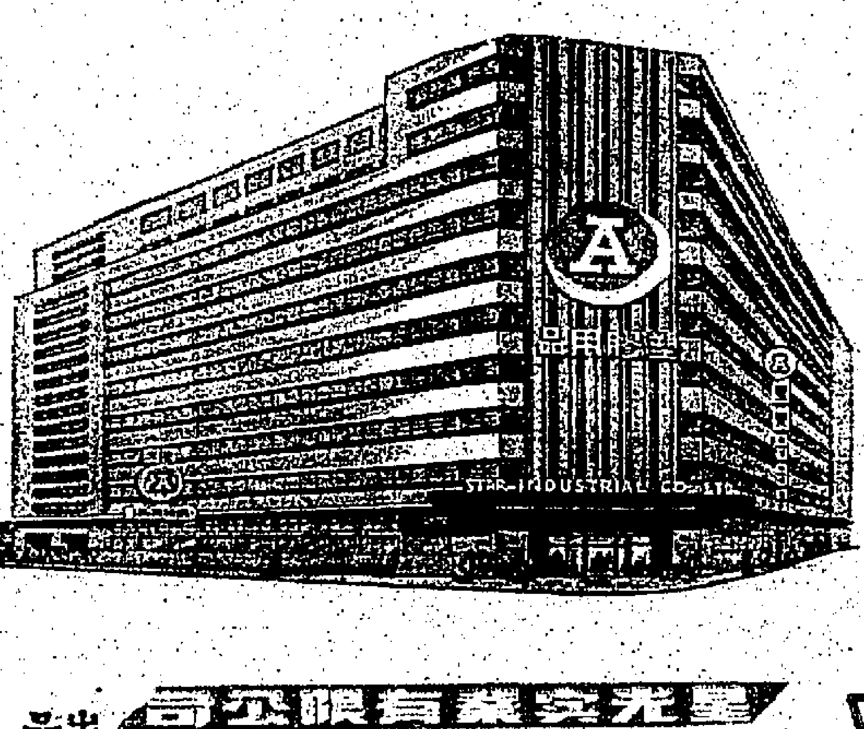
荷蘭在一九五〇年承認中共政權，並在一九五四年同意跟中共互派代辦。

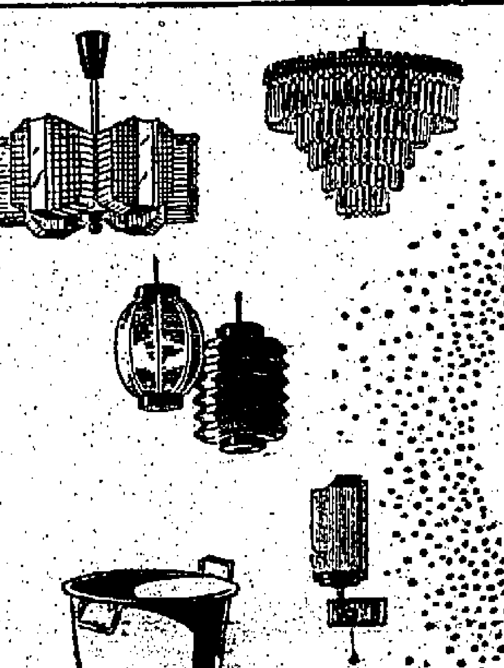
按：李恩求是從一九六三年八月七日起被中共派爲駐荷蘭「代辦」的。

【海牙十九日法新社電】荷蘭警方於一名華籍工程師死亡，其後中共代辦李恩求被驅逐後，將中共「大使館」周圍封閉。稍後李恩求偕妻乘飛機離此經莫斯科赴北平。他是於昨晚被要求「在二十四小時內」離境的。

警方稱：封閉中共「大使館」係在於防止該華籍工程師（譯音名許祖財，年四十二歲）的屍體未經許可而搬走，他是在中共「大使館」三等秘書徐爲寬（譯音）之住宅外，被發現受重傷。稍後被中共「大使館」人員由醫院奪走，而於星期日死於中共「使館」內。

紅A商標・光芒四射
紅A老牌・人人信仰
紅A塑膠・美觀耐用





● 紅A是優良塑膠用品的標誌。
● 閣下置塑膠用品請認明紅A商標。
● 紅A塑膠用品種類最齊品質最佳保證
耐用顧客將獲得意想不到的滿意。

星光實業有限公司出品
廠址：九龍新蒲崗大有街二十五號 電話：八三三二一六一五五
營業部電話：四四四〇九二・四四三五一〇

怡安泰 洋服呢絨行
怡祥 珠寶金飾行
慶祝創業六十六週年擴展業務紀念

大贈送 新策劃

六十六週年紀念 擴展業務開幕宣言 [illegible]

鳴謝
本號擴展業務舉行開幕荷蒙
僑團領袖 社會賢達 同業先進
蒞臨指導 寵賜多珍 隆情高誼 感紉 謹申謝忱 招待有欠 未週 統希 諒鑒
怡安泰 怡祥 全啟

大廉價 新貢獻
紀念期內・九折優待・加送贈品
— 洽辦 —
① [illegible] DACRON 80% COTTON 20% [illegible]
② [illegible] DACRON 80% COTTON 20% [illegible]
③ [illegible]

天主教 聖基多福英文中學
ST. CHRISTOPHER'S ENGLISH COLLEGE
男校、女校、聯合招生
班級：下午班：PRIMARY 1—FORM5
上午班：PRIMARY 1—FORM5
FORM6大學預科（文理各一班）
（本校FORM 5 參加1966—7年度英文會考）
報名日期：即日開始，每日由上午九時至下午五時半（例假照常）星期日則由上午九時至中午十二時。
考試日期：七月廿三日（星期六）上午九時正
特點：本校新型校舍兩座，內有標準課室三十餘間，物理室、化學室、生物室各一個，地理室、電影示範室等，設備宏偉，設備完善，女校全部由富有教學經驗之女教師担任教席
名譽校董：郭贊先生 張錦添先生 王澤宏先生
校長：盧錦倫
校址：北角英皇道九零一—九零七全座 電話：七一七二六一
（即麗池大廈後面，由北角碼頭步行十分鐘可到）

張大千居士名作欣賞會
陳薔香女士主辦
地址：假座香港大會堂低座二樓展覽廳全張裱裝（非賣品）
時間：七月廿日至廿一日上午十時至下午七時（一連二天）
附展：並公開介紹「胆囊病」療癒經過及原方。專治：心肝肺胃胆「胃服特效藥」 風濕特效藥「骨痛萬金丹」
歡迎參觀

澳門逸園賽狗有限公司啟事
本公司一九六六年度第六十三及六十四屆賽狗，於七月廿三日（星期六）及七月廿四日（星期日）兩晚舉行。每晚八時開賽，[illegible] 特此通告，諸希垂鑒。
澳門逸園賽狗有限公司謹啟

榮華大廈
銅鑼灣[illegible]道122-128號
999年期 已有入伙紙
即買即住 即收租・即做契
A・D單位三房一廳特價36,500
B・C單位三房一廳特價35,500
每單位奉送裝修費$1,300元
餘額無多先到先得請勿錯過
洽購處：東華企業有限公司
中環國際大廈廿七樓
電話：227814・227810

宇樓現貨 即買即住
界限街大樓
界限街 2, 2A, 2B 號
本樓有入伙紙・特設優待辦法
先付樓價二成・即日交樓入伙
其餘樓價五年分期交付
超級豪華二層一梯・獨立水錶分層
大隆 [illegible]

青年會英文書院招考男女生
班別：FORM1
報名日期：由即日起至七月廿六日止
報名手續：繳驗前校成績表或轉學證明書繳交（二寸）正面半身照片兩張及報名費二元
考試日期：一九六六年七月廿八日上午九時
校址：九龍窩打老道二十三號
代校長 張[illegible]

崇文英文書院
招小學各級及中一至中五考插班新生
校址：北角英皇道新麗池大廈對面 北角英皇道九十六至九十八號 電話：七〇三五一[illegible]
放試：七月廿五日早九時
即日開始報名
校長 黃永年

集古齋主辦
中國書畫雅扇展覽
—展出名家作品雅扇二千件—
日期：一九六六年七月二十日至三十日（星期日休息）
地址：香港皇后大道中十號中和行二樓
本齋新增設陶瓷文玩部經營瓷器古玉銅器端硯石章

中共內部整肅運動 開始向下層發展
使日常行政工作陷於停頓狀態

【倫敦十九日中央社專電】此間觀察家們說，目前在中國大陸上展開的整肅運動，業已開始向橫的方面及較低階層發展，因此已使中共統治階層產生一個嚴重的裂口。他們說，這次大力推動的整肅運動，已嚴重影響了中共的日常行政工作。

他們解釋說，這是最近可能前往中國大陸的遊客想獲得入境証越來越困難的原因。他們說，大陸上的中共政權一向就很顢頇無能，當茲行政運鎖的一個環結可能在某一階層散失之際，或當此行政人員的大部份時間均須參加討論整肅事宜的會議所佔據之際，人們不難想像雖無政策指示，許多行政決定都已自然擱置下來。

他們又說，換句話說，由於內部的裂口及仍然掌政分子所懷的成見，中共行政組織正逐漸走向停頓之路。

【台北十九日法新社電】據此間今日報導，東北遼寧省已有二萬四千名學生（包括大學生）根據新近所宣佈之大學入學辦法，於最近被派至山區與農區從事體力勞動。官方人士引述遼寧省「人民廣播電台」之廣播稱：新入學辦法中的一個條例，規定已完成「文化改革運動」的高等教育機構，可招集學生派至農區工廠從事生產工作。按中共於較早前停止大學招生六個月，作爲中國大陸現所實行之文化改革的一部份。

【紐約十九日中央社專電】「紐約時報」駐東南亞首席記者杜平預料，這次在北平進行的「繼位之爭」，將不會改變中共的對內對外政策。杜平在星期時報雜誌上撰文說，幾乎一切都指出林彪是中國大陸上最具實權的人物。也指出作爲一個黨魁因年邁及健康不佳而顯得孱弱的毛澤東，仍將影響一些決定，但他目前正被林彪利用爲理論合法的一種象徵。杜平的這篇文章主要分析的是：林彪的個人背景，以及目前他的隱然成爲毛澤東的繼承人。杜平在這篇報導末段說，就「國家」政策而言，不論誰——林彪或鄧小平——經已贏得這場繼位之爭似乎沒有什麼不同，他們兩人都是毛澤東思想附從者，能使中共在外交與內政兩方面，都遵循目前的路綫。可能發生的情形是，毛澤東離開舞台後，林彪與鄧小平的宣揚他的教條，及對世界革命較不關切，如同史達林政治後裔們所作的那樣。不過他們並未透露有關此種趨勢的絲毫跡象，也未透露他們希望和美國之間達成一項諒解。

美雙子星座十號 與火箭會合成功
並創人類太空最高度紀錄

【麥斯頓太空中心十九日合衆國際社電】雙子星座十號的太空人楊格與科林斯於一種近無缺點的發射後，在太空與目標人造衛星阿珍那會合，並於星期二早利用此阿珍那火箭如一個船尾的推動機，把他們自己升高到創人類在太空高度紀錄。這做事認眞的兩位太空人坐在他們的等候艙給中，扣上皮帶，以備阿珍那火箭的強大及反衝力，這一種力量把他們從距離地面一百八十五哩的上空，升高至一條高逾四百七十哩的軌道——遙遙超出蘇聯的三百零八哩紀錄。新軌道爲一條卵形的軌道，共低點約在八百一十四哩。楊格於受了顛簸後報告說：「那眞是有點那個，我們眞是坐也坐不穩呢。」他們自從於星期一黃昏在甘酒迪角發射，於其疾飛一萬哩橫過太空東與阿珍那會合當中，使用燃料太多。不過阿珍那是一個「飛行的燃料庫」，故可以獲得補充的。因雙子星座十號上之燃料缺少，所以將命楊格於星期二下午仍然把守空船與阿珍那彝對彝的和在一起，而科林斯則打開他的艙門，走出艙外，作五十五分鐘的太空漫步。他們以遙控方法來發動阿珍那的引擎，發動時間爲上午一時五十分（香港時間下午二時五十八分），即是在他們從地面射出七小時又三十五分鐘之後。

【甘酒迪角十九日合衆國際社電】雙子星座太空人楊格科林斯，於星期一射入太空裡面，俾追踪一枚「阿珍那十號」目標火箭，以便舉行一系列的太空會合和太空漫步。那枚泰坦火箭在阿珍娜火箭於下午四時四十分，（香港時間爲十九日上午五時四十分）發射之後，於下午六時二十分（香港時間爲上午七時二十分）載運「雙子星座十號」太空船連同那兩個太空人射入太空。

這次飛行的第一項任務，是在於夜間與「阿珍那十號」會合，然後在星期二上午十二時十一分（香港時間爲星期三上午一時十一分）與那目標火箭靜泊。那枚「阿珍娜十號」目標火箭已在前面一一六〇哩，並在「雙子星座十號」太空八十哩的上空。太空人科林斯，對於星期三在太空作五十五分鐘的步行。他們並定於星期四下午八時卅八分（香港時間爲星期五上午五時卅八分）在西大西洋海面降落。

爲「雙子星座十號」太空第二個會合目標的那個死去多時一人造衛星阿珍那八號，正在橫越墨西哥灣海疾馳中。

「瓜達康納爾」號航空母艦，現已在離甘迺迪角一二〇〇哩的西大西洋海面遊弋，俾於太空人萬一緊急降落時進行救援工作。那艘航空母艦，在那些太空人結束他七十小時十七分鐘的飛行時，將供作救起他們之用。

【麥斯頓太空中心十九日合衆國際社電】太空人楊格在他上次進入太空時曾拿了一塊碎牛肉粒三文治，而這使他發生麻煩。據太空中心手册所規定，這是一項未經許可的假翁，而這結果會使到這位太空人受到一頓官方的懲戒。

楊格在本次飛行中，一直都遵守規定的食物，而他與「雙子星座十號」副飛行員科林斯都是吃着通常的太空規定食譜，這包括大小恰可一口一咬和去了水的烤牛肉，鮪魚沙律，肉桂烘麵包，亮餅塊和杏子布甸。

美種族衝突擴大 三大城市有暴動
紐約俄亥俄佛羅里達局勢緊張

【紐約十九日路透社電】種族緊張在美國三個城市爆發成爲暴動之際，數以百計的警察於今日出動鎮壓投擲石頭的黑人暴衆。俄亥俄州克里夫蘭市方面，一名黑種婦女因一黑人貧民區發生一股投石、槍擊、放火與搶掠的浪潮，被槍擊斃命。三名警察受碎塊擊傷。暴動延及一個共八個街口的地區之際，數以百計的警察派至增援。消防人員稱：羣衆阻止他們救火。

紐約市方面，年青人向獲悉滋亂羣衆後趕至哈林區與布洛克林貧民區的防暴警察，猛投石塊與瓦礫。據悉哈林區曾發生槍擊事件，但未有傷人之報告，警方的迅速行動似乎已制止進一步的暴亂。

佛羅里達州傑克維市方面，在市政廳外舉行的抗議就業種族歧視之民權示威，引起爭鬥與投石糾紛，結果數人受傷，商店商戶被擊破，一家商店於秩序恢復前遭縱火。

美機冒惡劣天氣出擊 猛炸洞海義安 三處大貯油區

【西貢十九日法新社電】美國軍方發言人今日說：惡劣的天氣使到美國的空中攻勢緩慢下來。把昨天的空襲任務減少到七十五次，是十天來的最低數字。美機昨天又對燃料儲存區進行三次空襲，來作爲切斷把人員和物資滲入南越的車隊所備的石油補給這種有系統行動的一部份。

不過，據美軍戰鬥轟炸機駕駛員報告：現時在確定北越石油儲備設置位置方面，遭遇到新問題。他們說：北越現正把燃料貯藏於較小型的容器內，來使到進行空襲的飛機比較難於襲擊這些容器。

近日來，分別在北越各地和各主要城市週圍發現許多大約裝載五十五加侖燃料的油桶。

美機昨天所襲擊的燃料囤存區之中，有兩個是位於河內以北七十公里和河內西北五十七公里的。第三個被空襲的龐大燃料囤存區，位於在巴洞，該區在北越南部，距洞海西北偏北二十五公里，連續兩天來都被美機襲擊。

美機昨天又襲擊了兩個在河內和海防附近的雷達站。據參加空襲這兩個雷達站的飛行員報告：北越向他們發射了十三枚地對空飛彈，但全部飛彈都沒有擊中目標。美機駕駛員昨天曾飛近距離海防港八公里的範圍之內。

因爲天氣惡劣，第七艦隊的戰鬥轟炸機，昨天僅曾進行了六次任務，大部份是集中於河內以南二百五十公里的義安區。美國海軍飛機並且在海防以東四十三公里的海面，轟炸了一艘拖着兩艘駁船的拖輪。

美國空軍的六十九次任務中，大部份是集中於北越南部的寧安和洞海區，以及通往褰孤山區山隘的通路的，褰孤山隘是通往南方的胡志明滲透路綫的重要關口。

美國飛行員曾在該山隘上空散發了一百八十萬份傳單。

美國空軍再度襲擊橋梁、公路、高射炮位、卡車和軍用倉庫。

八護士當時不願反擊 寧服從兇手圖保生命
護士謀殺案倖免者指出

【芝加哥十九日法新社電】在芝加哥遇害的八位護士是太過信人了。她們絕不知道她們是將會被殺害的。她們不想冒着惹怒謀殺兇手的危險，而寧願儘量遷就他。她們依照他所言來做，直到逐個死去爲止，始終堅信如果她們服從的話，則他是不會傷害她們的。這些話是芳齡廿三歲的菲律賓護士生阿慕樂小姐（集體謀殺案的唯一生還者）對菲律賓駐芝加哥總領事普羅維多所說的。

普羅維多在芝加哥「論壇報」所發表的一篇文章說：阿慕羅小姐對他說：八位護士在殺人王史柏克挾着第一位遇難護士行出去後，曾經談及怎樣對付他的戰略。阿慕樂和其他兩位於較後慘遭毒手的菲律賓護士，主張立刻採取反擊。她們認爲，所有護士可以同心合力來制服那個用小刀和手槍威嚇她們的男子。而那五位美國護士則認爲，最好是遵從他的命令而使他平靜下來。她們說：她們並不認爲他是危險的，如果她們遵從他的意旨去做的話，則他將會冷靜下來。

由於缺乏集體行動，以致給予那殺人王以他所需要的全部時間，來殺和捆殺他的籠中囚。阿慕樂小姐是唯一夠幸運的人，想出躺在一張床來逃過被殺。

那五位美護士於星期一日下葬。遇害的兩位菲律賓護士柏遜（廿三歲）和嘉高奴（亦是廿三歲）的遺體，將用飛機運返菲律賓，俾舉行最後的葬禮儀式。

雙子星十號太空人

美國太空船「雙子星座十號」太空人楊格（左圖）和科林斯，於升空前接受了一次嚴格的體格檢驗之後，在甘迺迪角穿上全套太空衣拍攝照片。（美聯社無線電傳眞）

麥南馬拉打球受傷
取消軍事會談

【華盛頓十九日美聯社電】美國國防部星期二稱：美國國防部長麥南馬拉已因腿部受傷而取消與西德國防部長哈塞爾的一次週末會談。麥氏原定於星期六與星期日在波昂與哈氏會晤，商談美德各項問題，然後前往巴黎出席於下星期一及星期二舉行的北大西洋公約組織國防部長會議。

麥南馬拉係於七月十三日玩網球傷了腿部。一發言人稱：麥氏之醫生以其足部受傷，建議麥氏目前勿前往波昂。麥氏是否出席巴黎國防部長會議，現仍未定。

十名商人被提公訴
台盜賣黃豆案

【台北十九日中央社電】大華油廠盜賣黃豆案，涉嫌收購贓物黃豆的商人蘇懷仁、蘇懷全、蘇懷滿、蒲火紹、蔡梧桐、劉汝忠、周明發、韓浩然、陳滿松、吳門等十人，經台北地檢處偵查終結，于十九日依贓物罪提起公訴。被告蘇懷仁等收購贓物，罪証明確，顯已觸犯贓物罪，請求予被告等以適當的判決以資懲儆。

河內政府昨聲明 否認侵入泰東北
自稱共黨志願軍準備援越

【河內十九日法新社電】「北越通訊社」今天發表一項授權聲明，對泰國所提北越軍曾滲入泰國東北部的指摘，予以坦率的否認。

該項聲明是針對據傳由泰國內政部長乃巴博於上星期五所發表的聲明而發的。乃巴博的聲明說，現時北越軍在泰國東北部的沙功那空和哈空帕那區出沒。據泰國官員說：這是一個反政府游擊隊活躍的區城。

「北越通訊社」的聲明說：「泰國當局宜申這些對越南民主共和國（北越）的誹謗，以掩飾他們在越南侵略戰爭中與美帝勾結，並且造成輿論，來準備對泰國內的越南居民採取鎮壓措施。」

【新德里十九日合衆國際社電】一位北越外交家昨天說：準備前往越南作戰的志願軍武裝部隊，已在中共及其他社會主義國家中組成。

駐新德里總領事阮和告訴記者說：志願軍已準備前往越南，但是「我們仍未要求他們」。

他又說：根據紐倫堡戰犯審則，河內有權審訊「已經認罪」的美國戰俘。

【東京十九日合衆國際社電】北韓今天消息：北韓所提出派遣志願兵參加越戰的建議，於星期一在北韓總理金日成致送北越主席胡志明表示支持的一封電報中重新提了出來。

印尼學生陣綫 與左派分子 發生大打鬥

【耶加達十九日法新社電】印尼大、中學生行動陣綫分子與

北越頒動員令 旨在提高士氣
阮高奇稱

【西貢十九日路透社電】南越總理阮高奇今日表示，河內政權新近頒佈的動員令，不單純是一種提高北越人民和軍隊士氣的措施。

阮高奇在對北越「主席」胡志明於上週末發出的廣播發表意見時，告訴路透社記者說：「此事証明北越政權和「主席」胡志明並不希望和平，反而要繼續進行戰爭和戰鬥。河內政權早已於八年前動員了它的軍隊。動員的行動現已完成了。但他們現時不過是要鼓舞軍民的精神」。

美探火星模型 昨已試驗成功

【新墨西哥州阿拉摩哥多十九日法新社電】美國今日成功地試驗一艘稱爲「航行者」的太空船原始模型，此種太空船是爲於一九七三年用以登陸火星而設計的。此原始模型從一個在高度四十公里上空飛行的氣球用降落傘降落，平穩地在阿利桑那州鳳凰城南部着陸。美國空軍說，這氣球是空前最大的，其高幾近二百五十公尺。

泰國空校校長 遭女秘書槍殺

【曼谷十九日法新社電】泰國空軍官學校校長梁錦空軍少將，星期一在此間被其女秘書開槍殺命，後者於事後自殺。此事發生於空軍官校之辦公室內。警方稱：另一空軍尉官當時亦被擊傷手臂。謀殺動機未明。

印外次指摘巴基斯坦 容許中共在東巴 組訓共黨游擊隊

【吉隆坡十九日合衆國際社電】刻正在此間訪問的印度外交部政務次長渣米爾今天說，巴基斯坦刻正容許中共在東巴基斯坦組訓游擊隊。刻正在大馬作一次歷時兩天訪問的渣米爾說：「這些游擊隊的增強，將會危害東南亞的安全。」

美大法官陶格拉斯 品格是否有問題 美議員要求調查
陶氏上週第四次結婚現正申請赴中共區

【華盛頓十八日路透社電】一個美國國會議員，今天促請調查美國最高法院大法官陶格拉斯的品格。陶氏於上星期五第四次結婚，其新娘爲廿三歲的希德羨。

民主黨衆院議員魯德恩斯告知衆議院說：他正草擬一項議案，要求進行一項調查。他提出問題說：「其他妻子們，均認爲這個人犯有虐待（在離婚訴訟中的罪名），並有一個拉至說明他犯有暴動經挑的罪行」——那是甚麼意思？」

那個法官和他的新娘，正在美國西北區度蜜月。

【華盛頓十九日合衆國際社電】美國最高法院大法官陶格拉斯，經已向國務院申請前往中國大陸訪問。國務院發言人今日証實陶格拉斯在國務院宣佈放寬前往中國大陸之後，就在上星期提出此項申請。

正在度蜜月的陶格拉斯，據說曾被北平政權邀請，於今年較後訪問中國大陸。陶格拉斯現年六十七歲，他於上星期五與一個廿三歲的少女結婚，這是他結婚的四次。

據國務院發言人說：對於陶格拉斯的申請，尚未採取最後行動，但是鑒於放寬各項限制辦法之故，他預期那項請求，將獲得允許。

社論

談本港中小學教育幾個問題

港九各中小學現正放暑假，準備來屆招生和開學諸事。我們願乘此機會，提出幾個與中小學教育有關的問題，來喚起社會人士的注意。我們所觸及的問題，都是屬於範圍和影響比較大的，而且存在不祗一天的實際問題。我們不是教育專家，對於理論方面，容或了解不夠透徹，下面所說的祗是根據平時所見所聞，希望藉此能發生拋磚引玉的作用，讓對此一類大問題具有研究的社會人士，能進一步起而討論，提出更具體、更詳盡的意見，使本港中小學教育有所改進。

第一個問題是教材問題。目前港九各中小學所採用的教科書，完全是幾家出版社印行的。在過去，教科書在出版之前，須由教育當局審核通過，出版社編纂教科書的選材範圍和標準，一律要根據教育司頒佈的課程綱要。可是從今年起，教育司頒佈新例，不再負責教科書出版前的審核工作，把教科書視同一般出版物，祗要向華民司主管單位登記，就可以出版售賣。

不論教育當局審查與不再審查，市上出售的中小學教科書（特別是小學的），錯誤不少，本報曾於九天前，對此有詳細報導，就若干小學教科書的謬誤之處，具體列舉。其中若干錯誤，簡直令人啼笑皆非，以這種錯誤的教科書作爲課本，引導幼童走入錯誤認識，無異庸醫殺人，影響下一代的思想知識和做人處世，這一重大責任，試問該由誰負起？是出版商或教育當局，或兩方俱不能辭其咎呢？

第二個問題是教學方法。英文學校向來「吃香」，多數家長都希望把子弟送入英文學校攻讀。這是社會環境迫使如此，不能厚責。不過，以英文小學爲例，小學四年級以上的學生，起碼有英文課本十本以上，在校學生大多數是華人子弟，對他們而言，英文是第二語文，以他們少小年紀，修讀十本以上的英文課本，不僅吃力，而且生吞活剝，無法深解。這樣的教學方法，酷似「塡鴨」，學生們所能獲得的眞知識，實在有限。

由於「塡鴨」式教學結果，每個學生放學回家後，祇有挑燈趕作「家課」，例如作業、謄抄筆記、改正等等，功課重的與天資稍差的學生們，往往忙到午夜，纔完成一天的功課。結果把幼童作息時間完全打破，他們享受充分的課外康樂活動，也完全被剝奪。這樣造成一般學童體力發展的停滯，智力進修受到影響。這種教學方法，我們認爲對幼童非但無益，而且有害。

第三個問題是師資問題。這個問題與上述兩件事有其連帶關係，因爲各中小學不僅課本太多，超出學齡學生的腦力負擔，而且若干課本深奧，與學齡不調和。教科書的編印者以爲課本深奧，可以表示「品質優良」，其實，這種觀念是錯誤的。智力與年齡是平行發展的，超齡知識非幼童所能吸收，這是盡人皆知的事，無須深述。以目前所出版的中小學教科書而論，大部分非中小學生智力所能接受，而各校爲了提高課程標準，爭取會考成績，多數傾向採用高深課本，無視學生吸收的能力。結果課本自課本，不問學生了解與否，徒有課程標準高之名而無其實。

課本深奧，師資便成了問題。說句不客氣的話，部份教員是否勝任講解深奧課本的教學工作，殊有疑問。不能勝任的祗有海闊天空，東拉西扯的敷衍上課，學生們對深奧課本所知所懂，僅爲皮毛知識。師資與課本脫節，構成了知識眞空。這是一種非常危險的現象，值得愼重檢討。

教育當局對教育政策，應該經常予以檢討和改進，對中小學教學方式和師資培養，尤當特別注重。小學與中學教育，可以說是人生知識的「打樁」工程，爲學童的將來奠下基礎，是良是窳，非常重要。我們對目前的中小學教學設施與方法，仍認爲值得改進之處極多，上面所提到的祗是犖犖大者而已。

此外，我們願乘此機會，連帶一提會考制度的存廢問題。我們的看法，是目前中小學教育所存在的弱點，並不多是全由會考而發生。辦學者所有一切教學設施和方法，幾乎是爲了應付會考，爭取會考成績，成爲優先目標。就學生而論，從一進校門之日起，就爲未來的會考擔心。一次考試若說可以「識別」一個學生的成敗，我們委實不能同意。若干在校成績優良的學生，也會在會考中失敗，就是其鐵例証。因此，會考制度本身是一種不公平制度，對學生的上進和深造，無異是一種人爲障礙，僥倖及格的固可喜，不能過關的儕問對他們的前途作何種安排？因此，這一制度的存廢，實值得研究。

請各廠家注意

美國CRAGSTAN INDUSTRIES INC.之阿歷山大先生，現已抵港，在港停留十數日間，繼續大量購買塑膠電動擦輪及其他各類玩具，請各廠家携同最近出品由即日起到香港太子大廈五一七至五二一室啓豐洋行直接見客洽購電話二四二一一五一

聯合企業有限公司舉行股東年會通告

啓者：本公司定於一九六六年八月五日（星期五）下午十二時半，在會德豐有限公司會議室，舉行股東年會，辦理例行業務，包括討論截至一九六六年三月卅一日爲止之年結暨董事局與核數師報告書，宣佈派息，選舉董事及聘任核數師。

依據本公司註册章程規定，凡有權出席會議並參加表決之股東，得委派代表代爲出席及參加表決，該代表本人無須爲本公司之股東。

又由一九六六年七月廿二日起至同年八月五日止（首尾兩日在內），本公司股份暫停過戶，此佈。

承董事局命秘書兼總經理 會德豐有限公司啓

一九六六年六月廿九日

腰痠背痛 手痺脚軟 筋疲力倦 舉動不靈

請速服用

苓活丸

徹底消除 嚴重風濕 劇烈骨痛

此丸藥性王道無不良副作用，一切痠軟痺痛不論發在身體任何部位，迅速消除痛苦，身體即可靈活如常。每樽十元各地藥行均有代售

總代理中正大藥行 入埔道1554號 乃路臣街52號

老牌 曹文老 中醫

全港獨一 全身一醫一味

臭狐

包醫十元 立即保證 限日斷根 全愈如不全愈 原銀奉回

深水埗大埔道一六六號二樓 近南昌街口 診症上午九時至下午九時 星期例假照常

聲明啓事

啓者本人等在九龍深水埗順寧道二八一號開設之順泰肉食公司經於一九六六年七月十八日與羅蘭機構關於本公司各部門辦借事宜及華洋輕械等情概由各該部門經手人自行負責與本公司持牌人盧兆勳及司理人麥娥芬等無涉，特此登報聲明

順泰肉食公司 持牌人盧兆勳 司理人麥娥芬 同啓

地址：九龍深水埗順寧道二八一號

飛電無綫電學校招生

日班：㈠無綫電報務科（十二個月）㈡無綫電及電視工程科（十八個月）

夜班：㈠電視修理班（六個月）㈡無綫電及電視先修班（十二個月）

日班全部英文教授，課程經教育司審定完全依照英國郵政局規定之考試標準，學生投考郵政司二等執照及倫敦城市工藝學院証書。夜班全部中文講授。

校址：九龍界限街五十四號四樓（花墟球場對面）

校長錢斌祥

新界錦田（不牟利）（全日制）

P·G·S·

郡主女書院

擴班招女宿生及走讀生

班別：P·5—F·3（小五至中三，並增至會考班）

報名：即日起（每日十時至下午五時假日照常）

地點：（一）九龍佐敦道28A號致成大廈電話：六六九九七九（即日起至七月廿三日止，每日十時起至五時止。）（二）本校錦田城門（警崗後面）26、19、18、23號巴士直達（在郵局前下車）

手續：携同相片三張，報名費二元（取錄與否，概不發還）

考試：七月二十四日（星期日）下午二時

費用：（一）小學宿生80元，中學120元（不另收費）（二）走讀生學費小學20元中學25元

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六六年七月廿六日（即星期二）下午三時起在香港皇后大道中興偉大廈二〇五室其拍賣場內將下開物業當衆出投

計開

（一）該物業坐落香港大坑在田土廳註册爲大坑地段第二十三號地一幅即新村街第二十六號該物業係憑一官批管業批期九百九十九年由一千八百九十四年一月一日起計該官批係一千九百五十四年七月一日由巳故英皇佐治第五批立與業同發者每年應繳納地稅一元正該上述地段之面積約三百七十四英方呎

（二）該物業坐落香港大坑在田土廳註册爲大坑地段第一六八號地一幅即新村街第二十七號該物業係憑一官批管業批期九百九十九年由一千八百九十四年一月一日起計該官批係一千九百五十四年七月十一日由巳故英皇佐治第五批立與黃炳南者每年應繳納地稅一元正該上述地段之面積約三百七十四英方呎

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓 賣主律師黃乾亨律師事務所 拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓

香港一千九百六十六年七月廿日

中文中學聘請教師

註册不牟利學校新建校舍落成擬聘中學會考班英數理化教師數名附小接受政府津貼加聘升中班中英數教師各一名以富教學經驗者爲合請具詳歷照片並附學歷証件映本函香港郵箱一三三三五號洽

新界婦女會啓事

最近發現有歹徒假冒本會名義僞造印信及收據在外騙取「一九六六年婦女節特刊」廣告費查本會發行特刊事經已結束很久敬希社會人士提高警覺勿受所愚倘遇歹徒到取款時請將其身份証姓名及號碼抄錄即送當地警局究辦

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六六年七月廿二日（即星期五）下午三時起在香港皇后大道中興偉大廈二〇五室其拍賣場內將下開物業連同上蓋即九龍奧華街四號四樓之一切權益一律當衆出投

計開

此物業坐落九龍在田土廳註册爲九龍內地段第四一四八號之A段之第一分段之八十九份之一連同上蓋即九龍奧華街四號四樓之一切權益。此物業係憑一實地條件管業在香港田土廳註册爲實地條件第三九四五號內有權取官批之權利批期爲七十五年由一九三九年六月廿六日起期滿後得再續七十五年

每年地稅：一百七十九元二角八分五之八十九份之一

面積：約四百五十一方呎

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓 賣主律師黃乾亨律師事務所 拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓

香港一千九百六十六年七月十五日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六六年七月廿六日（即星期二）下午三時半起在香港皇后大道中興偉大廈二〇五室其拍賣場內將下開物業當衆出投

計開

（一）該物業坐落九龍在田土廳註册爲九龍內地段第一一五二號A段第一分段連同上蓋即砵蘭街一百六十號該物業係憑一官批管業批期七十五年由一千八百九十九年十一月廿四日起計到期有權再續七十五年該官批係由巳故英皇愛德華第七批立與廣明寶者每年應繳納地稅七元正該上述地段之面積約八百七十六英方呎

（二）該物業坐落九龍在田土廳註册爲九龍內地段第五四七號H段之A段空地一幅即上海街五四七號該物業係憑一官批管業批期七十五年由一千九百一十年十一月廿日起計到期有權再續七十五年該官批係由巳故英皇佐治第五批立與已故MATHEW JOHN DENMAN及STEPHEN'S之遺囑執行人英倫公衆信託者每年應繳納地稅八元正該上述地段之面積約七百二十九英方呎

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓 賣主律師黃乾亨律師事務所 拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓

香港一千九百六十六年七月廿日

聘請接儎員

香港九龍貨倉有限公司聘請經驗接儎員多名年齡卅歲以上熟識港九出口商廠商與有處置接儎經驗職口通英文薪金面訂甚有前途有意者請即函人事部主任

教育司署通告

香港扶輪會貸款助學金及星島虎報濟貧運動貸款助學金

上述一九六六至六七年度之貸款助學金現開始接受香港學生申請，其目的爲協助學生以完成其學業之課程。香港扶輪會貸款助學金爲協助香港大學、中文大學及香港工業專科學校學生而設。星島虎報濟貧運動貸款助學金爲協助香港大學、工業專門學校及其他專上學校及中學生而設，凡擬就完成學業之申請者可獲優先考慮。此兩項貸款細則須付息。

獲得貸款之學生須簽署貸款志願書並申請表格可向教育司署海外學生獎學金組索取，並須於一九六六年八月二十八日以前交回上址。

署理教育司 顧濟喆

海員通告

一九六六年第四十四號（T）

爲香港領海西面入口黃竹角燈台暫時熄滅事

日期：由五月廿一日至另行通告（請看備註）

位置：黃竹角位於北緯廿二度十二分卅六秒東經一一四度九分廿九秒

地區：東南丫海峽

詳情：該燈台現在改建中燈光將熄滅直至再行通告

備註：參閱海員通告一九六六年卅一號（T）

有關海圖：九三八、一四六六、一九六二、三零二六、三四二九

中國海領航指南一九六四年第三版第四八九頁海事部發行F一九六四年第三五七七號

主管機關：香港海事處

署理海事處長梅禮彬

海事處佈告

一九六六年第廿七號

一九六六年七月十三日（星期三）及十四日（星期四）爲天氣惡劣停工日茲特通告仰船務及租船人等知照。

署理海事處長梅禮彬

警務處佈告

爲彌敦道（窩街至水渠道一段靠西路面）修路工程事

（一）一九六六年七月廿三日（星期六）上午十時起，將開始進行爲期約三月之上述修路工程。

（二）修路期間，該段彌敦道交界附近之交通將作新的措施，將於一九六六年七月廿二日（星期五）在本報發表。希車人士，祈爲留意。

警務處長 伊輔

美共和黨衆議員柯蒂斯
指報紙錯誤報導美政府對華政策
强調羅斯克聲明堅決反對中共

【華盛頓十八日中央社專電】美國共和黨衆議員柯蒂斯指稱，美國的新聞傳播媒介，最近曾錯誤報導美國的對華政策。柯蒂斯是於上週初在衆議院發表的演說中提出上述指摘。當時他指出美國報紙在最近幾週中，處處暗示美國計劃放棄其長時堅持的不承認中共以及反對中共進入聯合國的政策。柯蒂斯說：「報紙中的這些廣播暗示和謠傳，在一般人民的心目中造成相當的混亂。」柯蒂斯提到羅斯克於本年三月十六日在向衆議院外交委員會遠東及太平洋小組委員會發表的聲明中，「曾明白表示美國堅持其對中華民國的承諾，以及反對在目前情況下讓中共進入聯合國」。他說：羅斯克的評論「反映美國對此項問題的官方立場，因之比少數新聞專家沒有支持的報導更爲可信」。爲了此一理由，柯蒂斯要求將羅斯克三月十六日的聲明全文列入國會記錄。他强調這篇演說：「包含有我們對華政策的主要要素」。

星總理李光耀指出
倘美與中共開戰將演成種族戰爭

【馬尼剌十九日合衆國際社電】此間今日發表新加坡總理李光耀一篇訪問記中，引述李氏所說，世界上可能發生一次有色人與白人間的種族戰爭。

菲律賓前鋒報說，李光耀於接見最近訪問新加坡的菲律賓報人時作上項聲明。

該報引述李氏說，新加坡的主要問題只有在不結盟政策下才能求生存。但據前鋒報說，李光耀曾申明新加坡之不結盟，並非是不結盟之中立主義者之一，但他說，如果時機到來，新加坡將曉得應如何做。

李光耀又說，他預測越戰進一步擴大是由於美國相信共黨會控制寮國（越南）而使整個東南亞陷於極大危險。有鑑於此，他們可能決定於現在攤牌以阻止該項問題在十年或二十年後變得難於處理。

他說，如果中共與美國開戰，東南亞與世界都會有重大變化。如果美國失敗，對我們有何影響？假若中共失敗，則美國的態度如何？其他國家又如何對待世界這個地區的華人？

李光耀說，如果中共與美國發生戰爭，則蘇聯的態度如何？這場核子戰爭是否會最後演變爲有色人與白人間的戰爭？如果這次種族戰爭發生時，我們都將會被捲入，無人能預測其後果如何。

李氏說，目前我們生活在極不安定的東南亞，由於我們是華人後裔，故經常對此事表示懷疑。我們必須要明白到我們眞正的立場，我們必須密切注意當地局勢與準備應付我們的問題，我們必須找到一個適當的辦法，我們不能漠然視之，或作錯誤的估計。

被控淫褻表演
羅露寶烈吉妲今在羅馬受訊

【羅馬十八日路透社電】義籍紅星珍娜羅露寶烈吉妲明天在此間受審，她因爲在一部義大利片中，飾演一名酒店女老闆，勾引主教之姪，被控淫褻。

另一美麗的義籍女星維娜利絲亦同時被控，法國年青英俊的演員狄蘇利及義大利諧星尼爾曼非狄及導演莫羅波洛里尼及狄諾里西，製片人基安尼希特路卡里亦同時受審，全體人等，均被控作淫褻之表演，此乃義大利著名明星首次因拍片而被控淫褻。

珍娜說：「在該片中，她並非裸體，而是穿肉色衣服」。

從盜賣黃豆案到特權集團
疑雲籠罩立監兩院

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】正當中央級民意代表涉嫌牽扯入盜賣黃豆案的傳說鬧得風雨難停的時候，近日又有東亞紡織公司的股東王重才，向各方控告部份立法委員組成「特權」集團，控制東亞紡織公司，「內吃股東」，「外吃政府」。這一指控，更使得風雨晦暗的立法、監察兩院，越發的疑雲低迷。

有關這兩件疑案，雖然有關單位出面闢謠；但是，因爲事先經過報紙的大篇幅刊載，以及人言的傳佈流廣，所以一下子還不容易澄清。更由於台灣社會中，早有一個這樣的觀念：凡事祇要能拉上一兩位中央民意代表做後台，任何難題都可「迎刃而解」。同時，中央級民意代表中，在過去確曾有部份人爲大機關、大公司當「保鏢」、「護航」，因此，這兩件疑案一經傳出，社會一般人士都信以爲眞。[illegible]，如果不拿出有力的證據來澄清，目前充滿兩院的風風雨雨，仍將晦暗難明的。

對於中央民意代表涉嫌盜賣黃豆案一事，是在上月底台北有兩家報紙報導說，有某治安機關調查，據六名立委、兩名監委和兩名國代，牽涉大華油廠盜賣黃豆案，某油廠主持人的私人賬目中，有支付某某委員、某某代表多少錢的記載。這報導一出現後，台北地檢處首席檢察官焦沛樹即表示：尚未發現有中央民意代表涉及大華油廠盜賣黃豆案，行政院也曾作過類似的表示。但是，這不但不能使外界釋疑，也不能使立法、監察兩院安定下來。兩院爲此騷擾不已！一些清白的委員要求自清，甚至因爲自清並不能行懲罰之實，而要求他們。立委莫萱竹等六人，就曾提過這樣的質詢，監院並推舉委員調查。在本月五日的監院院會中，負責調查的委員雖然引用司法行政部調查局局長沈之岳的說明，指實傳聞有誤，所有資料，均未發現有中央民意代表牽涉在內。但是，其他的監委仍不能放心，最後決議，還是要監院調查案的值日委員及全體監委，隨時密切注意。

立法院中，對此可說是比監院更敏感。許多立委認爲，外間的傳說，不全是空穴來風；但是，沒有一位委員願意對涉嫌的委員指名道姓出來。他們祇說，撈到好處的委員心眞有數，到立法院開會的時候，不再昂首闊步，而是低頭獨行，因爲自認清白的委員不再與其並肩而行。在簽到簿簽名的時候，有問題的委員一簽下去，旁邊就留下一大片空白，因爲他人不願簽在一起。立委中還傳說，有一兩名涉嫌的委員已經出國了，有的還買了新汽車……。

中央民意代表涉嫌牽涉盜賣黃豆案一事，風雨傳聞，目前到此爲止，將來有何新的發展，或能否徹底澄清，那是後事。

關於東亞紡織公司部份股東王重才控告部份立法委員組成「特權」集團，對該公司「內吃股東」、「外吃政府」一案，王重才在其檢附的一件書面資料中，對於「內吃股東」敘述三點：㈠「增資」與「減資」同時並行，目的在「以新奪舊」，造成新與舊四與一的比例。㈡增資有消極條件之存在，依法其增資應爲無效，核准其增資者爲「違法」。㈢減資之原因，與增資之原因，依法不能同時並存。對於「外吃政府」的四點說明，其內容要點以由立委爲中心之東亞整理委員會，其整理辦法案中之另一目標爲「爭取政府之輔導」，及「爭取週轉金」，其向經濟部申請之貸款救濟金三千萬元新台幣，初步已獲得五百萬元，其餘的在銀行團安排中。所謂立委組成「特權」集團，促成東亞「內吃股東」、「外吃政府」，其主要關鍵，乃在於東亞以董事長及董事多人，讓與現任立委，目的即在運用其對內對外的影響力，以遂整理委員會在同一時期內既辦理增資又辦理減資，以及向政府申請救濟貸款的陰謀。

據說，最近赴美訪問的四位立委中，有一位即爲東亞公司的巨頭，擔任該公司副董事長。關於東亞向政府申請三千萬元救濟貸款一節，當高雄加工出口區組織條例在立法院中闖蕩擱的時候，立委中就有許多人向報界朋友透露，擔任東亞副董事長的某立委，一面阻撓該條例的通過，一面於某一週末出名邀請經濟部長李國鼎及次長楊家麟夫婦（其夫人楊寶琳亦爲立委）吃飯，席中交換條件，他可設法使該條例如願通過，但得李部長爲東主作保，核准三千萬元救濟貸款尚未核准的二千五百萬元貸款，當爲李部長婉拒。行政院送往立院之加工出口區組織條例，原極不合理，爲大部份立委所不贊成。立院中曾據照某委員的修正案逐條通過，但臨至第八條時，該某立委眼看即將全案通過，以後再無談判的餘地，乃起立發言，對該條例攻擊得一無是處，因而引起大部份原不贊成該條例原案的立委不滿，爲了打擊該某委員，第八條按照原案通過，使得二讀通過的第八條與前面按照修正案通過的七條，前後矛盾不符，致在三讀時有第八條覆議的提出。這段在台北報端未見刊佈的消息，雖是本篇報導的題外之話，但引述於此，也可窺見部份立委依附一些大公司翻雲覆雨之一斑。

王重才在向監察院指控揭發東亞黑幕案中，曾向監院提出四點請求：㈠請經濟部命令撤銷爲公司法所無之所謂「東亞整理委員會」。㈡請經濟部以東亞具有「增資」之消極條件爲理由，駁回東亞增資第二次優先股之申請，使其因「增」而「減」、「以新奪舊」的非法企圖，無由實現。㈢請經濟部及財政部、在東亞財務行政、業務管理及人事制度，未經合法健全前，暫停救濟貸款，以免其「外吃政府」。㈣請監院對於凡非工商本業人才，輒以「政治特權」，高踞產業界，以進行「內吃股東」、「外吃政府」之現象，提出糾正。

監察院對這一控案，經討論以後，已推定吳大宇、金越光、王湘霖、于鎮洲、王文光等五委員調查。

東亞紡織公司本身，於王重才的控情在報端刊載後，即於十四日在報上刊登緊急啟事廣告聲辯。十五日並向新聞界表示，該公司不但沒有「內吃股東」、「外吃政府」的情形，相反的，因爲增資及減資並沒有使股東受到損失，談不到「被吃」。而在增資時實收股款外，[illegible]銀行借款，所謂「外吃政府」，實係捏詞中傷。東亞說：「我們自信是『內救股東』、『外救銀行』」。

到底是「內吃外吃」，抑是「內救外救」？須等到監院調查小組調查清楚以後，才能見分曉。至於立委以「政治特權」身份高踞產業界，[illegible]尚在美國訪問未回，也須等一個時期，才能調查清楚。然而，兩院間的晦暗風雨，何日才能得明，這是一般人民之所最關心的。

蓮娜颱風登陸花蓮

【台北十九日上午九時四十分中央社電】台灣省氣象局預測：颱風「蓮娜」的中心，將於十九日中午在花蓮附近登陸，晚上八時，颱風中心將到達台中附近。

這個將在台灣東部登陸的颱風中心，十九日上午八時已到達花蓮東南東方約一百五十公里的海面上，即北緯廿三點五度，東經一二三度，仍向西北進行。

氣象局說：「蓮娜」颱風的威力已經減弱，成爲輕度颱風，最大風速減爲每秒廿五公尺，暴風半徑縮小爲一百公里，時速仍爲廿公里。

氣象局警告台灣東部、西部及北部各地應加注意，台灣東部、北部海面及台灣海峽船隻，也要注意。

蘇外交部長月底訪日本

【東京十九日法新社電】日本首相佐籐榮作今日說，當蘇聯外交部長葛羅米柯於七月廿四日官式訪問日本之時，他將與其討論最近的越南形勢。在下議院一個委員會致辭，佐籐說，葛羅米柯的訪問是「一個非常機會」，他希望與其「開誠交換意見」。葛羅米柯定於七月廿七日與佐籐相會。

美衆院小組報告
南越政經解決前仍可獲軍事勝利
日對南越將擔任重要角色

【華盛頓十八日美聯社電】美國會一小組委員會（由衆議院軍事委員會五名委員組成，曾于本年四月間訪問越南及其他東南亞國家）提出報告，謂南越雖未將其經濟和政治問題完全解決，仍可能獲得軍事勝利。

該報告說「軍事上擊敗越共需要相當的政治穩定，但並不需要將越南複雜的經濟、社會、政治問題完全解決。」並謂，該等問題「大部份只能由越南人民自行解決」。該報告並作下列建議：㈠南越軍負起防守肅清越共後地區的更大責任。㈡在南越增加電視設備以便向越南人民報導，並使他們準備進行民主程序。㈢認眞注意越共利用柬埔寨爲庇護所問題。㈣予泰國以更多軍事援助。㈤派美國非軍事人員，包括和平工作人員至南越，協助其建設穩定、繁榮、民主的社會，並督南韓、泰國、日本、聯合國參加此項努力。

【華盛頓十九日合衆國際社電】衆議院特別小組委員會週一報導稱，該會認爲日本在將來越南與亞洲事務上能擔任重要角色。

該小組委員會說，不管事實上日本離越南有多遠及其對我們目前在越南行動不感興趣。

軍事委員會委設的特別小組，由民主黨衆議員史提拉頓率領於今春訪問越南及東南亞，該小組委員會於今日發表其訪問正式報告。

該報告關於日本一段中說：「日本是亞洲最現代化、最活躍與生產最發達的國家，事實上，日本現已成爲世界上工業生產最發達的國家之一。故當它協助像越南這樣的國家經濟時，日本的援助是極富有價值的，一俟南越戰爭局勢被控制時，它便可在協助南越重建復興中擔任一項重要角色。」

美越軍包圍殲滅越共

【越南靠近越東邊境的平隆省最近所發生的包圍戰持續了十天，在美越聯軍圍殲下，數約兩千的越共軍隊，傷亡已逾三分之一。上圖：美軍坦克車縮小對越共的包圍圈。下圖：美軍與坦克車在叢林掩蔽下，準備伏擊奪路而逃的越共軍隊。（中央社）

蘇哈圖堅定領導下
印尼面目一新

蘇卡諾雖然戀棧名位，但他終于完全垮下來了，除了宮殿與女人外，祇能保留一點面子。蘇哈圖將軍更懂得通過他的女人，使他做些不願做的事。 —昂—

蘇卡諾日籍夫人與蘇哈圖將軍

去年十月，彗星在印尼東部上空出現。在阿根火山腳，巴里島的神秘的先知們，連續十天看見它在天際飛過，非常的驚慌。這是一個惡兆，他們警告說，這地方將死人無算，而且會變換政府。

這預言太過準確了。在一場幾乎沒有人知道而犧牲了四十萬人生命的沸騰的血浴中，印尼完全改變了面目。它不特改換了它的政府，而且改變了它的政治方向，基本的，急激的和出乎意外的。經過了二十年的自大的錯誤統治之後，蘇卡諾被褫奪了一切，祇剩下他的宮殿和女人。一個由陸軍支持的新政權已經興起了，但也獲得羣衆的支持。它的新領袖蘇哈圖說：「印尼是一個以法律而不祇以權力作基礎的國家。」

在蘇哈圖領導下，這個去年實際上是中共附庸國的國家變成了中共的敵人。它已停止對馬來西亞的無意義的，未宣戰的戰爭，並恢復它與其他鄰國的關係。它停止執行蘇卡諾那麼喜愛的損害經濟的鋪面計劃。在明刀明槍的戰爭下，它摧毀了印尼共產黨——在蘇卡諾庇護下，印尼共產黨成爲世界上第三大的共產黨。

去週，在耶加達，蘇卡諾完全垮下來了。那些稍早他腳踢山姆叔叔的宣傳已經拆除了。相反的，這城市的圍墻換上了新標語：如「滾到地獄去，馬克思主義」。曾經使美國大使館成爲他們的戰場的共產黨羣衆已經消散，以前每天在耶加達街道巡行，高唱「美國，世界的撤且」的武裝的青年幹部也消散了。示威者仍然在街上巡行，但他們穿着「反共學生行動司令部」的衣衫，而他們所唱的歌是「蘇卡諾應該退休了」。

最戲劇化的一幕，在俄人建築的體育館上演。在蘇哈圖將軍的注視下，臨時人民協商議會最後正式宣佈這項大改革的合法化。它給予蘇哈圖以代替蘇卡諾執政的權力。[illegible]褫奪蘇卡諾以他自己名義頒佈命令。它也正式宣佈任何形式的馬克思主義爲非法。批准蘇哈圖的結束對馬來西亞戰爭及再申請加入聯國的提案。最不仁慈的措施，卻是國民大會褫奪蘇卡諾的終身總統職銜，並下令於兩年內舉行國民選舉。

清算左派

印尼學生仍舉行示威遊行，要求審訊前外長蘇班德里奧。

蘇卡諾有何感想呢？他告訴國民大會說：「我沒有做皇帝、做萬王之王的念頭。我想參加領導集團。」幸虧國民大會同意讓他幫忙蘇哈圖選擇一個新內閣。這「幫忙」雖然不是蘇卡諾所樂用的，但它仍給蘇卡諾拯救面子所需的參加領導。他說：「當我聽到這話，我的心輕鬆起來。」

這個一年前仍是夜郎自大的獨裁者就這樣倒下來了。他對西方的憎恨，使他到克姆林宮看來似乎是中立主義者。誠然，蘇卡諾本人並不是共產黨，印尼也不是共產黨集團的一員。蘇卡諾有他自己的理想。他時常都說，他的政府的基礎建立於民族主義、宗教及共產主義合併的原則上。這世界分作新殖民地主義的帝國主義國家，及那些將會推毀帝國主義的新興勢力。爲了要加速帝國主義的毀滅，蘇卡諾正在建築一個新「聯合國」的豪華總部，這個新「聯合國」名叫「新興勢力會議」。爲促進這目的，蘇卡諾去年提議組織一個新亞洲國家集團，一個中共——印尼軸心。他說這是「適應歷史的需求」。

事實上，一切事情似乎是走上共產黨路線。在雲尼長艾迪的熟練的領導下，印尼共產黨從一九四八年的政變後的寂寂無聞的政黨，一變而擁有三百萬黨員——它的勞工和青年陣線的一千四百萬會員，還未列入內。蘇卡諾接納周恩來的建議，批准組織共產黨，企圖利用它來對付陸軍的民兵隊。此外，他們也捲入陸軍。在擁有印尼人口百分之六十五的爪哇島，估計百分之四十的軍隊是親共的。

從共產黨的觀點看來，一切事情都似乎是錯誤的。大多數持有他們的黨證的人，是簡單的農人，他們加入共產黨，祇因爲共產黨答應給他們土地。此外，佔印尼人口百分之九十的回教徒，愈來愈不滿於共產黨的措施。最後，共產黨忽視它的基本戰略原則：祇要蘇卡諾仍活在人間，它永不攫奪政權。

去年九月底，中共派赴印尼替蘇卡諾醫治腎病的針灸醫生報告，蘇卡諾健康太壞了。共產黨立即採取行動，並告訴蘇卡諾，他們準備進行政變。蘇卡諾顯然默許的。不管怎樣，十月一日早上，青年幹部，一營機動警察和兩營軍隊，從耶加達附近的哈林空軍基地出動，進行政變。由蘇卡諾自己的皇宮衛隊總指揮翁東上校領導，他們迅速的佔領政府電台及電話局，佔領總統的皇宮，並擄獲了六位反共的將軍，把他們處死並把他們的屍體投下井中。

建立印尼陸軍的蘇哈圖將軍從後窗跳出去，逃避了那些闖進他家裏去的叛軍（叛軍殺死了他的六歲女兒）。戰略後備隊指揮蘇哈圖，指揮着所有的作戰部隊，於共產黨去拘捕他時踞入別墅，一時驚遽。他立即驅車到陸軍總部去組織反攻。

局勢不難轉側，因爲共產黨所認爲的數以百計的擁護者，漠視共產黨的起義號召，而蘇卡諾也覺得腳軟，拒絕公開的支持叛徒。而蘇哈圖與蘇卡諾於廿四小時內恢復對耶加達的控制，在六個星期內，掃蕩爪哇東部及中部的共產黨根據地。印尼共產黨首領艾迪，在蘇祿他的朋友家裏的廁所被搜捕，在陸軍監獄被處死了，並被葬於亂葬崗。

在這次政變中，許多印尼人犧牲了生命。陸軍殺了許多人，但民族主義和回教的暴衆也殺人無算。

屠殺於十月十五日在蘇卡諾的故鄉布里達開始，很快的蔓延爪哇及其他各大島，直至去月在蘇門答臘的樹膠園的屠殺爲止。在過去八個月內，所有被人認識的共產黨都被殺了。（上）

二千種新兵器研究中
天兵天將快臨戰場

現代技術，使那些未能預見它的進度的人茫然不知所指，特別在軍事方面，這情形更眞實些。美國不祇在製造明年的武器，而且在準備着許多年後或好幾十年後的武器。本年，美國的六十億美元的國防預算中，有六十三億美元是供研究用的。在軍部的八十三個實驗所及軍械庫以及在私營工業的無數國防計劃中，逾二千種新武器，已在繪圖板上或已在成形中。其中最有興趣的如下：

北羅撒士狀式的陸軍「噴射飛行帶」，預期可載運一個士兵，以六十哩的時速，在樹頂上飛行十哩。總重量僅約一百五十磅，用一種「小人國」風扇——噴射引擎推進，背後的燃料箱可載七加侖至十加侖的柴油，這新噴射機的目標，志在超越目前試驗的利用火箭衝力，而飛行路程僅得八百六十尺的那一種。雖然還有一年，這新噴射帶才可能証明是可用的，但發展新奇兩種噴射帶的貝爾航空工具公司是樂觀的。五角大廈投資二百萬元於這個計劃，相信它可能藉敵後大批士兵登陸的方法，以改變步兵的作戰形式。

兩棲能夠入水的新坦克，刻在通用汽車公司的克利夫蘭工廠勘裝中。施利丹，第二次世界大戰以後最富革命性的坦克，是美國第一輛配裝可以發射普通砲彈及導向飛彈的大砲的坦克。它可由C一三○或C一四一型機空投（使用八個一百呎闊的降傘）而不至損壞，像水魚游泳般爬越水的障礙。經過了試驗後，它將於一年內可以使用。美國與西德刻在聯合發展另一種坦克，MBT——七○（七十年代的大戰鬥坦克），這是兩國有史以來的第一次合作發展武器。它的重量太大，不能游泳，但能在水底下爬。它是空氣調節的，而且對原子輻射是絕緣的。第一個試驗模型，預期明年內完成。

海軍的「水面效果船」，實際上是一艘龐大的水翼船，能夠以一百二十海里的時速航行，並能夠於三十五小時內從紐約橫渡大西洋，於七十二小時內從三藩市駛至越南。用瓦斯及渦輪引擎推動，在氣墊下航行，這船可能迅速運輸軍隊到發生亂事的地方，可以用作一種高速的飛機母艦，或者用作飛彈的活動發射台，及洲際彈道飛彈的海上砲台。雖然這計劃仍在模型階段，海軍相信它能夠於十年內作爲航海工具，並感覺它將會改變海軍戰爭形式。

一種秘密的新陸軍槍（特別用途個人槍）刻在發展中，以代替當前的M一四步槍，及M七九手榴彈發射槍。這種槍有兩膛，上膛發射高速的子彈，下膛發射四十公分的手榴彈。美國陸軍用了一千五百萬元來發展這種槍，它的最後模型，明年即可決定。

一種機械臂，可以幫助使用它的人以最少的力來舉起一千五百磅重的東西。這種機械人，刻由通用電力公司在海軍——陸軍的聯合合同下進行發展中。繫於使用者的脚，前臂及腰部，這鋼棍的鉗形臂的機械人，增加使用者的臂力。它可以用來裝運炸彈，海底打撈及各種其他的工作。（士達）

帶上機械臂後士兵變成強人

國際剪影

太空飛行如何會合
太空船的軌跡高度與方向，現在可以完全控制，故能與他船會合。

在早期的太空飛行中，太空人像坐在火車中一張轉椅裏的旅客一樣——他們可以利用噴射器來轉動太空船使它換方向，但是卻不能變更太空船行進的方向。

正如火車行進的方向，是由軌道所決定的那樣，太空船的行進方向是由火箭決定的，因爲火箭的速度推它入軌跡。

後來技術進步，太空人已能眞正轉動他們的太空船。

他們能變更軌跡平面及高度。他們能使圓形軌跡變成橢圓或使橢圓變成圓形。

這種情形，第一次是在一九六五年三月二十三日太空人格里遜和楊格架駛「雙子星座三號」時完成。

一九六五年十二月十五日，施勒和史達福架駛「雙子星座六號」，使它從一百至一百六十七哩的橢圓形軌跡，一變而爲一百八十五哩的圓形軌跡，飛到在十四日飛行中業已進入第十二日的「雙子星座七號」附近約一尺之處，用了同樣的技術。

一九六六年三月十六日，「雙子星座八號」和「阿珍那」太空發動機會合，然後與它連結，完成世界第一次「太空連結」時，也採用了同樣的操作。

在預定十八日「雙子星座十號」飛行中，這種技術將再加改良，而第一次改變軌跡飛行的熟手太空人楊約翰，將成爲正駕駛員，負責指揮操作。

這次飛行，要進行兩種試驗，所需燃料超過「雙子星座十號」太空船所能載運者。爲了解決這一問題，楊格和科林斯，將要和在他們起飛前約一百分鐘發射的「阿珍那」太空發動機會合連結。然後楊約翰會發動「阿珍那」的發動機，利用它所擁的燃料來進行，因而可節省「雙子星座十號」的供應。

楊格利用「阿珍那」的動力，把這結好的太空船送到較高的軌跡中去，約距地二五〇哩，那裏有三月十六日「雙子星座八號」飛行時留在軌跡中的另一個「阿珍那」。

楊格將使自己的太空船脫開「阿珍那」，把「阿珍那」留在後面數哩之處，然後和舊的「阿珍那」會合，接近到數呎之內而隨它進行。

這時，太空人科林斯步出太空船，拍動自己向前「阿珍那」處去。他要從「阿珍那」上取回它四個月中搜集的太空塵微料，那是藏於一個特製的小盒，將送交科學家研究分析。

科林斯取了小盒回進「雙子星座十號」之後，楊格會把太空船轉到不同的高度中去，在另一天的飛行中，進行其他不少試驗之後，將太空船駛回地球。

被留在軌跡中不斷繞地球的兩個「阿珍那」，可能在未來的太空飛行中，將再被用作會合，連結及其他練習之用。這種練習，可能會爲未來在很長期的飛行中，供應太空船如何把燃料送到在軌跡中運行的太空船去。

前事已隨流水去
唐生挈眷返英倫

隔別了十三年，走遍了天涯，唐生現已返英，再度在英國工作，他現已五十一歲，丰采依然，祇是添了幾根白髮。

他介紹倫敦給他的太太，也介紹他的太太給倫敦。她是一個美麗的，年青的妻子，祇是倫敦人覺得她有點陌生。

唐生，這位不列顛戰後的英雄，曾經是一九五三年的新聞人物，兩年後，却黯然離國，湮沒無聞。

作爲一位皇家空軍上校，他曾任故王喬治六世及現任女王的侍從官。

他是一個離婚的男人，前妻有兩個兒子——基爾斯，現已廿四歲，寶伐，現在二十歲。——他的名字，曾與瑪嘉烈公主連在一起。

一九五五年十月，整個世界在等待着猜測着——後來瑪嘉烈公主宣佈：「我現在要使大衆週知，我決定了不與唐生結婚」。

其後，他住在比利時；自一九五三年以來，他任英國駐布魯塞爾大使館的空軍武官。他結束了皇家空軍的職務後，他遷居巴黎附近的一個小市鎮，有人說，還是他自己選擇的「流亡」。

當世界忘記了他，而開始想其他的事情，他開始旅行、寫作及拍電影。

他的女秘書雅瑪妮，現年二十八歲，一個富有的比利時煙草製造商的女兒，跟隨他旅行澳洲、日本及美國。一九五九年返抵比利時，他們正式結婚。一年後，他開始在巴黎的一間美國酒公司工作。一九六四年，他奉調到美國康狄格特州的斯丹福夫，去年夏間，他舉家離美，重返安特衛普，在那裏買了一[illegible]

今天，他們擁有兩個女兒——五歲的伊沙貝爾及三歲的法蘭歐絲——以及一個十八個月的兒子比利。他們舉家回到倫敦。唐生現在任職於一間公共關係公司，負責擴展歐洲的利益。

他們在倫敦的街道散步，很少人認識他——但許多人認爲他們認識他的妻子。他們誤認她是另外某一個人。

但是，過去已成過去，唐生和他的妻子祇顧目前生活——他們的下一代環繞他們的身邊。

唐生上校與夫人在倫敦街頭。

對付施暴狂徒武器
女性應善用手袋雜物
假如每一女子都懂得運用，而且遇事鎮定，狂徒搶匪將不敢披猖。

這位年青的見習女護士，參加舞會完畢，在漆黑中獨自回家，眞是步步驚魂，當村莊的燈光越接近時，她加速了步伐，可是後面的一個人，亦步亦趨。她的身型瘦小，僅得五英呎高，是易爲人所乘。

安威萊絲（不是她的眞姓名）並非持槍的女特務，祇在電視實習了幾下「空手道」，且祇是和其他護士從醫院職員室的電視節目中學習，可是安威萊絲擁有兩件無價的寶物——一個冷靜的頭腦，和手袋內的武器。她迫使自己保持鎮靜。當她受襲擊時，安威萊絲已把手袋打開，她持着指甲鉗，揮動一次向[illegible]——當這個男子在法庭被宣判入獄三年的時候，那些傷痕仍在他的臉上，陪審員看得淸楚。

安威萊絲的手袋，就像其他多數女子無異。堆滿了小玩具，唇膏，眉筆、眉鉗、小粉盒、化裝溶液、髮針、安全扣針、噴髮膠、鎖匙、梳子及拔毛鉗。每件物品在應付狂徒襲擊，或幫助她們逃走，都大有用途。

雖然對女人施暴的犯罪事件日增，很少女人明瞭，她們常帶着足以應付狂徒的現成武器。美國俄勒岡州波特蘭城警察局長占士夏維，曾在各處調查女人事件，他不作不負責的說法。他說：指甲鉗最好是挖暴徒的眼睛，髮刷的柄子原子筆及撥弄的雜誌，都是現成的刺戳暴徒的武器。髮針已是過時的物件，但可以用作有效地對付襲擊者。高跟鞋及鎖匙圈都有用，把匙圈握在手掌中，以手指把鎖匙伸出去抓他。

占士夏維對家庭主婦、職業女子及女學生說：運用你可以想得到的每一項詭計對付襲擊者，把他們的眼睛挖出來，出力踐踏他的足背，常是有效的對付暴徒方法，盡力用你的膝部頂他……。

絲格蘭場採取一較爲保守的看法。英國的警察首長對於婦女的受襲擊，一若美國警方的表示關懷，但是在閱讀過言情的小說，他們認識女性是比較男性更厲害的動物，他們不主張女人用武力。一位絲格蘭場的高級警官說：「最好的防衛，是一隻簡單的警笛，尖銳的笛聲吸引別人注意，通常可以把襲擊者嚇走。」

多數暴徒，遇到一個有良好配備的手袋的女人，便遭遇抗拒。英國蘭開夏郡警方對一件事情覺得好笑。有一個家庭主婦攜帶一隻手袋及一隻購物袋，買好東西返家時，被一個飛仔襲擊，搶她的手袋，她把飛仔的下顎打傷。當警察抵達現場時，此飛仔仍昏迷不省人事。

聞聞那些弱不禁風的女子，在受到挑釁時表現的抗拒力量吧。三個女人，在週末辦公處門外，被一個飛仔襲擊，掠她們有攻勢的防禦武器。一位稱書打開手袋，取出一支長的指甲鉗，有柄的，在晚間遭襲時，這是一把小刀的代替物了。一位模特兒打開手袋，拿出一隻旅行的面粉盒，展示她怎樣把面粉吹到兇徒的眼睛，鼻部及咽部去。

一位年青的母親，匆忙去學校把兒子接回來，她把孩子玩的占士邦手槍，從口袋拿出來，指着攔截她的男子胸部，這個人知難而退。女人已能明她們能照料自己的安全，這種比成爲瘋狂襲擊者的受害人爲好。（兵丁）

官方專家在調查會作供
香港青年不滿環境 遇到機會便要發洩 再度示威不足為奇
住屋太差教育特殊成為青年不滿的主因 世界均有同樣情形香港青年犯罪不算多

【本報訊】青年問題專家史托士昨被在「騷動調查會」中作供時指出：如香港青年再發生示威，那是絕對不為奇的事，因為這是他們唯一能夠表示意見的方法。同時，由于他們對警察有了惡感，而致連帶對政府也產生不滿。

另一名青年工作者米錄．熙夫則供稱：此次參與的青年，其「居住的環境」大多數均很差。他們時常有着感受到極大壓力的感覺，因而一遇到機會便要發洩。

所以，他們一致認為：補救之道，乃是組織一些團體，使他們互相討論，有發表意見的機會。

該會昨晚訊至最後時，主席表示：所有「公共人士供詞」，必須在七月卅一日前向該委員會提出。亦即是說：任何公衆人士，如欲在該會作供的，必須在本月卅一日前將其供詞呈交給該會。

該會昨晚訊未畢，主席何瑾爵士諭押候今晨十時續訊。

現任社會福利署官員的青年問題專家米錄．熙夫作供稱：在九龍騷動事件發生後，他曾搜集有關的資料加以研究。結果，他發現在這次事件中被牽涉的青年，大多數都是沒有職業，生活困苦，且在港都是沒有或者甚少親屬，而其心理狀態，則是處于不安及不平衡的情況下的。

他又發覺：這些青年，大多數都是從小便與很多人同住在一個小房間裡面，既不能具有足夠的空間，也不能保有僅屬于自己個人的空間，以致經常受着一種無形力量的壓迫，所以，當他們一遇到有可乘之機時，便會不顧一切的大事發洩，因此，本港居住環境的不良，實在是造成本港青年問題的主要原因之一。

舉例來說，這次暴動的主要地區是在油麻地及旺角一帶，其原因乃是該區的人口密度，在本港中是較為稠密的。因此，這兩個區域內所產生的問題，自會較諸其他地區為多。

該專家又說：目前解決這一問題的辦法，就是給予青年們以機會，使他們覺得他們的生活是具有保障的。

最後，米錄．熙夫指出：現時全世界各地都很注重青年問題，各國的領袖均無不大力的協助青年們解決各項問題及協助他們發展，香港青年大都不願留在本港，他們不是希望回大陸，就是希望到海外其他各地去，這實在是值得檢討的。

該會昨開始聆訊時，首先仍由前日作供未果的社會福利署官員青年問題專家佐治．史托士繼其未完的證供。

他指出：這次暴動事件，並非意味香港的青年人要求在政治上取得的獨立，他們所希望的，只是解決個人的問題，亦即是說，使他們能夠表示自己的意見。所以，最好的方法，就是組織一些社團，讓他們加入，使他們互相討論，而得到表達意見的機會。

該專家又說：無疑的，居住在香港的青年人，其得自於上一代的人的幫助，是微乎其微的。香港既無正當及有益的娛樂，屬于其父母的家庭的「居住環境」又非常擠迫，所以只要遇到機會，他們便會毫不猶疑的離開其家庭，跑到外面去自行建築其「巢穴」。

史托士又說：對于這次騷動事件，除了上述的遠因外，其導火綫無疑的是因為他們同情「反天星加價」一者。因為他們本身也認為：天星加價勢將引起物價高漲而影響他們的生活。他說：在騷動前，他就已經與一些青年們討論過這件事，結果，他發現青年們均一致的反對加價。

他又說：假如香港的青年再發生示威的話，那是絕對不足為奇。因為這種行動，目前在世界各地正普遍地受到青年們所歡迎及感到興趣，事實上，這也是青年們所唯一能夠採取的表示意見的方法。至于犯罪的問題，假如以香港青年或少年來與其他各國來比較，香港數字已經算是較少的了。

該專家又指出：香港教育及學校的特殊情形，對本港青年也不無影響。一方面，香港學校的學位奇缺，另一方面，本港學生對學校卻時常不滿，以致轉學的現象頗頻發生。

由于香港青年的經濟經常遭遇困難，而他們所希望的，亦即別人聆聽他們的話，或對他們加以瞭解的意願又不能達到。所以，他們不知自己究竟是屬于那個地方的。在無所適從及缺乏公民責任感的情況下，便往往會發生事端。因此，這次騷動事件，可說是他們抓到了一些東西，作為藉口以表示他們的「抗議」。

史托士又說：據他所知，香港青年對于警方的不禮貌態度是極為不滿的，而且，這種不滿之情，更在不斷上漲中。同時在他們之中，也有些人更認為：「警察在什麼地方，當局便在什麼地方。」亦即是因不滿意警察而連帶對政府也不滿意。

至于香港的教育，也存在着極大的困難，做教師的，往往發現很多學生，對某些科目感到沒有興趣，譬如「公民」就是一個例子。而另一方面，青年們卻有很多機會，如藉着電影及電視等媒介的傳遞，接受到西方的作風及氣氛，而這些作風，在在都是與中國家庭的傳統互相衝突的。

最後證人又表示：青年人也不一定是對政府有不滿地方，只是因為對警方沒有好感而將兩者連貫起來。所以青年對于政府的不滿，並非整體性，而是局部性。至于他們之所以對警方的不滿，主要是因為他們認為警方的態度粗暴無禮。

青山道六咪半 客貨車傾覆 十一人受傷

失事翻倒的合興公司客貨兩用車，由消防工程車吊起，停於路旁。路中黑綫是該車煞掣時車輪痕跡。

【本報訊】新界青山道六咪半屋新製衣廠附近，昨日下午七時廿分發生一宗交通意外十一人受傷事件，一部客貨兩用車，由九龍駛往新界，在上述地點時，因將車急速煞掣，以致翻側，車頭及左便車窗玻璃均被毀，車內乘客一男五女共六人受重傷，五人輕傷，已送院救治。

失事的客貨兩用車車牌AH一〇五〇號，該車屬荃灣福來村永康樓三一八號荃合興公司，肇事時，由佐頓道載滿男女乘客，擬駛往荃灣，當駛至青山道六咪半時，司機不知因何突然把車急煞，由於衝力很大，該車雖然微撞，仍然衝出右邊路旁，車輪與路邊路石相撞，以致向左翻倒，車頭也跟着反方向面對九龍，車廂內左便窗和車頭玻璃均破碎，被困在車裡的受傷乘客，紛紛推開右便車門逃出，滅火車和救護車據報後，即趕到現場施救，首先把各傷者送院救治，同時由消防工程車把該車吊起。有關這宗失事原因，交通當局已派員到場查究。

六名重傷者姓名：男子劉洪祥，卅九歲；司徒芳，十五歲；李志英，四十五歲；譚少芬，卅一歲；林佩珍，廿八歲；周金卿，卅一歲，以上五人均女性；另有兩男三女共五人，因傷勢不重敷藥後已出院。

本年來第七位風姐 蓮娜吹向台中 本港不受威脅

【本報訊】本年第七位海外風姐蓮娜，揚跋直向台中東岸之蓮花港附近登陸，勢將橫跨，而闖進台灣海峽，本港可免受威脅。但天文台仍發出非本地區航行警告，警惕來往輪機注意。

天文台昨午發出有關警訊：截至午間十二時前止，太平洋熱帶風暴蓮娜，已闖抵距台北之東南約一百浬洋面（蓮花港之東南），中心位在北緯二三．八度與東經一二二．四度間，由西北偏西轉向西北移，時速由十二海浬減為十海浬，直向台中東岸闖迫，如現行動向途徑無變化，勢將登陸蓮花港附近而橫過台中以北地帶，防進海峽寬何閩江沿海岸。

據台灣氣象局消息：颱風蓮娜中心，將於昨午向花蓮附近登陸，晚上八時，颱風中心將到達台中附近。

蘇丹代表團 抵港商貿易

【本報訊】由蘇丹農業銀行經理甯罕毛涉嘉林率領來港的代表團，目前與香港棉業總會主席安子介舉行會談，商討發展棉業的貿易。

出席該會的有蘇丹經濟部長秘書伊斯格，蘇丹些利亞公司營業主任亞麥特，棉業商會職員及英番、何煥棠、王志弼、翁迪明等。

保良局婦孺 欣賞名片 參觀巨輪

【本報訊】保良局當年總理為使局內婦孺於學年考試之後調劑身心，日前已由該局當年總理捐資購券及該局前總理邵人興麗都戲院經理楊兆基贈送優待券前往參觀「歡樂滿人間」，參加之婦孺共二百餘人。

美國總統輪日前分兩天招待該局兒童分批前往參觀，該院由教職員率領分隊前往，由該輪事務長柏都雅招待，分別引導至各部門參觀。

觀塘一男子 被圍毆重傷

【本報訊】九龍觀塘駿業里對開安全島，昨天下午二時，一男子被五名大漢毆至重傷，一警員及時趕至，即將兩名涉嫌男子拘捕，傷者送院急救。

據目擊者說：傷者年約卅歲，穿灰色夏恤、西褲，行至該處時，被五名大漢拳腳交施，毆至重傷倒地，當時適有一警員巡至，有兩人被拘，其餘三人則逃去。關於傷者姓名及行兇原因則不明。

行船館血案 被告判無罪
法官指出證供有三疑點

【本報訊】九龍油麻地廟街二十二號二樓泗生行船館血案，昨在九龍地方法院審訊完結，李福善法官認為控方證人指證的口供有疑點，判被告無罪釋放。

法官指出控方口供有三個疑點：㈠控方證人在庭上稱，被告自斬前曾以電線纏頸，插入電掣時會噴出火花，後被人制止，如此說是眞，被告身上應有被灼痕跡，但經過檢驗，被告身上無此種痕跡。

㈡被告身上血型屬於O型，證人指稱傷者何根被斬時，身上蓋着毛毡，毛毡亦被斬爛，何根身上應有傷痕，但何根身上並無受傷，僅內褲有少許血漬，而此血漬是O型者，此乃疑點之二。

㈢現場一片混亂，顯然經過打架，警方證人說並無打架事件發生，但警方屬於目擊。在審案過程中，打架雙方口供不同，此乃疑點之三。因此不能……

該案被告男子黃佐，被控於五月廿八日惡意傷害男子何根林、林鄧、何永晶。

騷動調委會 卅一日結束
何瑾詢問錫恩出席消息

【本報訊】九龍騷動調查委員會主席何瑾爵士，於昨晨開會後即對代表樂錫恩女士出席調委會傍聽之山昆納第大律師詢問，假如樂錫恩女士方面有證人願出庭作證者，應該盡早通知調委會。

何瑾主席因上週調委會開會時，山昆納第大律師表示，樂女士將於三數天內決定出席作證與否，後來即再無樂女士是否出席作證之消息，何瑾主席遂於昨晨提出詢問。

何瑾主席同時宣佈，調委會將於本月三十一日結束，因主要作證者經已傳訊完畢。

九龍騷動調查委員會於五月十二日開始開會，聆取證供，若該會於本月卅一日結束，即為期已達八十天，在本港而言，公開聆取證供之調委會開會日期之長，可算是一個紀錄。

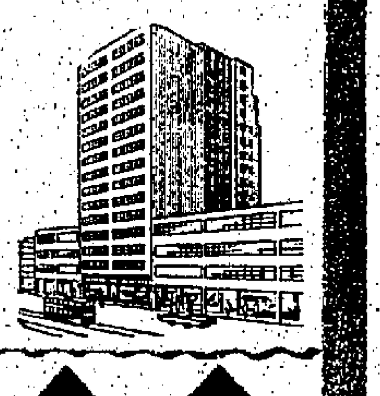
愛爾蘭對部份港貨 續徵收特別進口稅

【本報訊】據此間接獲之消息：愛爾蘭共和國對若干種貨品在普通稅項以外加徵之百分十五特別進口稅，將繼續實行，直至九月三十日為止。

該特別進口稅是於去年十一月開始施行者。

受此種稅項影響之本港貨品中，計有若干種衣物、塑膠花、飾物、熟鐵家庭用品，若干種玩具及各種皮具。

加冕大樓
十足尺碼 分釐不差
八月入伙
灣仔軒尼詩道364至366號
五年付款 月供三百餘元
一年付款 不收利息
供會平過交租
餘樓無多 欲購從速
樓上三面單邊 照原價八折
地下舖王 照原價六五折
宜合銀行髮廳百貨各行商業
洽購處 電話：734677



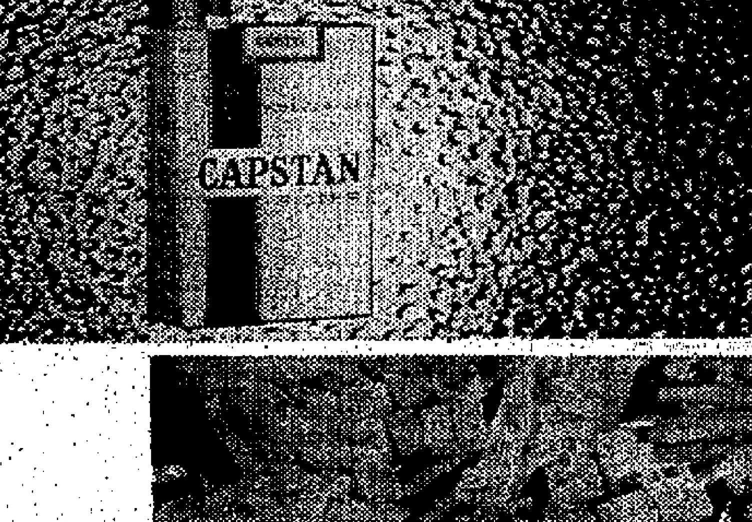
九龍衙前圍道45—47號
十足尺碼 牆擱梗房
興發樓
餘樓無多 欲購從速
即買即住即做契
五年付款 供會平過交租
樓上四面單邊 照原價八五折
地王舖位適合銀行髮廳
百貨各行商業用途
照原價七五折

洽購處：本大樓地盤辦事處 電話：835056

講味道 喼士頓 真係無得彈 長度濾咀

妙極濾咀配合香醇嘅煙葉使到喼士頓嘅優秀傳統煙味更加無得彈！
廿支庄只賣壹元.

$1.00



社會救濟信託基金撥賑雨災
新界災民受惠太少 鄉議局認爲應提高
救濟基金委會中並應有該局代表

【本報訊】新界鄉議局對於「社會救濟信託基金」在上月雨災後，分配給新界災民的救濟金太少，認爲應酌情提高。同時，該救濟基金的委員，鄉議局代表應佔一席位，使其他委員瞭解新界災情詳況。

該局主席彭富華昨主持鄉議局本月份常會中透露：自上月十一日至十三日豪雨爲災後，迭接受災鄉民訴苦，表示全屋已毀，只獲該基金會配發救濟金二百元或三百元，這數字比搬運費都不足，何況屋宇財產全部蕩然，雖是天災，但皆人是新界鄉民代表，鄉人有此陳訴，皆人責無旁貸，應挺身呼籲。

這案是由元朗正議員林彥提議者。他說：根據彭基金會這次發放庫存救濟基金總額只爲百份之四十，對於死亡或本人受傷及重建屋宇補助費的金額數字太少，杯水車薪，於事無補，希望該會重新釐定救濟原則，使受災者獲較寬的救助。

副主席陳伯崇更表示：該救濟信託基金會的委員中，新界鄉議局代表應佔一席，因現目該會各委員中，並無新界人在內，對於新界災情，未能詳細瞭解。須知今日新界人口，已佔全港數字總和的四份之一。經各人議論後，決議具呈新界民政署長轉致有關方面，要求上述兩點問題。會議中，尚有以下的議決案：㈠總務部乃文提議該局目前急於推動的施政綱要：(甲)要求政府今後制定有關新界問題之政策時，希望事先與本局諮商，俾能提供於官民有利之建設性之獻議，因而減少政令推行後雙方意見之齟齬，以收達成官民諒解合作之效，并符本局爲法定諮詢機構之名實。(乙)新界教育合理的改革和發展，保障員生的福利，和實行促進三區中學的完成(由該局主席，建校籌委會主席及教育組主任三人負責)。(丙)新界土地合理使用權和土地補償的衡權，以及鄉村屋宇建築法例的放寬。(由土地小組委會研究)。(丁)醫療衛生在新界的普遍施行，尤其偏僻地區醫療中心的選定與加強急救。(交由衛生組辦理)。(戊)漁農貸款的增加和種籽貸放的數量提高，以及遭遇天災的救濟與援助(由漁業、農業、福利、三組辦理)。(己)推行福利工作，務使達到老有所安，壯有所用，少有所養的自給自足的成果。(由福利組召集各組主任研究)。

㈡本局徽案經第十六屆第十八次常會一再研究配色問題，茲就該徽之新界地圖設計藍色爲底，淡示海洋，黃色著圖，以與世界與圖顏色相若，圖外之圓環著以紅色，至於文字則擬用黑色。決議通過。㈢定期下月十六日下午二時，先召開常會，同日下午四時召開本屆首次職員大會，地點在海運大廈海天酒樓舉行。㈣本港童聯會擬在新界各區舉辦濟貧學生廉價餐，每餐一角，以汽車能抵達的地方爲限，首期辦五千份，請該局指劃地區。局方決交教育、福利兩組處理。

會議者有：主席彭富華、副主席文柱石、林樹森、太平紳士議員何傳耀、陳日新、總務部乃文、廖潤琛、馮北財、陳伯崇、梁乾、蔡創榮、成世安、李爵文、黃金榮、黃承業、黃源章、簡松興、陳永發、張惠霖、陳世鑫、羅浮棠、李源灣、曾官興、羅振榮、吳士保、曾運、李秉禮、林彥、侯錦肇。

南昌街一私家車內
搜出四十磅嗎啡
價值八萬元一涉嫌男子被拘捕

【本報訊】警方緝毒組人員，在昨晨八時卅分於九龍深水埗區南昌街一私家車內，破獲重約四十磅之嗎啡廿塊。該項被破獲毒品，估計約值港幣八萬元。一名涉嫌男子被捕，今日將在中央裁判署提控。警方繼續調查此案中。

大量青年男女屆結婚年齡
人口繁殖率有待遏制
否則五年內將增六十二萬人

【本報訊】香港家庭計劃指導會指出：本港目前正有大批青年男女屆成婚適到結婚年齡，如果現時人口繁殖的速率不予遏制，則在未來的五年內，本港將有六十二萬名嬰孩誕生，對本港仍有嚴重威脅。

統計處官司彭德日前指出：香港雖然有很多小孩子，但是生育率却降低了，甚至出生數字(此與生育率有別)自一九六三年中期已有顯著的低降，這種轉變，顯然是歸功於實行家庭計劃所致。

據香港生死註册署最近發表數字，過去十年間，雖然本港人口在不斷增加，但以個別年度而言，則互有起落，如以百分比計算，則人口出生率却逐漸在低降中。一九六五年中期，本港人口增至三百八十萬以上，登記出生數字則爲十萬二千二百九十五人，其比率僅爲每千人之二七．〇一。以去年與今年的人口出生數字比較，也可看出顯著的低降，今年第二季出生數字爲二萬零八十三人；去年同期則爲二萬二千五百八十三人，減少了二千五百名嬰兒出生，這都顯示出本港近十年來推行家庭計劃的效果。

香港家庭計劃指導會提出警告：倘若香港人口出生率仍然維持以上比率的話，對於本港的未來，仍具有嚴重的威脅。

北角一傢俬店火警
貨物損失約數千元

【本報訊】北角渣華街二十五號地下鐵新梳化椅工場，昨午三時許發生火警，一批梳化及乳膠被焚，損失約數千元。

發生火警之鐵新梳化工場，老闆姓鄭，僱有七名伙計，昨午火警發生時，大部份伙計已出外午茶，工場內祇留下一姓廖及一姓張的伙計在門外乘涼。兩人突聞檔上在客叫火燭，廖及張即跑進工場內，即發現工場內放置之梳化及乳膠等已着火，火光熊熊，兩人即用水灌救，並撥電報警，消防員到場開喉灌救，約十分鐘後已將火勢全部撲滅，祇焚毀一批梳化及乳膠，無人受傷。

培英主任李榮晃
赴美考察返抵港

【本報訊】香港培英中學主任李榮晃，赴美考察完畢，昨由曼谷返抵港。李氏服務該校已十五年，對校務推展不遺餘力，爲求對校有更大貢獻，於去年秋季接受美國聯合長老會獎學金，赴美深造及考察教育，爲期一年，曾在加州大學研究院選修教育行政課程，並赴美中、美南、美東、歐洲及東南亞各地考察教育實況研究，順道訪問各地校友，業已考察完畢，取道歐洲經東南亞返港，昨由曼谷乘搭客機返港。

該校溫金銘校長、教務主任劉汝森、宗教主任李權、事務主任梁石峯、小學主任歐陽淑婉、中小學同事、學生及各界友好等百餘人前往機場迎近，並由中學基督教學生青年會及小學學生代表獻花，藉表歡迎。

青衣鄉事會主席陳世鑫
否認鄉民反對 天體會員活動

【本報訊】關於青衣島鄉民反對天體會在該島附近鐵底灣進行天體運動之說，青衣島鄉事會主席陳世鑫，昨向記者加以否認。據陳世鑫表示，但直至目前爲止，尚未收到一個鄉民反對在上址進行天體運動的投訴，鄉事會亦未收過類似的信件。較早時，該會副主席鄧立泰曾表示過這項傳說，是沒有根據的。

天體會上週六，曾在青衣島的鐵底灣進行了一次天體運動，但參加的中外人士十八名，全屬男性(中國人佔十四名，外國人佔四名)，沒有一名女性參加，在香港而言，這類天體運動，似乎頗難蓬勃發展。

湖邊大廈慘劇
從十一樓跳下 年輕吧女慘死

【本報訊】廿四歲吧女方萍，昨日下午在銅鑼灣湖邊大廈十一樓寓所跳樓斃命。據說事前他曾遭男友之毒摑，可能因此而萌短見。

死者原名陳玉瓊，住湖邊大廈十一樓B座中間房，是灣仔盧押道「魔鬼洞」酒吧的吧女。

據說死者月前由台來港，後不久，即與一間酒吧的老闆認識，雙方往來頻密，該酒吧老闆常到她家裡住宿。前晚酒吧老闆的妻子到上址找她，指她勾引其夫，並摑她耳光，她因而哭了一夜。昨日下午四時四十分左右，她關上房門，由窗口跳下斃命。

死者當時穿睡衣褲，跌在避風塘側一輛電單車上，被經該發現，通知大廈管更人報警，將她送入醫院，但因傷勢嚴重送入醫院後証實已斃命。

另一名舞小姐，昨晚十一時許，被人發現昏迷於香閨，撥電報警，將她送院救治。

該舞小姐名黃×倫，三十歲，住尖沙咀加拿芬道某號五樓。據悉：他晚上是某大舞廳伴舞爲活的。

人事登記流動隊 赴九龍新界工作
由今天開始排定日期服務

【本報訊】人事登記處由本月二十五日起，至三十日止，派遣流動登記隊到九龍長沙灣區辦理兒童登記事宜。又由今日起至下月四日止，派遣另一流動登記隊到新界屯門、屏山、及廈村工作。

凡年齡在六歲至十七歲間之兒童，必須隨同其父母或負責爲其登記之監護人，前往登記。

年齡已屆十七歲之人士而持有兒童身份證及有証據証明過去兩年在本港居住者，亦應前往登記，以便領取成人身份証。凡未有能據証明其在港內居留者，須前往九龍人事登記處辦理登記。

該流動登記隊將於下列地點辦公：

九龍區：長沙灣政府廉租屋宇辦事處外，由本月二十五日至三十日止。

新界區：屯門鄉事委員會，由今日至後日止。元朗屏山理民府舊址(專爲屏山居民登記)，由二十三日至二十六日止，廈村鄉事委員會辦事處由下月二日至四日止。

在九龍區工作之登記隊，共辦公時間爲週日由上午九時半至下午四時半；星期六則由上午九時半至午十二時半止。在新界區工作之登記隊，其辦公時間爲週日由上午十時至下午四時止，星期六則由上午十時至正午十二時止。

人事登記處處長促請上述兩區居民盡量利用該流動登記隊到該兩區工作之方便，以辦理登記身份証，以盡市民之責任。

澳督定期返葡述職

【本報澳門訊】澳督嘉維禮上校，將於本月廿四日離澳返葡述職。澳督係奉令返葡述職的，離澳後，則由陸軍總司令施維納出任護督。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微無定向風，大部分時間吹南風，天色晴朗，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高爲攝氏表三二．一度，最低攝氏表二五．七度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿八度。

高潮：上午十一時十七分

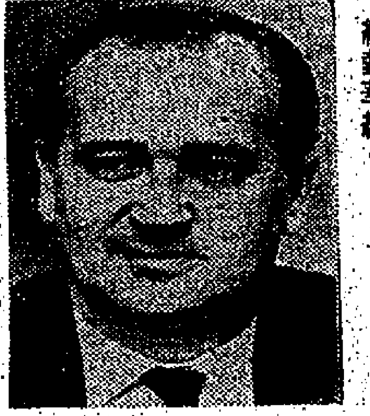
低潮：上午四時十一分 下午六時卅八分

三院屬校職員福利會
新會所落成及就職禮

【本報訊】東華三院屬校職員福利會永久會所落成，於昨日下午六時由東華三院主席孫秉樞主持揭幕禮，該會所在灣仔洛克道三五八號鴻福大廈十五樓，典禮於該會所舉行，由正副理事長吳榮強、寬心雄、正副監事長余錦生、張殿昌陪同下，孫主席秉樞將鐫有「築武強力，立己立人」八字之石碑紅幔揭開，並致訓詞稱：「願此碑石，永垂不朽，並祝貴會，前途錦繡。」典禮完成後，舉行雞尾酒會。東華三院首總理廖烈武、梁榮昌、梁錦輝、總理羅其銘、區炳英、梁時俊、蔡植良、何榮高、周蕭、趙世晉、馬有潛、姚剛、林秉寬、陳洪志、馮惠森、陳其良、周才良、張楠昌、梁振邦、當年顧問林楓振、胡寶星、高福球、汪啟祥及該會全體理監事，均參加觀禮。

同日下午七時，該會又在英京酒家四樓舉行第五屆理監事就職典禮，由三院主席孫秉樞監督，首總理廖烈武頒發選任証書，機續由主席孫秉樞、首總理廖烈武分別致訓詞，吳理事長榮強就職致詞，余監事長錦生致謝詞，全體新任理監事與嘉賓拍照留念。下午八時舉行聚餐抽獎聯歡。

是日到會嘉賓及致賀者有東華三院全體總理及顧問何智煊、李耀波、李會桃、黃遠道、古振銘、彭卓明、張堯光、莫培遠、陳延瓊、黃遂經、梁展蛋、黎澤甫、陳嘉有、潘廣法、鍾伯明、胡紫緯、陳塔楷、伍秉華、任鼎明、劉光漢、文德威、蔡仲輿、鄭命光、陳祖澤、廖孝及該會全體會員、三院各部職員。港九新聞界等數百人。



國際電話電訊公司遠東區總裁華納。

利用海底電纜
港美間電訊 將比前便捷

【本報訊】據國際電話電訊公司遠東區總裁華納在港透露：該公司刻正向美國聯邦交通委員會申請香港與美國間經「西康」一電訊東南亞計劃一條直接綫路，貫通美港間之聯絡。

華納繼稱：這條綫路係經遠東區及香港等地之大衆要求，使兩地間之電訊更爲便捷有效。該新綫路將於「西康」東南亞海底電纜計劃自關島至香港間敷設完成，即可應用。

據悉：這條新綫路將包括十一條電綫，其中七條起自香港至紐約，新加坡與馬來西亞，各佔兩條，以迄紐約。該新綫路在初期擬用於電話、電傳打字機及其它私人電訊聯絡，將來則應用於轉播聲音及電子計算機。東南亞「西康」海底電纜計劃將聯接於關島及夏威夷菲律賓之間，日本以及關島與菲律賓之間，國活應用。

ITT在全世界有電報及無綫電台逾五百個單位，經常供應傳遞消息之用，每年約供應新聞逾九百萬件，電傳打字每年約供應二百五十萬分鐘。該公司屬下之標準電報公司，經供應東南亞「西康」海底電纜之電綫，價值九千二百萬港元，長達一千八百英哩。

九龍幾條街道今晚停供水
因水管損壞 鴨脷洲制水

【本報訊】香港仔與鴨脷洲間之海底水管昨晨遭受損壞，損壞原因現正在調查中。

由於水管損壞結果，鴨脷洲供水已減爲每日四小時，即由下午五時至九時，直至再行通告爲止。

又：位於九龍[illegible]教道、廣東道、柯士甸道及彌敦道範圍內之若干樓宇，將於今晚午夜至明晨上午七時，暫停供水，以便水務局對區內水管，進行有系統之漏水檢查。

荃灣石碧新村
商戶拆除通天 獲准延期四月

【本報訊】荃灣石碧新村廿多間商戶的通天閣仔，與已獲官方同情，延期四月拆卸。僭建屋宇管理處曾於本月五日通函飭令在十四天內拆除通天閣仔，准予延長四月，商戶們聞訊，已暫時鬆了一口氣。

青山道十二咪半
明日起定時爆石

【本報訊】新界青山道十二咪半深井東部，將由明日起，每日下午三時至四時三十分，予以封閉，以便爆石工程進行。該項封閉將延至再行公布開放時止，屆時前往荃灣、元朗的車輛將改道行走。

刊登廣告請電七三零七〇八

嶺東中英文中學招生

新建校舍 師資優良

級別：全日制暨上下午制各級

報名：即日開始

考試：報名時通知

校址：南昌街一零六至一

新校址：基隆街一八四至一九零號

電話：八零七八九五

校長：陳劍科

香江書院 招生

大專部

系別：(1)文史系 (2)外文系 (3)社教系 (4)社會系 (5)經濟系 (6)商業系 (7)會銀系 (8)化學系 (9)生物系 (10)土木系 (11)建築系

報名：即日開始

考期：七月廿四日(星期日)上午九時本校 電話：八六八五一八

本校業經港府批准註册爲不牟利專上學院

中小學

校址：九龍大埔道二三三號

班別：由幼稚園至中六(大學預科)

報名：即日開始

考試：七月廿四日(星期日)上午九時

電話：八六五七零七

參加升中試者優先取錄

仁伯英文中學

香港仁伯校址：北角繼園台 電話：七零二六一五

九龍仁伯校址：大埔道二三四號 電話：八七三三八三

擴班上下午招生

班別：由P.1至F.5(會考班)

報名：由即日開始

考期：七月廿四日(星期日)上午九時

特點：香港九龍兩校由F.1起下學期開辦新數學(NEW MATHS)九龍仁伯並增辦家政科便利學生參加會考。

附告：兩校擴班增聘各科經驗教師待遇從優。

校監：陳樹渠

新界 柏雨中小學招生
本學期起增設英文部

招生班級：中文部：中一至中六。英文部：F1—F3以後逐年遞升增辦，F4參加會考。小學部：小一—小六及一年級預備班。報名日期：即日起至七月廿八日止。報名地點：㈠本校新界廿三咪洪水橋(第十六號巴士直達校門)。㈡九龍油蔴地佐敦道與吳淞街口遠東銀行。㈢香港灣仔萬茂德中國兒童書院。考試日期：七月廿九日(星期五)上午九時。地點：本校。

開學日期：九月三日。特設柏雨半費助學金一百名，清貧子弟可申請。

招收宿生 園林校舍，環境清幽，設備齊全，管教嚴密，專設舍監、護士照顧，並專設教師指導宿生自修。

本年度增辦英文部，由前教育司署教育官英國劍橋大學唐紹元碩士負責主理。

校長 梁省德

導正英文中學通告

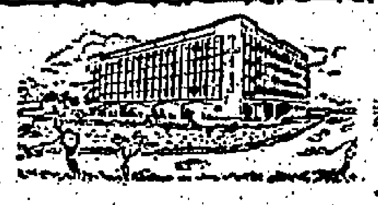
(一)本校原定七月十七日舉行之新生入學試，茲因颶風襲港，改期於本月廿四日(星期日)上午十時舉行。

(二)本校中英文部上、下午、各級尚餘少數學額，現仍繼續辦理入學申請。

(三)本校夜校部，中英文中、小學，本月二十日開始接受入學申請，辦公時間：每日上午九時至下午九時半。

校址：九龍旺角鼓油街一一〇號全座

天主教 南華中學招生



本校擴班，聘請英中數教師，履歷表請寄本校。

班級：男中部中一至中六 女中部中一至中六 小學部預小至小六

學費：一、本校爲不牟利學校，學費比較界低，凡成績優良之清貧學生，並可申請獎助學金。二、本校中五中四班設有減免費學額三十名之多，新生考試成績符合標準者均可獲得。

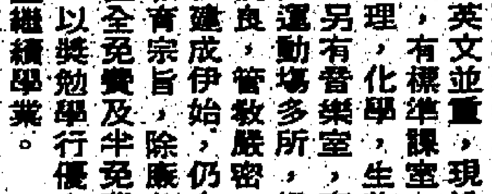
報名：即日開始，考試前一天截止。

考試：七月廿六日(星期二)上午九時

校址：九龍青山道福華村，凡6.6B.6C.6D.12.12B巴士可達。平時並備有校車接送 電話：八七一一七四

監督：明副主教 校長：陳燕翔

潮商中學新校 建成招生



本校爲註册不牟利中學，教學方針，向以中英文並重，現增建新型校舍一座，有標準課室，及設備完善之物理，化學，生物等實驗室多間，另有音樂室，寬敞大禮堂，廣大運動場多所，規模宏偉，師資優良，管教嚴密，交通便利，新校建成伊始，仍本過去爲教育而教育宗旨，除廉收學費外，並設置全免費及半免費獎助學額多名，以獎勉學行優良而有志向學學生繼續學業。

班額：新制中學一年級至五年級會考班

學費：年收費十次 中一至中三每次三十五元，中四至中五每次五十元

名額：中一九十名，中二中三各四十五名，中四至中五各十名

報名：即日開始至七月二十九日下午五時截止。

考期：七月三十日上午十時。

地址：香港薄扶林道七十九號B

(香港大學對面，可由石塘咀山道直上。)三、三A、四、七、二十三各路巴士在校門外設站

監督：蔡章閣

澳門 聖約翰書院附設幼稚師範招生

考試日期：七月卅一日(星期日)上午九時

考試地點：香港德輔道西103—109五樓克勞英專

報名：由即日起(同上地址) 電話：四三一五七八

並招中英文中、小學各級宿生(男女分校)

簡章函索即付，并可郵遞報名

校長：曾洵

堅道 培中英文書院

本校一九四七年創立於灣仔，去年原址拆卸，現經自建新型校舍於堅道，教聘前高級教育官，金文泰中學校長，港大教育學士黃少明先生任校長，以管教嚴，學風淳樸，爲辦理方針。

校址：堅道11號。(近兵頭花園) 電話：二四〇五六四

校舍：自建校舍，樓高八層，有各科實驗室及標準課室廿一間。

招生：中一至中四(F.1-F.4)明年增辦會考班。英文小學五、六年級(P.5 & P.6)。

報名：每日上午九時至下午五時，辦理新生入學報名。

監督：易德明 校長：黃少明

聖智德英文中學 招男女生

班級：F.1至F.6 P.1至P.6 中文小學各級 高低班幼稚園

試期：七月二十六日(星期二)即日起報名

校址：尖沙咀山林道(近柯士甸路人口登記局右邊石級) 電話：634402 636140

校長李連枝

本校創辦於1954年，歷史悠久，現建築新型標準校舍，聘請前循道英文中學校長李連枝先生任校長，並聘經驗老師主授各科，管教嚴謹。 校董會啓

聖璐琦男女英文書院 擴班招生

班別：Primary 4.5.6. Form 1.2.3.4.

報名：即日開始

考試：七月廿一日(星期四) F2—F4 上午九時 P4—F1 下午一時半

招生總辦事處：灣仔大道東萬茂徑廿一號

電話：七二五零六八

校址：第一校舍—灣仔山邊台一A(此核心校於八月落成) 第二校舍—上環普慶坊十號 第三校舍—灣仔萬茂徑廿一號

監督兼校長：李福柱

莎士比亞英文書院 擴班招生

班級：英文部P.6—F.4(全部上午班)

學費	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4	F.5
	$28	$34	$38	$42	$50	$60

即日報名，考試日期在校內公佈，凡持有參加升中試考試証者免試入學。

校址：九龍旺角彌敦道六八七至九號(邵氏大厦對面)電話：八一三三六一

暑期補習班 F1——F4英數理化一年課程全部授完 七月二十五日開課。

升學福音

本會爲普及教育，幫助清貧有志向學子女就讀，特於屬下之中英文中學及小學幼稚園下午校，設立助學金一百名及半費學額五十名，申請者請將學生班級同回郵地址信封寄旺角郵箱八六六號 港九基督徒福音會啓

九龍塘 康橋女書院

班級：英文部P.6至F.3，中文部小五至中三。

學費：每年分十個月收費；每月學費表下列：——

英文部	P.6	F.1	F.2	F.3
A.M.	30	35	38	42
P.M.	25	30	34	38
中文部				
上午	25	30	34	38
下午	22	25	28	32

報告：上午九時至下午時(假期照常)

考期：報名時通知。 電話：821945

校址：九龍金巴倫道81號全座園林校舍。

交通：6號巴士直達。或8，7，7A，7B，2B，2D，6D，12A，巴士在附近下車，步行五分鐘內抵達。

附註：①凡持有升中試証件或成績表者，可免試升學。②凡註册之各班新生，可免費參加英、數，暑期先修班。③校董會捐助中費學額五十名，凡家境清貧而有志向學者可申請獲得。

校監：吳冰 校長：陳偉力

基督教信義會 慕德中學招生

班級：新制中一新生，暨中二至中六插班生。

考試：七月二十六日上午九時

學費：中一，二學宿膳費，每月共七十元。

校址：新界調景嶺村。電話：八九三五〇九

附註：1.本校首屆會考成績；百分之八十三。2.去歲投考「中文大學」成績：百分之百。3.寄宿寄食，全日上課。4.簡章備索，附郵一角即寄。

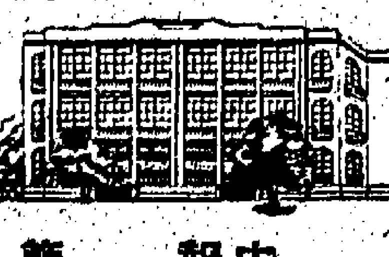
中西英文書院

校址：九龍嘉林邊道11號——11號A全座 電話：888540 826461

1. F.1至F.3上下午班擴充班額，續招新生。
2. F.4至F.5爲全日班，各招新生二班，即日報名。
3. F.1暑期免費先修班，定於七月廿五日開課，新生須於廿三日前報到編班。
4. 凡升中試三科及格學生，得免試直升本校F.1。
5. 本校學費照舊徵收，並無增加，獎助學金仍舊設置，佔全部人數百份之二十，以利清貧及品學兼優學生。
6. 升P2至升F.5之暑期進修班，定於七月廿五日開課，新舊生須於二十三日(星期六)到校辦理入班手續。
7. 英文小學各級上下午班尚有餘額，可即日報名。
8. 幼稚園開辦之暑期班，定於七月廿五日開課，廿三日前辦理入學手續。
9. 幼稚園擴充班額，續招上下午班新生，隨報名時測驗。
10. 新生考期：七月二十三日上午八時半起(F.5)及九時起(P.1——F.4)。

成德英文學校

CHING TAK ENGLISH SCHOOL



九龍柯士甸道一〇七至一〇九號

中學 小學 幼稚園 招男女生

班級：幼稚園高初級 小學一至六年級P.1—P.6

中學：F.1—F.5

報名：由每日上午十時至下午四時

簡章備索

校董：林海瀾 高福申

監督：賈區雅麗

機場刼殺案辯方 請求撤換陪審員

指首席陪審員曾與次被告會談

法官諭令全體暫避今將予考慮

【本報訊】兩男子與一名現役警員，被控謀殺啓德機場大廈張稿找換店店員廖炳勝案，昨晨在高等法院第二天審訊中，突然節外生枝，代表三名被告的梁永濂大律師反對本案的首席陪審員出席，霍理顧按察司郎理頓在聆悉控辯雙方陳述後，諭令全體陪審員暫避，今晨再返庭聆訊，俾法庭進行考慮及研訊有關此問題。

梁永濂大律師在反對首席陪審員出席中向法庭指出：首席陪審員曾經與本案次被告會談，而且，次被告在九龍城警署被宣佈拘捕時，當時本案首席陪審員亦在場。

大律師說：爲盡本身的責任，他對於首席陪審員陪審本案，不得不提出反對。

控方檢恩大律師在梁永濂大律師提出反對後，向法庭表示，倘辯方所說屬實，認爲可以將出席本案的首席陪審員撤去，而由所餘下的六位陪審員繼續出席。但梁永濂對控方這個提議，予以反對，他認爲出席本案的陪審員，應該全部撤換。

本案昨爲第二天審訊，開庭後，代表控方之檢恩大律師即起立要求法庭押候十分鐘。

在十分鐘後再次開庭，主審法官即以一字條提交本案首席陪審員，着令答覆若干問題。首席陪審員在答覆法官之問題後，法官諭暫行退庭。

法庭經兩次押候再度開庭之後，梁永濂大律師即提出上述之反對理由。

本案三名被告男子：㈠李昌，又名阿十，廿六歲，推銷員，住佐敦道十五號A座八樓，順城人，居港七年，有妻在港；㈡馮柏山，廿五歲，纖廠搭務員，住彌敦道五六四號A座八樓，鶴山人，居港三年，沒有親屬在港；㈢鄭鑑駒，又名阿駒，廿五歲，警員，中山人，居港九年，有親屬二人。三名被告同被控謀殺罪，控訴內容，指三名被告於本年五月三日，在九龍地區謀殺男子廖廣勝。三被告由梁永濂及舒受迪大律師代表辯護，而檢恩主控，陪審員由五男二女組成。

海運大廈統一報時系統 瑞士石英鐘正式啓用

準確程度每年祇差三分一秒

【本報訊】一個精密和準確的報時系統，昨午在香港九龍貨倉有限公司董事會主席夏里斯主持的儀式中，在海運大廈正式啓用。

該報時系統乃屬於精密之瑞士「石英鐘」機系，其準確程度，達至秒時的千分之一。由分佈於整個海運大廈中之五十六具時鐘所組成，並由兩個電子石英鐘作巡邏控制，同一報時，它是利用石英機所產生的頻率以發揮其功能，此高度準確之報時中心，是爲該大廈令人注目的設備之一。

此兩座石英鐘之準確程度，每年不差三分之一秒，其中一座係瑞士依伯鐘表機件廠鐘聯營公司之出品，另一座石英鐘及整個報時系統之「電子操縱儀及輸送盤則係「百達翡麗」表廠所製，電子操縱儀之功用，乃維持兩座石英母鐘間之一致性，如萬一其中一座發生故障時（其可能性極少）該操縱儀能馬上自動將整個報時任務移交另一座。

輸送盤之功用爲將母鐘之時間透過五條路線傳送至分佈於整個大廈內之五十六具時鐘上。

又一座完全晶體化之未來型時鐘，內祇活動機件而能報導時分秒及十份之一秒，亦一同連接於報時系統中。此外，海運大廈中尚裝置了一座具有高度準確性能之瑞士精製擺錘鐘底能與上述最先進之報時系統作一比較。

該瑞士石英鐘計時系統是由瑞士鐘表工業總會及香港鐘表進口商協會聯合贈與海運大廈者。

夏氏在啓用儀式的致詞中指出：「這座石英電子鐘體系，爲美觀實用兩者兼備的最佳產品。」

該儀式在瑞士鐘表工業總會遠東區經理范德涵致謝詞後即結束，蒞臨參觀者頗眾，多爲本港鐘錶業人士。

聖瑪第亞校 牡丹幼稚園 聯合畢業禮

【本報訊】九龍紅磡保共利街聖瑪第亞學校、蘇屋村牡丹樓牡丹幼稚園定明日上午九時在樂宮戲院舉行聖瑪第亞學校高小暨幼稚園第十一屆、牡丹幼稚園第三週年紀念，暨高班第三屆兩校聯合畢業典禮，由杜志明神父頒發高小畢業証書，太平紳士李耀波職員頒發幼稚園畢業証書，李耀波夫人頒發學期成績優異獎及各項比賽優勝獎，會後並有遊藝節目助興。

怡安泰怡祥擴充 廉價贈品酬顧客

【本報訊】享譽六十六年的怡安泰洋服呢絨行與怡祥金飾珠寶行擴展業務，全部裝修完竣，昨舉行開幕，由董事長陳佐乾、總經理陳志民、經理陳沛民、陳浩民、董事陳金建華、陳潔民酒會迎賓，到賀嘉賓甚衆。

該行佔地二千呎，採取羅馬古典型裝修，金碧輝煌，由陳志民精心設計。

該行由即日起舉行大廉價，大贈送禮品，以酬謝歷年顧客，並有紀念特刊及鎖匙扣奉送。

圖爲怡安泰怡祥首腦人員於開幕時合攝：右起經理陳浩民、經理陳沛民、董事長陳佐乾、總經理陳志民、董事陳金建華。

永康中學畢業禮 在樂宮戲院舉行

胡鴻烈鍾期榮授憑頒獎

【本報訊】九龍永康中學第十六週年校慶及中六、中五、小學暨幼稚園應屆畢業典禮，昨在樂宮戲院舉行，大會由徐校長蕙儀主持，並敦請胡鴻烈議員授憑，鍾期榮博士頒獎，出席嘉賓：許讓成、黃定遠、陳仿林、鄧占春、梁德參、古應熙、李嘉柏、蘇瀚生、黃定遠、余錦明、黃煥華、黃培才、吳俊升、何蔚康、黃石華、方彥之、湯振國、私立中學校聯會、中大校友會、九龍婦女會、中國文化協會、九龍總商會、崇正總會、興寧、五華、古井、惠州等同鄉會首長代表、家長學生共二千餘人。

徐校長蕙儀于致詞中指出永康在鑽石山區十六年艱苦奮鬥已由荒壯趨于晚成，爲適應目前逾十萬人口當更進一步努力發展，配合環境需要，該校歷屆畢業校友在歐美、加、澳修碩博士學位，有十餘人，共餘升讀自由祖國台灣及本港大專，人數亦逾百，希望本屆畢業生繼續努力，從智識技能日新又日新，並以「學問第一，人格至上」爲離校進德立業之主泉。

繼由胡鴻烈、鍾期榮分別主持授憑頒獎。胡鴻烈議員訓詞，勉以：發揚中國文化，接受西方科學技能爲要，演辭有陳仿林校長、崇正總會副理事長黃石華、惠州同鄉會理事長何蔚康等，再由畢業班代表黃美寶致答詞，隨即禮成。是晚畢業生在校舉行謝師讌。

圖爲永康中學校長徐蕙儀（中）與嘉賓合攝。

蘇浙同鄉會 改選新職員

徐季良蟬聯理事長

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會第十五屆理事，已於本月九日第一次會員大會中選出。該會於前日下午六時舉行複選首長及各部職員，選舉結果：徐季良連任理事長，車炳榮、邵邨人、葉庚年爲副理事長；范甲、徐大統、龔甲龍、徐德、陳潤源、顧永福、馬伯良、薛孟倫、張梵龍、孫方中、張兆熊、陳發吾、顧玉龍、沈亦珍、徐朗且、傅泉生、胡鴻烈、姚運生、孫紹光、陶伯育等爲常務理事；並推定張兆熊爲秘書組主任，徐德爲總務組主任，江厚堃爲總務副主任；陳潤源爲財務組主任、龔甲龍、張梵龍爲副主任；范甲爲福利組主任、朱朝欽、慈恒鶴爲副主任；顧永福爲調查組主任，陳發吾爲副主任；吳俊升爲教育組主任，沈亦珍、沈星若爲副主任；馬伯良爲徵募組主任、顧玉龍、高錫楷爲副主任；孫方中爲婦女組主任。

又：該會日前舉行會員大會，決定對今後香港市政局議員選舉採取較積極態度，支持會員出面競選，藉以溝通政府與民間的關係，詳細辦法則由理事會全權辦理。

留學服務社辦 電影講座

【本報訊】海外留學服務社今年第二次留學電影講座，定後日下午五時至八時，在大會堂北演講室舉行，由前教授陳炳權博士主講「美國大學教育之發展及動向」並放映多部美國大學介紹電影，歡迎準備今年出國升學者，免費入場券可向九龍窩打老道卅一號翠園大樓九樓該社索取，會員可憑會員証入座。

陳炳權博士最近曾歷半年時間到美國及加拿大各地考察各高等教育及有關機構。陳博士講題內，將包括美國大學概況、審查大學校格之標準、著名大學及特長之科學、初級大學之創設、當研究及專才教育之擴展，民主教育及通才教育之推行，人文科學課程之重視與增強、大學職能及任務之增加、大學聯合分校過設及大學內細小學院之設置，全年修業計劃及宿舍爲學習中心、大學教育普及化及補助新概念、美國大學升學指導等。

崇基學院旅行團 乘輪赴台觀光

【中央社】香港中文大學成員之一的崇基學院台灣旅行團一行十八人，已於前晚十時乘安慶輪啓程赴台觀光。

該團由該學院的社會、史地、經管、英文、生物等學系各年級學生共同組成，他們返國後將參觀各級學校的教育情況，及工、農業的經濟發展，並遊覽各地名勝風光，預計在台逗留一月。

女童命案少女作証 被告封窗門與母起糾紛

被告叫「裴香」母即走避

【本報訊】九龍土瓜灣瑞麟街的女童命案，昨由死者的十五歲姊姊及被告的外甥女分別作証指出：死者之母曾因睡房的窗門爲被告釘封而引起糾紛，當死者未遇刺前，被告曾叫其妻「裴香拜神」，死者之母聞此，曾走避他處。

此案昨續在北九龍裁判署進行初級偵訊，証供未畢，明日續訊。

被告名李霖，四十二歲，住土瓜灣瑞麟街二十號地下，店舖伙記，被控於今年六月十八日在九龍地區謀殺十五歲女子李志芬。該案由周少雄幫辦主控，陳子忠法官聆取証供。

死者之姊李志芳供稱，她現年十五歲，學生，與祖父、母親及四妹一弟同住瑞麟街廿號地下。六月十七日中午，她見被告將木板釘在她們睡房的窗門，母親見狀，懇求被告勿將窗封閉，使房間能獲得空氣與光綫，但遭被告拒絕。午飯後，母親返回房間，以手推封窗門之木板，被告往士多櫃面取刀，她立即閉門，並見薛嫂及薛婆阻止被告前來。後來，她見被告無刀在手，再將房門開啓，見被告坐在店中，右眼角流血，薛嫂正爲他止血，十分鐘後，被告手持兩玻璃瓶，行往舖後，此際母親已逃出店外。她返回房間關門，被告在門外窺看後離去。

同日下午四時，母親由薛嫂陪同返家，被告正在打牌，發怒。下午八時，她與三妹在廳中，聞被告大聲叫裴香，此時母親剛洗浴後回房間，聞聲攜她姊弟到宏昌街廿二號二樓暫避。抵達後，母親發覺兩妹未有同來，乃着她往北帝街四十四號通知舅父，然後返家，帶兩妹到宏昌街。當她返抵家門時，見妹李志芬（死者）站在桌旁，另一妹在附仔，當時她俯視地下，突聞死者慘叫一聲：「哎喲」，她抬頭見被告站在死者身後，左手持有一刀，她見此情形甚驚，奪門逃走。

証人又稱：呈堂之皮鞋刀，類似被告當日所持者。

被告之外甥女薛煥作証稱：六月十八日，她到瑞麟街廿號地下意大利士多探望姑丈及姑姐，約在下午八時，聞姑姐叫她拉住姑丈，隨着又聞姑丈謂：「家姐叫我忘記呢件事，我已經衝動！」當時被告頗衝動，面色發紅。

被告對姑姐稱：「你同我裴香，我罾神嘅，忘記呢件事」。當時姑姐稱：「你啲咗咩？點解叫我裴香。」後被告自己裝香，且謂：「你嘅隨住，家姐叫我算數，我便算數。」她又見到包租婆之家公李全對被告稱：「唔係，我知道姐姐對你唔住，我唔再追究呢件事咯！」被告答李全稱：「我聽你勸，忘記呢件事。」數分鐘後，被告入房執拾衣物，離開舖頭，她欲加制止，但被告已離去。她對姑姐稱：「姑丈好似癲咗咁！」到晚上八點半，她想回家，但見姑丈跑回來，她想拉住他，被他一掌推開，店內許多人欲拉被告，均被推開，她欲再加攔阻時，被姑丈拖去後巷，推落地，她起身時，見被告手上有刀，她撲上將刀奪下，被告對她稱：「呢件事與你無關，你走開。」搽治，又聞有人稱：「唔好理啦，返屋救人啦！」她回到屋內，見李志芬受傷倒地，她將死者抱上椅。

橫頭磡飛擘逞兇 四青年重傷

坊衆不敢加以援手

【本報訊】十餘名飛仔昨日凌晨在橫頭磡第一座對開廣場圍毆四名青年，而附近居民由於畏懼這些平日橫行無忌的飛仔，不敢援手，四青年被毆重傷。

受傷的四名青年爲郭維中，十八歲，住橫頭磡第一座四二一號，胡明華，十七歲，住橫頭磡第一座四二二號，林志強，十六歲，住橫頭磡第一座二四九號，陳××，十六歲。

據說：事發前，四名傷者相約到第一座對開的大牌檔宵夜，正當他們吃着粉麵時，有十多名「兇神惡煞」的飛型青年向他們走來，有些飛仔還手持鐵枝木棒，四名傷者見事不妙，乃同時離開大牌檔，企圖避開他們，但昂十餘名飛仔在廣場中已圍且把他們包圍。隨即一言不發，十餘人向他們猛攻，四名傷者在衆寡懸殊之下，被打得遍體鱗傷，倒地不起，飛仔逞兇後逃去。附近街坊見飛仔逃去後方報警。警方封場展開調查，並將傷者送院救治。

據傷者家人說，他們的子弟被人毆傷，他們也不知什麼原因，不過附近街坊說：橫頭磡徙置區的飛仔的確橫行無忌，在橫頭磡第一座對開的球場經常被他們霸佔，甚至人們在看他們踢波都受到干涉。這次的毆打事件可能是因爲尋仇而起，因爲日前傷者郭維中曾經路過該足球場，見有人踢波乃駐足而立，飛仔一次將球射出場外，見郭立場外，乃命郭將球拾回，但郭以自己是過路者，不予理睬，因此曾與該飛仔互相怒目而視，毆打事件可能因此埋下導火綫。

警方對這件四人受傷的打鬥事件，極爲重視，現在正在橫頭磡區的有關綫索作深入調查中。

培英中學 明天畢業禮

【本報訊】培英中學定明日下午八時，在西營盤巴丙頓道該校校舍舉行畢業禮。敦請高級教育官希爾將在典禮中致詞，希爾將夫人則頒發証書及獎品。

更正

昨日本報第十頁刊登吉列牌雙鋒刀片上市新聞，其中圖片說明，左右錯倒，特此更正。

九龍貨倉有限公司董事會主席夏里斯（中）在石英鐘啓用儀式中致詞，左爲瑞士鐘表工業總會遠東區經理范德涵。

波蘭女歌劇家 戴慧芝抵港

祇演唱一場

【本報訊】波蘭女高音歌劇家戴慧芝昨由新加坡乘馬航機來港演唱一場。

這位波蘭國際樂壇歌唱家，能唱英、法、德、俄及波蘭各國歌曲，先後曾在法國、義大利、德國及英國等地演唱，獲得十分好評。一九六一年應英國芝加哥交響樂隊之邀爲該樂隊主唱。

她在香港演唱完後，將再赴紐西蘭、澳洲、及印度等地旅行演唱，預算在九月左右返回華沙。

荃灣大窩口徙置大厦 神經失常盲丐 酗酒自焚斃命

【本報訊】荃灣大窩口徙置大廈十一座，昨晨零時四十分有一名盲人用火水澆身引火自焚，送院後斃命。

死者名梅遜，四十歲，台山人，住荃灣大窩口徙置大廈第十一座二七八號三樓，無職業。兩年前由大陸來港，與另外四名盲人申請居住上址。據說梅遜平素性情孤獨，酒後恒將其他同居盲人毆打，因此之故，同居之四盲人先後離去。故梅遜現僑獨居。

梅遜平素日間到處乞錢，晚間回上址居住。昨晨零時許，梅遜突然將屋內火水爐之火水澆向自己身上，即引火自焚，爲人發覺時已成一火人，隣居用棉胎將火撲熄，但梅遜已燒至重傷。

據說，梅遜神經似不正常，最近常對人發出厭世語，經常將行乞所得購酒獨酌，但每飲必醉，醉後動輒打人，因此，鄰居中人多不與來往。至於他何故自焚，警方在調查中。

科學教師會本週末成立

歡迎科學教師參加

【本報訊】香港科學教師會不久將告成立，俾在本港從事推動科學教學與學習之工作。凡屬本港學校、學院或大學現任科學教師，均可申請參加爲會員。

英國科學教育協會已表示願意接納此新組織爲屬會。

該會現定本月廿三日上午在香港大學化學系教學大樓舉行成立典禮，港大理學院長衆勵物學教授菲臘士將担任首任會長，屆時他將發表就任演辭。稍後並舉行會員登記，討論組織章程及選舉職員等事宜。在進行茶會之際，會員將可商討科學發展情況及就共同有關問題，交換意見。隨後他們並可即席聆聽由各大學專家担任之三次演講。此等演講是同時間舉行，會員可任擇其一參加。

該會今後之活動，將由新選舉之委員決定，惟將包括下列各項：㈠經常舉行講座及學術研討會；㈡制訂通訊辦法，俾會員就新科目，實用技術及工具方面，交流資料；㈢發刊會刊及出版其他有關科學教學之刊物；㈣與其他積極從事科學教育之團體，保持密切連繫。

日航將餐具二百套 贈香港日本人學校

【本報訊】香港日本航空公司昨日以一架空中霸王機上以前所用餐具二百套送給本港日本人學校。

香港日本人學校於今年五月十日再度在港開辦，由日本駐港領事館及日人俱樂部所合辦。該校現有學生七十一名，由於該校是全日上課及供應午餐給學童關係，所以日航方面擬以名貴空中餐具致送。

日本航空公司總經理玉木五郎、客務部經理山本眞一、宣傳及廣告經理黃永祥昨日親臨該校將該批餐具親送與校方董事藤田一郎及校長阿部信行。

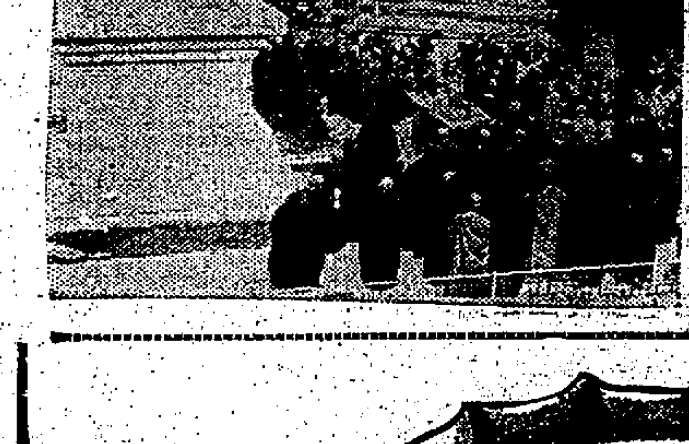
飛機餐具 日航人員將飛機餐具移交日本人學校情形。右起：藤田一郎、阿部信行、黃永祥、玉木五郎、山本眞一。

美大學暑期仍派學生 來港爲慕德中學服務

【本報訊】美國「史丹福大學」今年暑期仍繼續派學生至屏山鄉村「慕德中學」義務服務及任教。自一九六三年起，該大學即與「慕德」合作，每年暑期派學生前來服務，迄今已連續四屆，此次由本月十三日起至下月二十六日止，爲期一個半月。

這批美國大學生歷次爲該校完成之主要工作：建築全校之鐵絲網（該校佔地十萬平方尺），開闢教員宿舍及正擬動工興建之「大禮堂」基地；今年擬另爲該校開闢校園。除以上之勞動服務外，歷屆皆開設暑期英文班，協助該校提高英文程度。今決前來之三位大學生爲：哈浦、哥芮伯和拉斯肯。

又：該校現正擴大招生，有寄宿寄食，全日上課，簡章備索，附郵一角即寄。



大澳門湛山寺 倓虛舍利塔落成

【本報訊】大澳門湛山寺之倓虛舍利塔頃已落成，十八日舉行落成禮時，佛教人士在塔前舉行儀式之情形。塔高二十八呎，採緬甸塔式，用花崗石建成。

惠康有限公司聘請職員啓事

本公司爲方便九龍顧客起見將於近期開設九龍分店籌備期間招聘下列職員：

一、罐頭洋酒生菓凍肉化裝品西藥各部門有經驗之高級人才及售貨員多名（須懂普通英語）

二、初級售貨員及練習生（男性中小學程度經訓練後派出門市各部工作）

三、送貨員（熟識港九街道能駕駛單車）

應徵者須能克苦耐勞詳履歷附照片及註明希望待遇函本港郵箱二四二三號沿

九龍分店地址：彌敦道與窩打老道交界寶翠大廈地下

風濕專家 **梁藻衡專醫風濕劇痛** 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不高舉脚不能行頭面腫瘓胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四、八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九點（星期日例假照常應診）

樽蓋內凡有贈字

免費贈飲生力啤一枝

詳細說明書請向零售商索取

天主教香港主教府管轄

利瑪竇英文書院 中文中學

招考一九六六至六七年度新生通告

本校於九月成立第三校於深水埗大埔道七十號 現接受各校下列各班級新生入學申請

校名	校址及電話	招考班級
利瑪竇英文書院第一校（男校）	界限街大坑東道 812347	中學部F.1至F.5男生 小學部P.1至P.6男女生
利瑪竇英文書院第二校（女校）	尖沙咀山林道十八號 621005	中學部F.1至F.5女生 小學部P.1至P.6男女生
利瑪竇英文書院第三校（分男生部女生部）	深水埗大埔道七十號 811429	男生部：F.2至大學預科高級 女生部：F.1至大學預科高級 小學部：幼稚班男女生
利瑪竇中文中學（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號 811429	男生部：中一至中六 女生部：中一至中六 小學部：幼稚班男女生

報名處：上述各校校務處

考試日期：分七月廿四日及卅一日兩組

考試地點：深水埗大埔道七十號第三校大禮堂

天主教利瑪竇書院 大專部文理商學院

招考一九六六年度一年級新生通告

報名日期：由七月十八日起至八月十七日止。

報名地點：㈠尖沙咀山林道十八號利瑪竇書院校務處。㈡九龍大埔道七十號利瑪竇書院校務處。

考試日期：八月廿一日（星期日）上午九時開始，一天考完。

考試地點：九龍大埔道七十號利瑪竇書院大禮堂。

院址：本院新建大專校本部位於尖沙咀山林道五號。

電話：六二一〇〇五，八壹一四二九

UNION COLLEGE

聖恩英文書院

校址：灣仔皇后大道東乾亨台四號（近香港大戲院）電話：七二〇九八二。七三八六五八

招生 英文中學F.1—F.4（F.5由舊生直升全部參加一九六七年會考）

英文小學P.1—P.6（參加升中試）

考試日期：七月廿一日上午十時（即日起報名）

校監：梁烈

香港大學入學試今天下午將放榜

【本報訊】據消息透露：香港大學入學試的成績，如無意外，可望於今天下午放榜。本報將於今日下午三時以後獲知是否放榜，如已放榜，將同時獲得合格名單。考生如欲知其是否合格，可於今日下午三時以後來電本報查詢，電話七二七二二三、七二三四九二或七三〇七〇八。

據悉：參加本屆港大入學試者共二千四百多名，由於本屆只設高級程度的考試，所以人數較少。

定頭批發蔬菜商會、港九花紗定頭同業公會，請同業屆是參與同遊聯歡。

五洲徐達之等書畫展覽開幕

【本報訊】五洲藝術學院徐達之、曾耀宗等書畫及雕刻藝術作品百餘件，昨日上午十一時在香港大會堂正座二樓展出，教育司林翼中先生揭幕，張人龍太平紳士剪綵，一連展出三天。徐氏爲國畫名家，兼擅大小篆、魏碑、行草各體書法；曾氏爲名雕刻家，尤精現代雕塑浮雕，此次有十餘尺巨幅更爲特創傑構。此外如曾荻江、梁莊畏民等之書法，梁行與草各有所擅，附展該學院學生作品花卉山水，各有可觀。

林其中（右二）爲徐達之教授（左二）書畫展揭幕時情形。

陳養吾中醫師主辦 張大千名畫欣賞會

【本報訊】書畫爲我國固有國粹藝術，古往今來，每爲世人珍藏，展覽陳列，歷久不替。

本港中醫師陳養吾診務餘閒，輒好觀摩書畫，平素對於書法亦頗饒興趣，歷年收藏名家書畫極夥，自三年前爲當代國畫大師張大千治愈其風濕腎病，因獲繪贈「杏林春滿」圖後，去多又治愈張氏之「膽囊」重症，無須施大手術，故張氏又繪贈巨幅「蒼松圖」并題詩以爲謝。陳氏引爲殊榮，現陳氏將原件公開好欣賞，併將歷年所藏大千居士作品，並再徵集各友好所藏，都八十餘件（均屬非賣品），定於本月二十日至廿一日一連兩天，在香港大會堂低座二樓展出，歡迎參觀。

附圖爲張大千居士名作攝影

小童羣益會主辦 暑假兒童康樂中心 港九六處地點舉行

【本報訊】本港各學校由本星期起陸續放暑假，爲使一般兒童在這悠長之假期內獲得理想康樂活動場所，小童羣益會將由七月廿五日開始至八月廿六日止，在下列各官立小學內舉辦暑假兒童康樂中心：

香港區：㈠軒尼詩道官立小學，㈡香港仔香島道官立小學，㈢西營盤官立小學。

九龍區：㈣廣東道官立小學，㈤塘尾道官立小學，㈥彌敦官立小學。

上述各中心之開放時間，逢星期一至星期五上午組：九時至十二時，下午組：二時至五時，晚組：七時至九時半，歡迎八歲至十六歲兒童參加。參加者可於每星期一到就近中心報名。

爲使是屆康樂中心之辦理更臻完善，該會經定今日起一連三天，在該會總部大廈舉行工作人員訓練班。各暑期中心均由小童羣益會屬下富有小組工作經驗之導師負責，並聘請師範學院學生及大專工讀生協助。

該會更爲方便一般中學生在暑假期間有機會參加一些義務社會工作，增加對社會的認識起見，特別安排彼等到各中心協助工作。有意參加上述工作者，請直接到洛克道三號香港小童羣益會接洽或電詢（七二八二三四）。

有利香煙俱樂部 舉行盛大園遊會 徵求會友延長兩週截止

【本報訊】英國有利香煙爲酬謝顧客起見，組織有利香煙俱樂部，經常聯繫會友作有益身心之康樂活動。本月份雖只係在徵求會友階段，但經已舉辦了兩次電影欣賞，參加者極備踴躍。現鑑於參加者日衆，該俱樂部特決定於八月份舉行一次盛大園遊會，日期經定於八月四日，地點洽定在荔園遊樂場，屆時凡參加者除可免費享受汽水、西餅、機動遊戲及音樂歌唱欣賞之外，還有獲得價值五千元名貴獎品之希望。該俱樂部每月一次之幸運抽獎，亦將在該日同時舉行，由電影紅星主持抽獎。

有利香煙俱樂部徵求會友，原定七月底截止登記，現爲普遍吸收會友，特將徵求時間延長兩週，即是八月十五日以前始行截止，凡有興趣參加者，可向萬宜大廈五一四室勝利廣告公司索取登記表，并繳納有利香煙空包五個，即可成爲有利香煙俱樂部成員，享受有利之友俱樂部一切權利。

定頭零剪商會定期遊河旅行

【本報訊】港九定頭零剪商同業會爲使會員及家屬暨從業員等得以愉快身心，及促進同業間感情聯結起見，本月二十八日舉辦一年度夏季遊河旅行。

該會業經租備香港油蔴地小輪船公司巨型輪船一艘，定於是日正午十二時三十分由中環統一碼頭東邊啟航前往青山容龍別墅，作竟日之遊，在航行中船上設置音樂歌唱、抽獎、猜獎等遊戲節目助興，并在容龍別墅設備午餐招待。

該會經分函邀請香港走頭行商會、香港

黎乃文張桂芬新婚儷影

黎乃文張桂芬結婚

【本報訊】合誠汽車有限公司黎乃文君，與英國海外航空公司空中小姐張桂芬小姐，昨日結婚，晚上乾坤兩宅假京華酒樓歡宴親友，筵開五十桌，情形熱烈。

黎君畢業於崇基中文大學，新娘畢業於聖嘉勒英文女校。彼倆相識多年，情意相投，締百年好合。賀客皆讚爲珠聯璧合。新婚夫婦將往東京及美國作蜜月旅行。

聖馬利亞堂幼稚園畢業禮

【本報訊】聖馬利亞堂幼稚園第十七屆畢業典禮，於本月十六日上午十時在該堂禮堂舉行。禮儀中有顏仲約校長致詞，並馬汝莊夫人致訓詞及頒獎，最後即由[illegible]牧師祝福，隨後有遊戲節目。

該園爲鼓勵學生向學起見，考試成績列第一名者，均獎以半年免費學額。本屆榮獲獎狀者，計有學生陳佩玲、蘇蘊怡、梁銘德、彭靜君共四名。

聯合英文中學 樂秀榮任校長 樂氏已辭蘇浙公學教務主任

【本報訊】由鄧樹勛主辦之聯合英文中學，於一九六四年成立，翌年即獲准參加一九六六年度英中會考，現因學生人數激增，又在北角渣華街及九龍塘多實街增設第二校及第三校，並聘請現任蘇浙公學教務主任樂秀榮任第二校校長。樂君教學凡數十年，桃李滿天下，歷任各校校長、校監督等名校英語教師，鄧樹勛亦爲其高足之一。

據稱：聯合英文中學具有特點甚多：一、除照有英中課程外，並由鄧樹勛親自教授實用英文英語，以適合本港環境及需要，務使因經濟而中途輟學之清貧學生，容易覓得職業。二、全部教師會教肯教，加強注意落後學生，絕不無理淘汰學生。此外該校校舍環境均屬第一流，實驗室、球場、花園佔地數萬方英尺。

台灣占士邦 王俠抵港拍片

【本報訊】有台灣占士邦之稱的王俠，前日由台抵港，前往機場接機者有邵氏影星多人。

與王俠聯袂來港者，還有邵氏另一性格影星原森，二人抵港向邵氏公司報到之後，將主演一部間諜鬥智新片。

王俠是警匪鬥智片「霹玫瑰」男主角，原名王振釧，陝西人，體高五呎十吋半，體重一六七磅，在台曾從事電影工作多載，曾服役我國空軍，射擊、騎術均精。

楊志雲等由日返港

【本港訊】美麗華大酒店總經理楊志雲及秘書霍滿文等一行三人，昨由日本乘班機返回本港。楊氏等係於週前赴台灣及日本兩地業務旅行，該機構高級職員霍昌、楊秉正、胡文勝、楊志勳等均親到機場迎接。

靈恩中學明日畢業禮

【本報訊】旺角靈恩中學定明日上午十時在彌敦道五五五號救世軍中央堂舉行畢業典禮，由門諾會主席梁理成牧師主禮，梁理成夫人頒獎及校長方重生牧師頒發畢業證書。

附小畢業生名單如下：陳昭霞、吳惠葆、何栄、劉俊明、何淑儀、陳秉瑜、余永京、芳、謝艷卿、謝惠蓮、譚時堅、宋國強、鍾梁炳燊、麥明安、何志健偉、梁振旺、石寶、香超、黃美蘭、鄭佩瑜、何馮志成、張錦新、何志成、李炳華。附屬幼稚園畢業生二十七位：伍秀英、岑朝賢、黃兆雄、杜麗萍、賴惠嫺、陳宗傑、莫月枝、賀焯倫、賀志葉、彭志偉、顏英嫺、何志雄、林景森、彭志輝、陳銳榮、李保梁、鄧錦榮、陳燕卿、梁明添、邱玉英、李志成、唐玉瑕、李月嫦、邱國華、馮志順、吳國正、馮麗卿。

慈孝學校師生參觀本報

【本報訊】橫頭磡慈孝學校學生卅二人昨晨由副校長李娥嫌、教務主任祝千才率領，前來本報參觀。

該校師生於昨日上午十一時抵達本報，由本報派員接待，先行講解本報之一般情況，然後帶引參觀各部門各項設備及工作情形，歷一小時之久。

慈孝學校師生參觀本報機房時攝

兒童遊樂場管理會主辦八項暑期活動 節目豐富參加者請與該會接洽

【本報訊】兒童遊樂場管理會，爲使港九兒童及少年在漫長的暑假內，多做有益康樂活動，獲得身心健全發展，因此在其轄下的灣仔修頓室內籃球場及旺角伊利沙伯青年館兩地，主辦了大規模的康樂活動，歡迎港九適齡兒童、少年參加。

兒童部的暑期康樂活動，共達八項之多，歡迎八歲至十四歲兒童參加，除一兩項外，全部免費，內容如下：

㈠兒童遊樂中心：香港方面爲修頓室內籃球場，九龍方面爲伊利沙伯青年館，活動時間爲每日上午十時至十二時，下午二時至五時。活動項目有康樂棋、曲棍球、羽毛球、網球、排球、足球、雲梯、體操、跳木箱、墊上運動、土風舞、古典舞、節奏樂、團體、醒獅、手工、遊戲、射箭、歌詠等，可容納一千名兒童會員。

㈡兒童電影晚會：每次名額爲一千二百名。電影晚會上將放影七彩卡通、體育短片等教育電影。

㈢籃球訓練班：該班共分四期，每期一週，每期名額爲四十名兒童。第一期由七月二十日至七月二十六日。第二期是由七月廿七日至八月三日。第三期是由八月四日至八月十日。第四期是由八月十一日至八月十七日。星期日及公共假期休息，訓練時間由中午十二時至下午一時。

㈣羽毛球訓練班：該班共分四期，每期一週，每期名額爲廿四名兒童。第一期是由七月二十日至七月二十六日。第二期是由七月廿七日至八月三日。第三期是由八月四日至八月十日。第四期是由八月十一日至八月十七日。星期日及公共假期休息，訓練時間由中午十二時至下午一時。

㈤體操班（器械操）：該班旨在教導兒童有關跳木箱、器械操、墊上運動及彈板等基礎訓練，每期兩週，共分兩期，每期名額爲廿四名兒童，第一期是由七月二十日至八月三日。第二期是由八月四日至八月十七日。每期分上午、下午兩班，上午班訓練時間爲上午十時至上午十一時，下午班訓練時間爲下午四時至下午五時。

㈥舞蹈班：該班旨在教導兒童有關土風舞、古典舞、各國舞蹈。

㈦遠足（日營）：香港遠足地點爲灣仔峽花園，日期分爲七月廿六日及八月廿三日兩次，九龍遠足地點爲荃灣青年訓練營，日期分爲七月廿七日及八月三十日兩次。每次名額爲一百二十名兒童，時間是由上午九時至下午四時，內容有手工藝、採集自然標本、競賽、集體遊戲、歌詠等。

㈧露營：露營地點爲本會轄下之銀礦灣兒童營，營期爲八月九日至八月十二日，九龍露營日期爲八月十二日至八月十五日，每次名額爲三十名兒童，項目包括有游泳、釣魚、旅行、遊戲、歌詠、電影、遊藝晚會、球類活動、採集標本等項活動。

以上各項活動，除參加本會兩中心之兒童會員有優先權外，如有餘額，其他非會員之適齡兒童亦歡迎參加。

此外，該會於九龍旺角伊利沙伯青年館設立一少年中心，目的爲使十四歲至十八歲之青少年，於課餘或工餘時間，有正當之去處及參加各種適合其興趣之康樂活動。此中心已有會員約一百廿名，在暑假期間，伊利沙伯青年館少年中心將舉辦一連串之活動，歡迎會員參加，如非會員，則可至伊館辦理入會手續，便可參加各項活動。

有關詳細情形，歡迎詢問：吳正明主任，電話八八一九九一，九龍、旺角染布房街，伊利沙伯青年館兒童遊樂場管理會。

福星工廠大廈已有入伙紙

【本報訊】據永業有限公司稱：位於大角咀福全街、洋松街，面積一萬四千尺，樓高十四層之福星工廠大廈，自去年五月興工以來，工程進度確極迅速，現已獲有入伙紙。

該大廈之圖則結構，深爲各界所推許，并且有現代一流工廠大廈之設備，且訂價公允，故深受廠商歡迎，因是訂購踴躍。查樓上七十餘單位，現祇餘兩伙及樓下舖位數間，其餘經已全部售罄。該公司爲酬謝工商界起見，對所餘舖位，仍照特價優待，歡迎到址參觀比較，欲購工業舖位，以供推銷陳列產品者，請爲留意選購。洽購處中環士丹利街十六號永業公司，電話：二二八二〇五，及地盤辦事處電話：八〇六〇四七。

圖爲福星工廠大廈

屯門鄉稔灣村演劇籌款修路

【本報訊】位於九龍新界屯門鄉稔灣村道路，因歷年來霪雨爲災，道路毀壞崩塌崎嶇，鄉人來往不便，該鄉紳父老特發起組築路籌款委員會主理其事，該會呼籲鄉人捐輸，籌資重修。該委員會昨邀請九協誠影業公司聯飛鳴戲劇學院學員前往演戲籌款，其中協誠影業公司全部義演，以表資助。

沙田先天道安老院 歡迎梁伍少梅訪問

【本報訊】新界沙田先天道安老院，日昨歡迎梁伍少梅暨各長期訪問，全院老人們以愉快心情接待此位熟知之好友。梁伍少梅女士爲本港保良局壬寅年總理、博愛醫院癸卯年總理，平素樂善好施，對於該安老院時有捐助，而每年梁伍少梅女士壽辰之日，輒不願鋪張，恒赴該院與老人歡叙一日。昨又逢生辰之慶，梁伍少梅女士偕同親屬友好，攜同大批食用物品，親到該院派贈各位老人，當由該院負責人黃石公接待，院中並由一位八十高齡老人代表向梁伍少梅女士獻贈壽果，賓主備極歡洽。

訪問安老院 沙田先天道安老院老人歡迎暨長梁伍少梅訪問，圖爲該院負責人黃石公與梁伍少梅女士及親友留攝。

尚有港聞刊在第十頁

夜通版

鐵行公司巨輪 哥姆蓮自日返 明日可航抵港泊海運大廈落客 伯哈達貨輪同日由印到埠卸貨

【本報訊】鐵行輪船公司旗下巨型客輪哥姆蓮號（COMORIN）自日本回航，按航程，明（廿一）日到達香港。該輪在港停留四日，寄泊海運大廈，上落客貨後，擬定本月廿四日下午離港，經新加坡航返歐洲。

該公司另艘貨輪伯哈達號（BAHADUR）則由印度、仰光載運貨物前來遠東各埠，計程可能同於明（廿一）日航抵香港。該輪在港，逗留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿二）日離港，繼程前往日本。

截信時間

今（二十）日（星期三）

空郵

東埔寨：信件上午十時，包裹上午九時。
非律賓：信件上午十一時，包裹上午十時。
台灣、日本：信件下午一時，包裹正午。
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午一時。
伊朗：信件下午二時。
尼日利亞、非洲、亞丁、英國：信件下午二時，包裹下午一時。
沙地阿剌伯、埃及、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典：信件下午二時，包裹下午一時。
泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴、錫蘭：信件下午四時，包裹下午三時。
希臘：信件下午六時。
印度、黎巴嫩、巴基斯坦：信件下午六時，包裹下午五時。
敘利亞：信件下午六時。
澳洲、紐西蘭、菲濟島：信件下午六時。

平郵

墨西哥、哥斯達黎加：信件正午，包裹上午十一時。
基里斯多堡、委內瑞拉、荷屬安地里斯、千里達、圭亞那、蘇利南：包裹上午十一時。
泰國、寮國：信件正午。

明（廿一）日（星期四）

空郵

印尼：信件上午十一時，包裹上午十時。
以色列、法國：信件正午。
泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴：包裹上午十一時，信件下午一時。
台灣、日本：信件下午一時，包裹正午。
約但、科威特、巴林、黎巴嫩、補路斯、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、意大利、挪威、瑞典、尼日利亞、非洲、英國：信件下午二時，包裹下午一時。
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午一時。
菲律賓、關島：信件下午三時，包裹下午二時。
澳洲、菲濟島：信件下午四時，包裹下午三時。

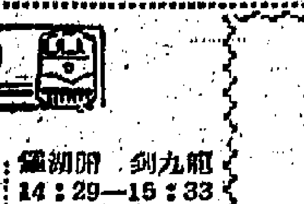
平郵

東印度、緬甸：信件上午十一時，包裹上午十時。
厄瓜多、秘魯、智利：包裹上午十一時。
印尼：信件下午五時，包裹下午四時。
夏威夷：信件下午五時，包裹下午四時。

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸：信件下午六時。
澳門：上午十一時、下午三時半、下午六時正；包裹正午。
信件下午一時，包裹下午六時。

今日出入口輪船



入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
大維達（貨）	TRAVIATA	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	下午四時
東海丸（貨）	TOKAI MARU	新加坡	大阪	A一	中午
東美（貨）	EASTERN MAID	日本	怡和	A七	上午
恒生（貨）	HANGSANG	沙巴	怡和	B卅三	上午
吳淞（貨）	WOOSUNG	澳洲	太古	A一	上午一時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
哈多（貨）	HALLDOR	星洲非洲	多利順	B十一	上午
先鋒（貨）	PIONEER MINX	美國	美輪	北角碼頭	上午
東海丸（貨）	TOKAI MARU	日本	大阪	A一	晚間

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度仰光	下午三時卅分
英航	東京	下午四時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時
國泰	永珍	下午二時
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	[illegible]	下午四時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
國泰	東京台北	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時廿分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
民航	大阪沖繩台北	下午九時五分
非航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京名古屋	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
馬航	新加坡	下午六時一刻
印航	印度曼谷	下午七時
印尼	東京	下午一時五十五分
東航	永珍	下午二時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	婆羅乃亞庇	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午九時三刻
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東京	下午六時五分
韓航	東京	下午六時十分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
非航	馬尼剌	下午二時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午七時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
東航	金邊	下午二時
印尼	曼谷耶加達	下午一時三刻

九廣車時刻

特快客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
05:56—06:59	14:55—15:55	06:11—07:22	14:29—15:33
06:18—07:33	15:45—16:46	06:35—07:54	15:34—16:38
07:35—08:48	16:50—17:53	07:07—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:43—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:00—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

預告船輪出入口

（中文船名）	（船別）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
嘉連福樂	貨船	GLENFALLOCH			廿一	歐洲	怡和
東謬	貨船	EASTERN MUSE			廿一	星洲非洲	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI			廿一	澳洲	渣華
福星	貨船	STAR BETELGEUSE			廿一	星洲非洲	輻來
士打富利曼都	貨船	STR. FREMANTLE			廿二	日本	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID			廿二	日本	怡和
大維達	貨船	TRAVIATA			廿一	美國	多利順
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE			廿一	日本	渣華
雲力辟城	貨船	C. WINNIPEG	日本	廿一	廿三	歐洲	鐵行
吳淞	貨船	WOOSUNG			廿四	日本沖繩釜山	太古
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	廿一	廿二	星洲南非南美	大阪
芬逵	貨船	FERNSIDE	美國	廿一	廿一	溫哥華美國	多利順
恒生	貨船	HANGSANG			廿五	山打根	怡和
伯哈達	貨船	BAHADUR	印度仰光	廿一	廿一	日本	鐵行
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE			廿一	美國	鐵行
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	廿一	廿二	日本	捷成
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲日本	廿一	廿七	澳洲	怡和
哥姆蓮	客船	COMORIN	日本	廿一	廿四	星洲歐洲	鐵行
丹第	貨船	M.M.DANT	曼谷	廿一	廿二	美國	怡和
廣西	貨船	KWANGSI	日本	廿一	廿四	紐西蘭	太古
甫利菲馬士	貨船	POLYHEMUS	歐洲	廿一			太古
麥堅尼總統	貨船	PRES. MCKINLEY	美國	廿二	廿三	日本美國	總統
德基保	客船	TEGELBERG	日本	廿二	廿四	星洲南非南美	渣華
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	廿二	廿三	紅海地中海岸	大阪
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	廿二	廿三	日本美國	總統
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿二	廿四	華北	怡和
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿二	廿三	美國	捷成
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	廿二	廿五	歐洲	會隆
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	廿二	廿三	星洲非洲	大阪
雅瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	日本美國	廿二	廿三	星非歐美	總統
士達可馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿二	廿三	印尼	捷成
西蘭	貨船	ZEELAND	美國	廿二	廿二	星洲波斯灣	渣華
新普港怡裴利	貨船	THOMASVERETT	日本	廿二	廿三	非洲	輻來
馬來怡裴利	貨船	BRADEVERETT	非洲星洲	廿二	廿三	沖繩釜山日本	輻來
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	廿二	廿四	非洲	鐵行
桂林	貨船	KWEILIN	西澳星泰菲	廿三	廿六	日本	大阪
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	廿三	廿四	日本	法郵
美士來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
伊伯利亞	客船	IBERIA	日本	廿三	廿四	歐洲	鐵行
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	廿三	廿五	日本	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿三	廿五	基隆	太古
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿三	廿四	美國	大阪
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	廿三	廿五	日本	太古
竹島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	廿四	廿四	加拿大	太平
賓連利士	貨船	BENRINNES	歐洲	廿四	廿七	歐洲	捷行
海興	貨船	HAIHING	日本	廿四	廿五	曼谷	多利順
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿四	廿六	紐西蘭	渣華
慕素士丹	貨船	MOSELSTEIN	日本	廿四	廿五	歐洲	捷成
海明	貨船	HAI MENG	上海	廿四	廿六	山打根	多利順
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	新加坡	廿四	廿五	日本	日郵
麥美頓	貨船	MYRMIDON	日本	廿四	廿六	歐洲	太古
希素寶	貨船	HAZEL BANK	非洲	廿四	廿五	日本	鐵行
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿四	廿五	印尼	捷成
芬戶	貨船	ERNGA	美國	廿五	廿六	美國	多利順
伊予丸	貨船	IYO MARU	新加坡	廿五	廿五	日本	日郵
挪曼	貨船	NORMAN	曼谷	廿五	廿七	日本	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿五	廿五	馬尼剌	總統
明城丸	貨船	HEIJYO MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	大阪
寮國	客船	LAOS	日本	廿五	廿六	星洲馬賽	法郵
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿五	廿七	非洲	渣華
沙班	貨船	SABANG	歐洲	廿五	廿七	日本	太平
利達隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿五	廿六	日本	渣華
星星	貨船	STAR ANTARES	日本	廿六	廿七	星洲庇能	輻來
利芬寶	貨船	LEVERNBANK	非洲	廿六	廿七	日本	鐵行
伊利諾	貨船	ILLINOIS	加拿大	廿六	廿七	曼谷	怡和
邊鄉文	貨船	BENARMIN	歐洲	廿六	廿八	日本	捷行
特律士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	廿六	廿七	日本	捷成
亞斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	廿七	廿九	溫哥華美國	鐵行

惠刊本報廣告：請電七三〇七〇八

M.M.新型快船「愛瑪莉」S.S.ASMARI 時速十四海哩
直往神戶，大阪，橫濱，名古屋
七月廿三日抵港，廿四日下午開行
貨客兩便，請移玉至本公司乘人船務部接洽
於仁大廈二樓二一一室 電話：[illegible]
法國郵船公司啓

「愛斯碧琪」ASTRID BAKKE 挪威快輪（特大冷藏艙位）
七月廿五日抵港 七月廿七日啓行
經日本往：溫哥華、郎非路、西雅圖、砵倫
並轉駁加拿大及美國內陸各大城市。
貨務部聯絡電話：二三二〇一一 內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO LTD.
"M.M.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。七月廿一日到港收貨 廿二日中午開行
"CALIFORNIA"輪 往：三藩市、羅省及聖地牙哥（經高雄一埠） 八月三日到港收貨開行 八月十七日到達三藩市 八月廿日到達羅省
"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華 西雅圖 朗菲路及砵蘭等埠 七月廿六收貨開行
怡和有限公司船務部啓
電話：[illegible]

世界杯初賽今結束
匈牙利鬥保加利亞 西班牙與西德對抗
英國對法戰．智利出鬥蘇聯

【本報訊】世界杯初賽今日續上演四場，比賽完畢後，各組的冠亞軍，將可晉入八強，在本月廿三日展開半準決賽。今日的四場比賽，有第一組法國對英國，第二組西班牙對西德，第三組匈牙利對保加利亞，第四組智利對蘇聯。

第一組下午七時三十分，在溫布萊球場舉行，由法國對英國。法國代表隊在初賽時，第一仗以一比一和實力最弱的墨西哥隊，其後，又以一比二負與烏拉圭隊，成績得兩球，失三球，祇得一分，名列第三位。至於英國隊，則曾以〇比〇和烏拉圭，二比〇勝墨西哥，勝和各一，得兩球，成績三分，名列榜首。今日英法對碰，法國隊由於戰績不佳，士氣低沉。反而英國隊佔盡場地之利，而且可穩獲出綫，縱使賽和法國，也可以出綫，因此，英國隊戰意旺盛，是可預卜的。法國若希望有出綫機會，除要希望墨西哥烏拉圭的戰果外，更要擊敗主隊，方有機可乘。但以現時的實力觀看，法國隊難敵主隊，英國隊是將可勝法國，而晉入八強之列。

西德縱和西班牙 亦可進半準決賽
匈保戰果將影响巴西

第二組由西班牙對西德，下午七時三十分，在雅斯頓維拉球場舉行。西德在這比賽，可望勝西班牙獲得出綫，西班牙隊過去在歐洲一齊雄霸一時，且爲歐洲盃的冠軍盟主。陣容名單中，不少是世界一流的球星，包括中鋒，馬天尼斯，左輔路易士，蘇雅斯，左翼珍圖等，均曾出席歐洲杯賽。但在分組初賽時，竟以一比二敗於阿根廷隊脚下，其後則以二比一勝瑞士隊，成績一勝一負，得三球，失三球，祇得兩分。這球隊在賽前曾被許爲實力份子，但戰果如斯。假如西班牙隊今夜能挫西德隊，便有機會與阿根廷同時出綫。否則便被淘汰。

至於西德隊，在第二組曾以五比零大勝「三零部隊」瑞士，其後則以零比零和阿根廷隊，戰績爲一勝一和，得五球，共三分。西德隊的得球數字，與「長勝將軍」不相伯仲。在過去兩場球賽的演出，西德隊左後衛史雲嘉，中鋒薛勒，左輔希爾特等，均有水準的演出。況且，他們的領隊曾指出，現在的英國天氣有利西德球員，而且他們的體力，曾遠比一九五四年的西德隊爲強。西德目前已得三分，即使今日賽和西班牙隊，亦可晉入半準決賽。他們的球員，有的是本錢，有如吞下定心丸，演出可能比西班牙較佳。故這一場比賽，西德勝望較高。

第三組，由匈牙利對保加利亞，匈牙利必勝保加利亞，但假如同組的巴西能以三球以上擊垮葡萄牙隊，而匈牙利隊仍有機會，從保加利亞身上以入傷辦法，取分出綫。但假如巴西隊勝葡萄牙俱共得球數字小過三球，即情形又有轉變。匈牙利隊如與巴西爭第三組的出綫權無論如何，必以全力拼保加利亞隊。無數是意料中事，由於這組第二出綫者的情形，迄今尚是個謎，故巴西與匈牙利隊誰能出綫，相信連球員本人，也無法預知的。

‧英國隊守門‧入選爲英國世界杯隊守門員的車利士及球員邦尼蒂（臥地者）撲救險球的姿態。

蘇聯已出綫 仍可挫智利

第四組下午七時三十分，在桑德蘭球場舉行，由智利對蘇聯。智利對蘇聯，無異以卵擊石，蘇聯在第四組中實力最強，其守門員耶辛，曾獲得一九六五年度莫斯科最佳球員一金球獎，前鋒則有一九六四年的全蘇最佳球員華龍尼，此外，再加上英國熱利，哥利夫第，使蘇聯隊兩戰兩勝，得四球，以四分名列該組榜首，已獲出綫，今日對智利一戰，勝負均沒有關係。蘇聯守門員耶辛，今日前勇戰受傷，把關然無法上陣，但蘇聯隊可以輕勝。智利在本屆世界杯賽前已成絕望，出綫機會，與蘇聯隊之間「地牙哥」了。（英）

環球保齡讓分賽 有七十八人晉入第五週

【本報訊】環球保齡選拔讓分賽，昨日連創佳績，除了五十四人通過第四週的合格標準外，還有兩人的成績，打破了上週所創的最高紀錄，其中張恭濤創出了六百八十九分，是在南華舉行的環球保齡選拔讓分賽角逐四週以來的最好成績。

昨日統有五十四人通過了第四週的合格標準，其中男子佔四十六人，女子佔八人，連前天合計共有七十八人，取得了第五週的比賽資格。在五十四名合格者中，有十一人的成績突破了六百分大關（註：到第七週比賽時，達六百分者即有決賽權），其中最高的是英文星報體育編輯張恭濤，他在三局比賽的成績是二一一、一八六、與一九三，總成績六百八十九分，打破了上週關文濤所創的六七三分最高紀錄。這位在澳洲留學時，曾創單局二百七十六高分的廿五歲小伙子，在讓分賽中，愈來愈出色，第一週只不過打四九〇分而已，第二週已晉到五五一分，第三週已打出六一七分，愈來愈後決賽時奪標熱門人物之一。

緊隨着張恭濤打破紀錄的是上週最高紀錄保持人關文濤，他比張恭濤少了十三分，即打六百七十六分，其三局的成績亦很平均，有兩局突破兩百分關，即二一〇、一七九與二〇三。馮國忠的成績亦甚出衆，打出了六百六十七的高分，共三局成績分別爲二二六、二〇一、與二一〇，所以昨日保齡賽成績收穫美滿。

女子方面，最高的是麗德陳，她打出五百八十五分，在前三週的成績，她始終未超過五百分的，高信蘭的五百九十一爲……

合格名單

茲錄通過第四週合格的第二批名單及成績如下：王偉民（五三五分）、鄭軒（六〇八分）、唐仁治（五三七分）、唐占美（五四四分）、謝濱（五四〇分）、楊學良（五四〇分）、彭樹基（五五三分）、蔣鋅泰（五四五分）、廖鏡華（五四五分）、王季銘（六二九分）、陳維錦（五七一分）、伊安士（五四七分）、陳永寧（五八一分）、郭樺排（五五〇分）、項美怡（五五六分）、何歐浦（六七六分）、芬（四七五分）、陸勵浦（五八二分）、何漢勝（五三二分）、王潔苑（五二八分）、王澤良（五三〇分）、葉妙柑（六一九分）、林殿森（五五五分）、馮振禧（五八六分）、楊愛恩（五四七分）、巴路士（五六四分）、沈曾淑顏（四八五分）、沈忠祐（五三〇分）、巴露士（五四四分）、關卓然（五三七分）、虞九韶（五四七分）、關鴻烈（五四五分）、蔡嘉倫（五九七分）、余福安（五九一分）、士拉打（五八七分）、樂成煥（五三八分）、保夫（六二七分）、葉蔚新（六一六分）、林漢國（五三六分）、曾昭光（五五四分）、高信闌（五一分）、顏榮陳（五八五分）、馮國忠（六六七分）、愛雲陳（五九九分）、基利（五三〇八）、文紹（四九四分）、高芬頓（五六〇分）、杜芷齡（五二二分）、林振森（六二四分）、張恭濤（六八九分）、區國佳（五四四分），李……（五六〇分）、法蘭西林（五三七分）、林波得……

學生游泳賽 今舉行預賽

【本報訊】中華游泳聯會主辦的第三屆華人學生游泳賽，今晚七時，在港府泳池展開首日預賽，原定廿八項爭逐，其中有十五項參加泳員未超過八人，得免預賽，今夕實際舉行十三項預賽。本屆參加泳員逾一百六十八人，較上屆更爲踴躍，男子組中，王敏超、陸海通、謝景林、呂植堅、梁世基、黃勁榮、伍明智、曹錦新均係個中好手，料將有一番熱烈爭逐。女子組梁沼清、沼蓮姊妹，甘麗賢、曹雅雲、何明之、蔡雪旺、但安瑩，諸泳手實力較強，料將可順利晉級。大會不收門券，寄語泳迷，不妨臨場欣賞各校男女學生人魚泳技，互較泅技高下。今夕賽序錄後：男甲五十公尺自由式，女甲五十公尺自由式（免），男乙五十公尺自由式，女乙五十公尺自由式（免），男丙五十公尺自由式，男甲一百公尺自由式，女甲一百公尺蛙泳，男乙一百公尺蛙泳，女乙一百公尺蛙泳（免），男丙五十公尺蛙泳（免），女甲一百公尺自由式（免），男乙一百公尺自由式，女乙一百公尺自由式（免），男丙一百公尺自由式，男甲一百公尺背泳，女甲一百公尺背泳，男乙一百公尺背泳，女乙五十公尺背泳（免），男甲一百公尺蝶泳（免），女甲五十公尺蝶泳（免），男乙五十公尺蝶泳，女乙五十公尺蝶泳（免），男甲二百公尺蛙泳，女甲二百公尺蛙泳（免），男丙一百公尺蛙泳，女甲四百公尺自由式。

泳聯決定接納 台灣北泳隊 于九月訪港
客軍亦參加公開賽

【本報訊】中華游泳聯會，昨午召開執委會議，接納台灣北區游泳隊，于八月下旬訪港，因八月下旬至九月初旬泳賽期緊密，決邀請客隊參加九月初旬華人公開泳錦標賽，作爲一個競賽單位。在華人公開泳賽中，加多一項邀請海外各埠華僑參加競賽。通過游泳、水球、跳水各小組報告及財政報告。港澳華人埠際泳賽期，已去函澳方商洽賽期，仍未得澳方覆函。第三屆學生泳賽，各項籌備已告就緒，今明兩夕在港府泳池舉行，由會長王美夫人頒獎。昨午會議，由主席陳錦華主持。

世界盃初賽成績表（截至本月十六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
（第一組）							
英國	二	一	一	〇	二	〇	三
烏拉圭	二	一	一	〇	二	一	三
法國	二	〇	一	一	二	三	一
墨西哥	二	〇	一	一	一	三	一
（第二組）							
西德	二	一	一	〇	五	〇	三
阿根廷	二	一	一	〇	二	一	三
西班牙	二	一	〇	一	三	三	二
瑞士	二	〇	〇	二	一	七	〇
（第三組）							
葡萄牙	二	二	〇	〇	六	一	四
巴西	二	一	〇	一	三	三	二
匈牙利	二	一	〇	一	四	四	二
保加利亞	二	〇	〇	二	〇	五	〇
（第四組）							
蘇聯	二	二	〇	〇	四	〇	四
義大利	二	一	〇	一	二	一	二
智利	二	〇	一	一	一	三	一
北韓	二	〇	一	一	一	四	一

青年盃足球賽 流浪今戰紐森

【本報訊】足總青年盃賽，今天繼續上演，流浪與紐森定下午六時一刻，在銅鑼灣球場交鋒。又：昨天在銅鑼灣球場舉行的一場青年盃賽，強弱懸殊，時代以九比一大勝勇青。

木蘭體育會 新職員就職

【本報訊】木蘭體育會第二屆職員就職禮，定今日舉行，由太平紳士李耀波主持，華足聯會主席雷中元主持監誓，會後在法國西餐廳舉行會員聯歡大會。

英國隊中兩兄弟 哥哥積克是中堅

【本報特稿】被譽爲「英國之寶」的卜比‧查路頓，在國際球壇中聲譽最響，然而他的乃兄積克‧查路頓，也是本屆英國世界杯代表隊中堅之一。他在對烏拉圭及墨西哥兩場比賽中，獲得好評。若無大變動，積克‧查路頓，將在今日迎戰法國時，將可再次上陣。

積克‧查路頓，是英國甲組職業聯賽隊‧烈斯聯的台柱，但他正式受到世界人士注意，卻是近兩年的事。其實，他在烈斯聯隊旗下，已效力了數屆球季，但一向卻是個寂寂無名的小子。他在烈斯聯期內，向踢中堅位置，他的身型，與香港球員「梁錦洪」相差不大，就算連積克本人，迄今也不會想到，他竟會世界杯正選球員之一。

加入烈斯聯即升班

積克在加入烈斯聯隊前，是一名標準的球迷，當年的「鐵衛脚」馬菲士，便是他的崇拜偶像。一九六二年初，積克加入烈斯聯隊，但該年度的烈斯聯祇不過是一支乙組球隊，自積克加盟後，烈斯聯在這一季裏，便連得六十三球而升上甲組作賽，因此，積克可算是烈斯聯隊的大功臣呢。

雖然積克在甲組圈中混了數載，卻未爲圈中人重視，但命方却給積克有如掌上明珠，據烈斯聯的領隊說：「眞奇怪，積克從未有機會入選爲英國脚，這對國家足球隊，是一極大的損失。反而對烈斯聯隊有如幸運之神，使烈斯一度拼入足總杯決賽。最後，積克卒受到雅佛烈‧藍斯垂青，成爲英國國脚之中，最突出的中堅人材。」

最搶頭球時常出擊

其實，積克在球場上，有如一柱擎天，其守衛嚴密，在必要時，他更會上前助攻或扣關。積克自己說：他本人的射門脚頭並不十分出色，故他時常實行棄脚用頭。談及射門問題，積克認爲一九六四至六五年度的足總盃決賽，他認爲最值得回味，當時由利物浦對烈斯聯隊，在上半場二十分鐘，他在利物浦球門前頂入一球，使烈斯聯先拔頭籌。

卜比‧查路頓曾說：「本季積克的入球紀錄，較彼本人爲多。」同時，在遴選小組選出積克爲正選球員時，彼還以爲遴選小組選錯了人哩！但他能夠與乃兄同時在英國旗下，作世界杯，是感到十分光榮的」。（英）

華協改選 卅日舉行

【本報訊】中華業餘體育協會，定本月卅日，在麗宮酒樓召開週年會員大會及首次執委會議，推選來屆會長、主席、總幹事、司庫等人選。華協是日改選，先行于下午七時召開週年同人大會，推選正副會長，屆時議程如下：㈠通過一九六五至一九六六年週年會員代表大會議案。㈡通過第一二次特別會員代表大會議案。㈢沈會長瑞麟報告一年來會務概況。㈣通過上屆會計年度結算賬目。㈤推選會長一人及副會長二人。㈥敦聘下年度義務核數師。㈦繼續舉行首次執委會議，推選正副主席、總幹事、司庫等職員。

本週賽程 華人足球賽

【本報訊】華人足球聯賽本週共有五場

韓國實行爭取 主辦下屆亞運
已成立籌備委員會

【漢城十九日中央社專電】韓國奧林匹克委員會十九日宣佈，該會常務委員會決議，爭取一九七零年第六屆亞洲運動會在漢城舉行。宣告說，爲達目的，韓國奧會決定從即日起，組織一個籌備委員會，爭取主辦第六屆亞運會和通過有關的規章。

黎兆榮母親 不幸病逝 今日出殯

足球總會義務教練黎兆榮之親母黎陳太夫人病逝，享壽八十四歲，遺體移香港殯儀館治喪，定今日上午十時大殮，十一時在殯儀館辭靈，隨即出殯，卜葬柴灣佛教永遠墳場。

修頓排球義賽 台山聯隊戰萬年青
另有兩場六人式賽

【本報訊】修頓球場爲籌募各項兒童福利基金，今夕舉行三場排球表演賽，七時六人式，昌華女子對培英男子乙組，八時男子六人式，大同對培英甲組，九時男子九人式，台山聯隊對萬年青。票價分爲三種，惟二元券早已預售一空，今夕臨場發售者，爲一元及五角兩種。

頭場昌華女子隊對培英學界男子乙組隊，此場男女子排球賽勢均力敵，昌華定下星期返國訪問，今夕上陣，亦爲該隊出發前的實戰演習。

大場男子六人式培英對大同爲學界男子甲組勁旅，培英更爲本屆學排盟主，而學生哥賽球時，特別賣力，且對勝負看得很重，此役撲殺必烈。

尾場男子九人式，台山聯隊對萬年青，遠東式排球賽在本港已停辦兩年，但目前一系義賽中，此項比賽仍備受球迷歡迎。而兩陣中，均爲排壇宿將，台山聯隊球員年齡仍屬較輕，氣力充沛，此仗可望於苦戰中，再挫萬年青。

‧賽序如次：（廿三日）下午四時半（華字組）鮑思高對天天，下午五時五十分（人字組）東昇對中華。（廿四日）下午三時十分（華字組）中華對時信，下午四時半（人字組）愉園對虎豹，下午五時五十分（華字組）星島對中華。

止于華人聯賽已停演一週，原定十七日排出三場補賽，不料是日又因天文台懸出風球關係，比賽不能如期舉行，華人聯賽便得與停賽兩週，相信要本週末（廿三）才能重燃戰火了。

暑期馬經
萬里駒短途夠快
‧陶樂駿‧

萬里駒是六四年度馬，初時未操足，進度較爲遲緩，乃得低班次的優容，本季初期站於第八班，輕易勝六化郎四十碼，升上第七班，仍很輕卓，又在爛地勝短途五化郎，升上第六班，出手九化郎在高速之下，僅敗於安心，升上第五班。

一連串的梯級升班，到目前所站的班次，不容易獲得利益了，但可望在短途五化郎及六化郎四十碼，伺機突襲。

它的氣力可以拉長至四段過外，步幅開盡，跑起來有雄派的氣勢，但不能在前三段開出高速之下有後勁，體力平常，可以負重，乾地及爛地都能應付，屬於大步馬，在三段之內，有一氣呵成之勢，早期不求急功，保養得宜，目前正值高潮的時候，升到第五班如有大勇的狀態，仍有力爭奪短途，其餘的路程機會較弱。

金星是六五年度馬，上季六化郎四十碼，敗於百寶郎，三段在高速下跟進，走回亞席，時速很高，本季初期編在第四班，狀態未如理想，出賽亦走不出上季的水準，除了體力稍弱之外，看不出其他原因，熟，不能循序漸進是狀態低落亦有影响，步法生硬，操練時亦以慢功夫爲主，整季無表現，被降入第五班。

雖然未勝頭馬，但以現行的班次而論，台型雄偉，頗爲有利，前胸廣潤，四肢够長，除了肌肉尚嫌鬆弛，馬身稍重之外，估計質素在第五班佔了厚利，目前質新未够乾地的走勢較佳，將來可望在一哩及以上路程爭雄，起步雖不甚快，但速度均勻，有長途馬型格，目前正值當起盛年，稍爲有想便可在六化郎四十碼以上的路程爭奪，下季初期的動態，值得留意。

新馬性能
豐收先熟形勢利
‧老溫‧

豐收在C班，因早期操得積極，成熟在先，步密勁雄，有三段貫注的氣力，本季出賽一次，在一四六場次出一哩被擇成大熱門，沿途第四，走位失利，因無一段高速，而在歇地中遇弱中手，走回第四，以後提前收操，此賽因美國生菓及福至心靈質素較高，跟過三段之後，勁力不强，不能以此爲例，估計質素可望中上班次，樞口靈活，除短途的第一段無高速，平均的段速可以支持四段，肌肉結實，柳條畢現，能在對手不甚强的環境爭奪一哩，先熟是較爲有利的條件，季末歇課，下季初期如見狀態正常，出爭一哩的路程，實力甚大。

天主教 聖本篤英文書院男校

太子道849（近法國醫院） 電話：827272
班級：中學部F.1——F.5 小學部P.1——P.6
考試日期：七月廿五日 報名日期：即日起（假日照常）
教育司批准F.5參加1967年英文中學會考

天主教 聖本篤英文書院女校

九龍塘
班級：中學部F.1——F.8 小學部P.1——P.6
考試日期：七月廿五日 報名日期：即日起（假日照常）
一、爲使新生達到本校水準，特設新生免費暑期補習班。
二、F.1、F.2增設現代數學，舊數學仍保留。
三、取錄而已繳費之F.1新生，可憑升中試合格証，退回已繳學費。

男校女校報名處
（一）太子道聖德肋撒天主堂
（二）太子道三四九號

本校課程及師資與著名天主教學校相同、並由本堂神父傳道員修士管理學生及靈修生活。

崇蘭英文夜中學 英專 招生

夜中學
班級：P.6至F.4（明年開辦F.5，參加英文中學日校會考）
課程：英文，中文，數學，歷史，地理，公民，生物（依照教育司署規定，與政府英文夜中學同）
夜英專
班級：P.4（字母班）至F.5第二屆參加1967年英文科會考
考試日期：校內公佈，投考F.1者持有升中証或小六証書免試
開課日期：八月四日 新學期開始，全部新班
校址：香港銅鑼灣渣甸坊崇蘭英文中學（京華戲院後街）
校監：曾璧山

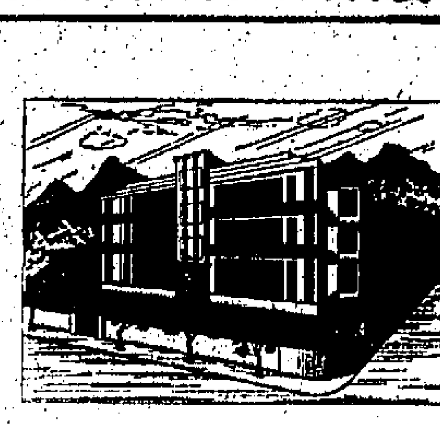
崇正總會主辦不牟利學校
崇正英文中學 暨津貼上下午小學招生
自建宏偉新型校舍擴充各班班額
物理化學生物實驗室等設備齊全

自建新型校舍

班級 中文部：中一上下午班 中二上下午班 中三、四、五年級全日上課中五參加會考
英文部：F.1上下午班 F.2上下午班 F.3 F.4全日上課
津貼小學部小一至小六
報名：每日上午九時至下午五時
試期：七月廿七日星期三上午九時
校址：蘇屋村廣利道十一號（巴士總站側）
巴士：（一）紅磡11C直達蘇屋村 尖沙咀2 2D巴士總站 （二）佐敦道12 6B元洲街 旺角12B東京街口 尖沙咀6 6落 九龍城6C本校
校董會主席：林翼中
校長：李寶棨

靜宜女子中學
徵聘教師通告

一、誠聘中學一至三年級及小學一至六年級各科教師多名。
二、應徵中學教師須持有香港教育司署認可之大學或師範學院文憑及有教學經驗者。
三、應徵小學教師須持有師範學校文憑或香港中學會考合格証書具有教學經驗者。
四、女教師將獲優先聘用。
五、待遇與政府津貼學校同。
六、應徵人請將詳細履歷附近照一幀逕寄：九龍郵政信箱第五〇六九號本校籌辦處，合則在八月十日前分別約見。



校址 九龍太子道 277至277A號全座（近聖德肋撒天主堂）

靜宜女子中學 招收各級新生

一、概況：本校環境優美，交通便利，有標準課室十五間，並設有完備之理化實驗室、圖書室、音樂室、家政室，爲一純粹之女子中學。
二、課程：各級課程，中英文並重，悉依教育司署規定辦理，銜接海內外各大學。
三、班級：中學一、二、三年級（逐年增辦升會考班）小學一、二、三、四、五、六年級。
四、報名：每日上午九時至下午六時，在本校二樓招生辦事處辦理。
五、手續：塡寫申請表，繳驗證明文件，交正面相片二張，繳報名費二元。
六、考試：八月五日上午十時。

天主教 亞洲英文書院 男校 女校
ASIA ENGLISH COLLEGE

校址：香港北角英皇道一四三至一四九號
報名：即日開始接受入學申請（辦公時間上午九時至下午六時假期照常）
考試：入學試日期，校內公佈
招生班級．學費全年分十期繳交各級每期應繳費如下

學別	幼稚園		小學						中學			
級別	高班	低班	P.1	P.2	P.3	P.4	P.5	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4
學費	$25		$30				35		40	42	45	55

本校新建校舍，設標準課室二十四間，另有理、化、生實驗室及圖書館等。
女校全部聘請女教師授課
校董會主席：甌文亮 校監：吳尹平

教育司署立案 香港調景嶺中學招生
班次：A新制中學各年級 B小學各年級
報名：七月十一日至二十三日 考試：七月廿六日
校址：調景嶺大坪 ㈠九龍城碼頭30號巴士直達 ㈡香港筲箕灣乘航安小輪直達
備註：免收學費備宿舍

真善美小學 幼稚園
招男女寄宿生
本校爲有經驗之教會人士主辦，別墅花園管教，食住力求盡善盡美。膳宿學費每月九十八元（聘幼小男女教師多名有意來校面洽）
校址：新界青山新墟利發別墅內
香港辦事處電話：七二四六七三
校長：黃海天

星印正式恢復貿易 有待兩國邦交建立

政府已分派代表團談貿易問題 目前印土產出口仍經港日結滙

【本報訊】印尼與星馬對抗，雖已停止多時，惟截至目前爲止，除了星印在若干上已告復交外，印尼與馬來西亞建交，仍在談判中。而星、印兩國亦未派出外交使節，所以星、印貿易，至今仍未正式恢復，但印尼土產輸星，其所得外滙，亦由香港，日本兩地轉付，因此，港、星、印三角貿易，迄今尚難展開港貨經星轉印，因未大增，連港產工業品直接行銷星、馬，亦未有顯著的好轉。惟自印尼土產出口獎勵外滙提高後，近來印尼土產輸港大增，此項土產，除大部份轉銷歐美及星、馬各地外，其中有一部份是在本港行銷，所得之獎勵外滙，亦在港辦他貨品，如棉紗，布疋，工業器材等主要物資及日常必需品與半必需品，近來均有不少由港直接付船運印，情形至爲活躍，惟一般商家，認爲印尼與馬來西亞復交，在今年八月間可望實現，屆時港、星、印三角貿易，亦可展開，所以大家對於此種貿易，仍抱着樂觀的態度，有等商人及廠家代表，於辦妥護照手續後，將於本月底及下月初，繼續前赴星、馬部署一切。

據新加坡正透露：自印尼承認新加坡政府以來，印尼有關當局，曾鼓勵印尼土產輸出，增加印尼樹膠及主要土產出口獎勵外滙，同時增進印尼必需用品及日用品的入口。星若干川行印尼輪船公司，亦曾降低印尼土產運星收運，但直至最近，印尼大部份土產仍須經過香港轉運，其中直透運星者，數量甚少，原因是新加坡印尼土產進口其付款外滙，仍由香港日本等地轉付，印尼土產直接供銷新加坡，仍未能順利恢復，而星方若干有關印尼貿易商，經過近三年對抗倖業之，上月來因印尼取消對抗，即將恢復邦交關係，紛紛重新佈置，意圖恢復三年前的星印正常貿易，但是因星印兩地邦交目下仍未有建立，星方的印尼貿易商，在印尼各地聯號，自下還未能取得聯絡，而川行星印輪船，亦因兩地邦交未建立關係，直透輪船川行，恐不安全，因此，近日有關印尼貿易商，認爲印尼對星貿易的正常恢復，在印尼方面，有非常迫切與需求，因印尼一部份土產如犬等樹膠與未經裝配的各種土產，三年來已無實無法直接輸出任何國際市場，而印尼一部份日用品，任何國際市場亦少能予以供應，如是印尼與星正常貿易應該迅速建立。據綜合星方有關商家意見：第一兩國政府應迅速恢復邦交，第二：印尼向請求修改或消除在對抗時期的條例。

第三：邦交建立後，印尼在新加坡銀行及銀商館前迅速恢復成立，出入口貨的外滙始能直透往返，無須經過香港及其他地區。

第四：星印正式建立邦交後，星方貿易商，始能與印尼聯號取得聯絡，而星印輪船亦始能直透川行。

第五：星印直透貿易的溝通與恢復，首爲當前星印兩地情形與環境所需要，貿易商呼籲兩國地政府的外交與談判應從速進行。

又訊：星政府派遣代表團前赴印尼，洽商星印恢復貿易問題，已定日間動程，而印尼亦派遣技術團赴星。談商有關恢復貿易技術問題，但此情形，星印兩國正式恢復貿易，已爲期不遠。

美股市走勢平均指數

（紐約七月十八日電）紐約斯美國股份十八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業	八八八·五八	八九二·九八	八八二·一八	八八八·四一	跌〇·九五
二十種鐵路股	二三一·一二	二三二·一六	二二九·六九	二三〇·四一	跌〇·八三
十五種公用事業	一三五·二五	一三六·〇三	一三四·二二	一三五·二四	升〇·二一
六十五種雜項股類	三二二·六三	三二四·二二	三二〇·四六	三二二·三四	跌〇·四五

工商界

鎊一蹶不振 金鈔反覆升

K金尾盤成二六七

【本報訊】倫敦及紐約的轉眼鈔，又縮至新低價二·七四〇五，及二·七四五〇，倫敦金價，稍利新高價二五二·二令五便士點七五，在英倫銀行施行平穩手段中，倫老士勉強拉硬了一點，強回二·七八六六八（前收二·七八六五）。

由於上述的多數刺價，都係對金鈔市有利好作用，因而，前市升後回拌的金鈔走勢，乃積告穩挺，金、鈔、電，均以高價開出，旋再挺後回淡，市場好友已在炒短線，見利即行回吐。美電五·八四，最低五·八三，通天單初成五·八二，最低五·八一六二五，加單最高五·四〇，最低五·三九五。宋紙成一四九，日元成一四九·二五，隨跌一四八·七五，大鈔報價五·八二二五——五·八一七五，細鈔報價五·八二五——五·八一二五，期末按一·四。

午市頭盤，五·八一七五，尾盤五·八一七五，最高五·八一七五，最低五·八一七五，波幅·〇〇。

五，日元期貨按一四九。

期鈔頭盤五·八一二五，最高五·八一七五，最低五·八一二五，早市尾盤五·八一二五，半息二角九仙（每千美鈔計），上牌現貨交收一萬美元。

K金頭盤二六六·六二五（開高價），前收市價二六五·八七五），隨升二六六·七五，一度出現半肥價二六六·二二五，最低二六六·二二五，早市尾盤二六六·二五，半息，上牌現貨交收二五〇両，走勢好難跌，金商所而不予，此相機而斷的手段，因隨時暗伏「厚利」之良機。午市頭盤二六六·五，尾盤二六七·二二五，最高二六七·一二五，最低二六六·元，波幅，八七五。

英鎊券如續跌價，創新高價，英鎊創新
賣出證券的，常拋售，低價，或由於此云云
所得英鎊，難以套取，上述保港市場一般
美元及黃金，倫敦金滑法。

經綸聯合投資公司 聯合基金即日行情

基金	日期	價格	價格
美國投資基金	一九六五年七月一日	三四·一八美元	二二·五〇美元
信託投資基金	一九六五年七月一日	一六·一〇美元	一一·四六美元
信託擴展基金	一九六五年七月一日	三〇·八九美元	一九·四八美元

美元外滙昨獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元外滙獨見調整，計新滙率，比前掛高〇·〇三一二五美元。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：美元電滙賣出價，由一七·二二五美元改爲一七·一八七五美元，買入價亦由一七·五美元改爲一七·四六八七五美元，即每百港元均較前少兌〇·〇三一二五美元。

本港金融行情表

民國五十五年七月十九日

九四五K金		通天單	
開市	266·625	最高	5·82
收市	267·000	最低	5·81625
最高	267·125	**雜幣**	
最低	266·25	加拿大（大）	5·3895
期鈔		加拿大（細）	5·3785
開市	5·8125	大坡紙	1·859
收市	5·8175	細坡紙	1·854
最高	5·8175	新英鎊（百計）	48·51
最低	5·81	葡幣（每元）	·988
現鈔		人民幣（大）	1·75
大鈔	5·82125	人民幣（細）	1·75
細鈔	5·8175	正鎊	16·04
日本紙		雜鎊	12·71
開市	149·00	印尼幣（萬計）	無按價
收市	149·00	台幣（千）	140·75
最高	149·25	台滙	141·00
最低	148·75	寮幣	1·00
宋紙		泰國紙（百）	27·925
開市	1·45	西貢紙（千）	31·00
收市	1·45	新法郎（百）	117·30
最高	1·45	瑞士紙（百）	132·50
最低	1·45		
美電			
最高	5·84		
最低	5·835		

開闢新來源成功 泰西瓜首批運到

質味特佳零售價每磅一元 台西瓜雨災後亦恢復供應 新奇士橙新定盤開到畧漲

【本報訊】近因天氣炎熱，所有西橙、西瓜及西樽等特別暢銷，紛向各地趕辦應市。據悉：美國方面，因接入港方訂單激增，昨日開來的新奇士橙及西樽新定盤，多有提高，計一一三及一三八庄每箱到岸價五元三角半（美金），比前起二角五分，一三八及二一〇庄到岸價仍爲四元七角半美金，一六三及二一〇庄到岸價亦照舊爲四元六角美金，一八〇及二一〇庄到岸價四元五角半美金，亦無變動。新奇士檸檬一六五庄到岸價每箱六元四角半，比前提高二角五分，西柚四八庄每箱五元一角半美金，未有變動。

據英商說：際此炎夏，原屬西瓜最旺市的季節，但在一個月前，台灣與香港，均發生嚴重水災，台灣西瓜多被淹壞，以致港方西瓜，異常疏渴，除有劣貨供應外，上貨也告絕跡，因此果商乃向泰國方面開闢西瓜新來源，現在已告成功，首批昨運到四百箱（每箱八十斤），大盤價每担港幣八十八元，此項暹羅西瓜，質美之佳，比諸於台灣蜜寶西瓜有過之而無不及，故頗受歡迎，同時台灣蜜寶西瓜於雨災後，既亦恢復供應，第一批運到五百六十箱，大盤價每担六十元，據曼谷方面出口商表示：在台灣西瓜供源短缺中，如果輪船載位解決，今後暹羅西瓜，當可源源運港，以資應市。

茲將有代表性的時新鮮菓公司各種時果零售牌價查誌如下：一一三庄新奇士橙每箱四十五元，一六三庄新奇士橙每箱卅八元，一八〇及二一〇庄新奇士橙每箱卅六元。台灣蜜寶西瓜每磅八角。暹羅西瓜每磅一元。澳洲甜菓每磅一元四角。啤梨每磅一元六角。美國紅梅每磅二元八角。美國蜜瓜每磅三元四角。

三期高值棉品輸英 現已開始接受申請

付運期延長有利廠商輸出

【本報訊】香港當局值棉製品本年度第三期輸英配額四百萬碼，港府工商處昨已公佈開始接受申請輸出。

港府當局爲了適應環境需要，配合廠家輸出，對於第三期付運期間，已由八月八日延展至十一月三十日。付運期間的延展，對廠家申請輸出，將屬有利。

廠商說：由於英國進口貨附加稅定於十二月一日開始撤銷，英商向港訂購之棉織品，部份付貨期間已延展至十月底和十一月初，由是貨到英國的時間，剛好免繳附加稅，現時政府當局採第三期高值棉製品輸英付運期延展至十一月三十日，正好配合貨到英國的時間，可無須繳納附加稅，這樣將有利於廠商申請輸出。

由於毛巾今年在英國市場的銷情相當好，因此，高值毛巾配額的申請輸出，將會很踴躍，現在第三期毛巾輸出之最低香港成本含量，并沒有降低，仍維持每碼二元之較早水平。至於其它高值棉製品之成本含量，則減爲每碼一元八角，但申請領用配額可能不如毛巾之踴躍，特別係高值成衣。

廠商說：目下英國政府爲挽救經濟危機，加緊收縮信用，彼邦市場銀根勢將轉緊，對於英國入口商向港訂貨，自不無影響，而對於以託收方式付貨賬單，更可能影響拖延。因此，第三期高值棉製品付運期延至十一月三十日，雖無疑有利申請輸出，但因英政府收縮信用，對英商落單則又不無影響。

星膠反覆扣好 價格回升半仙

【本報訊】星洲樹膠市，翻覆扣好，膠價於週一曾一度報跌後，昨市開盤再度扳起，一號烟膠復扣六角六仙關。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市昨又趨好，由於實銷補進刺激，膠價甫厥即升，計一號烟膠每磅由六角五仙半扳上六角六仙，二號烟膠由六角五仙升至六角五仙半，三號烟膠由六角四仙半扳進六角五仙，俱比前升了半仙（以上均屬七月份花貨包落水價計）。

銀行拆息 定住五厘

銀行界正注意英動態

【本報訊】英國爲圖挽救其經濟危機，正逐步實施有關經濟新計劃，但其銀行貼現利率提高至週息七厘後，預料在日內不致再有多大改變。所以本港銀行界對於再度調整存放利率問題，亦要看清楚英國方面動態後才能商決。至於銀行同業拆息，昨日仍定住週息五厘，成交不多。

麵粉市況又呈活躍

【本報訊】印尼客以自備外滙向港搜購麵粉又告活躍，昨日成交的下價麵粉約達八千包，價格普遍扳硬。日本麵粉，五十磅庄飛魚牌每包十一元八毫，成出二千二百四十包，寶寶牌亦以同價成出二千二百四十包，花嘜也照價成出一千包，兎嘜每包以十二元成出一千包。

台灣麵粉，五十磅庄金錢嘜新到碼頭交貨每包十二元四毫，成出一千二百包，花好嘜本週內到碼頭交貨每包十一元八毫，成出五百包，塩S嘜八月初到碼頭交貨每包十二元，成出五百包。

港產麵粉，局部牌價故高後仍然供不應求，因爲兩家麵粉廠除了保留一部份產量供應本銷之外，大部份已接入了出口訂單，要到九月份方能將舊訂單交齊，但新訂單繼續有接入，預算到今年十二月份產銷仍然穩好。

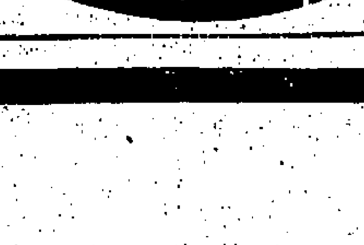
加拿大麵粉由八月份起價，現在是本港市場實銷淡月，舊價貨仍未有提升，但八月份可能跟隨底起價。

股票市平淡 成交百萬元

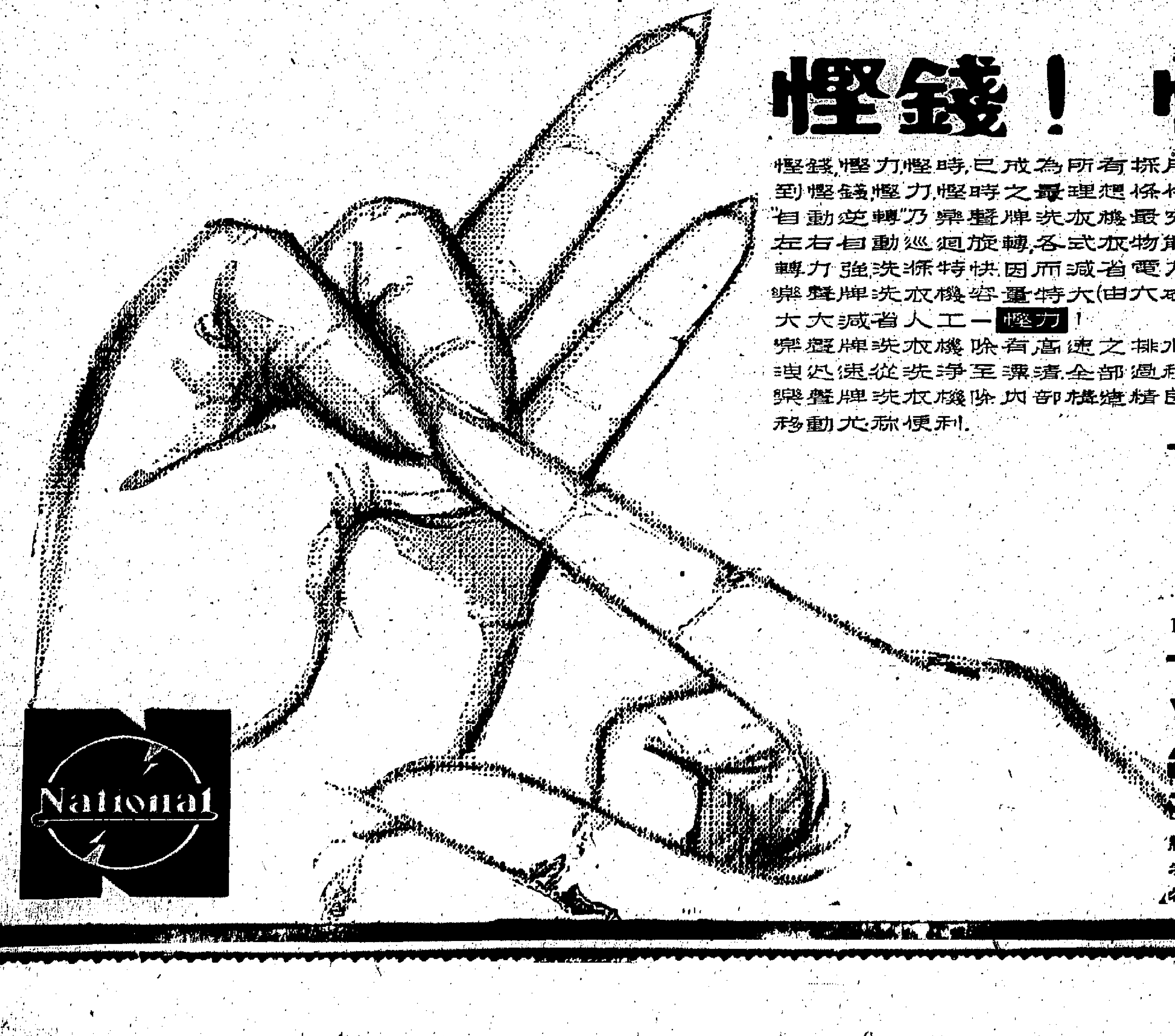
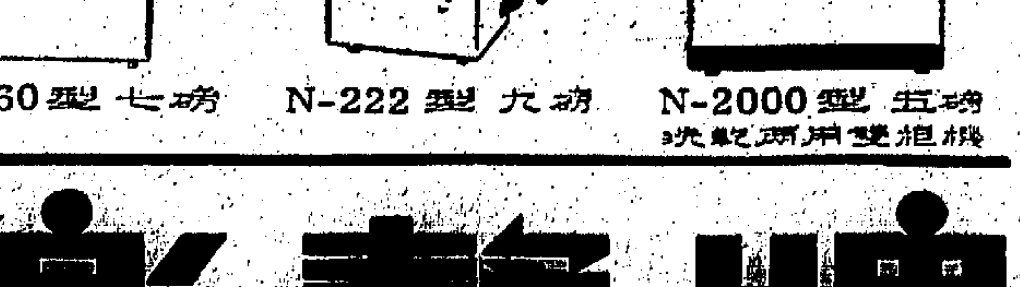
【本報訊】昨日股票市承着前市氣勢，仍榮少勝多，行情上落甚微，成交總值一百萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五八·〇〇	一六〇·〇〇	一五八·〇〇	一、〇五四
（英倫登記）	一五三·〇〇	一五三·〇〇	一五三·〇〇	三〇〇
電話	二四·七〇	二四·七〇	二四·六〇	二、一一八
香港電燈	二三·八〇	二三·八〇	二三·七〇	三、二七五
（股權）	七·八〇	七·九〇	七·八〇	八九九
置地	五一·〇〇	五一·五〇	五一·〇〇	一、五九八
電車	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	四、四六〇
九龍倉	一九·八〇	一九·八〇	一九·七〇	四、二〇〇
煤氣	一一·一〇	一一·二〇	一一·一〇	一、五〇〇
青洲英坭	三二·七五	三二·七五	三二·七五	四〇〇
牛奶	三五·七五	三五·七五	三五·七五	二〇〇
九龍塘	一七·八〇	一七·九〇	一七·八〇	三、二五四
均益倉	一七·八〇	一八·一〇	一七·八〇	一、三一六
和記	一〇·三〇	一〇·三〇	一〇·三〇	四、〇〇〇
聯合企業	五·八〇	五·八〇	五·八〇	一、一〇〇
會德豐	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇	五〇〇
連卡佛	三三·三〇	三三·三〇	三三·三〇	一、五〇〇
堪富利士	三三·六〇	三三·六〇	三三·六〇	一、〇〇〇
南海紗廠	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇	一、五〇〇
太古船塢	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇	六〇〇
九巴	三〇·二五	三〇·五〇	三〇·二五	一、四〇〇
香港啤酒	三八·〇〇	三八·二五	三八·〇〇	二五〇
聯紡	五·八〇	五·八〇	五·八〇	五〇〇
新加侖（除息）	一·二六	一·二六	一·二六	一〇、〇〇〇
橡膠信託	五·七〇	五·七〇	五·七〇	一、六五五
飛機工程	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇	五〇
鋼業	四·七〇	四·七〇	四·七〇	一〇、〇〇〇
天星小輪	二八·四〇	二八·四〇	二八·四〇	一、〇〇〇
屈臣氏	四三·〇〇	四三·〇〇	四三·〇〇	四〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）


科士打
啤酒
趣味雋永 妙不可言
樽裝或罐裝均有供應

瑞士最新發明消痔特效葯「爲痔謀」
根治一切痔瘡疾患
片劑口服絕對有效．坐藥．油膏有消除劇痛．發炎．排泄及痕癢之迅速特效，可與片劑同時應用。
治療痔瘡醫界權威均認爲「爲痔謀」乃目前最進步之革新痔瘡治療法。
「爲痔謀」曾經長期研究與臨床實驗證實其中所含TRI—(HYDROXYETHYL)—RUTOSIDUM於直腸部份確有迅速消炎退腫功效，並使痔瘡萎縮及增塞已曲張之靜脈血管，以達痔瘡結疤而收根治之效。「爲痔謀」並無禁忌，孕婦及老幼均可安心服用，任何時間，任何環境，患者皆可服藥不至影響工作，外出時亦可無所顧忌，經濟合算。
服法：最初一星期每天三次，每次二片，一星期立見功效；以後每日服三至四片，可以永不復發。
坐藥每日施用二顆，可分早晚二次用之。
油膏每日塗用二至三次，如爲內痔，請以塗管插入用之。
各大藥房均售 瑞士司馬藥廠監製
總代理：汽巴（中國）有限公司


慳錢！慳力！慳時！
慳錢慳力慳時已成為所有採用樂聲牌洗衣機用戶一致之讚譽在目前能達到慳錢慳力慳時之最理想條件之洗衣機唯有樂聲牌一種.
"自動逆轉"乃樂聲牌洗衣機最突出及精巧之構造洗衣摩打能每隔25秒鐘左右自動巡迴旋轉各式衣物能在極短時間中洗滌得乾淨潔白由於摩打旋轉力強洗滌特快因而減省電力—慳錢！
樂聲牌洗衣機容量特大(由六磅至九磅)中等之家一星期祗須洗衣兩次因而大大減省人工—慳力！
樂聲牌洗衣機除有高速之排水泵外兩側並有排水口(左右任意選用)污水排洩迅速從洗淨至漂清全部過程僅需12分鐘—慳時！
樂聲牌洗衣機除內部構造精良外型尤為光滑美觀底部並裝有靈活之滑輪移動尤稱便利.

N-460型 七磅　N-222型 九磅　N-2000型 五磅 洗乾兩用雙槽機
樂聲牌
總代理 信興電器貿易有限公司
香港中建大厦六〇二室 電話：二三五一五七
各大電器行均有代售

本港新聞

教育司署舉辦 中小學體育教師進修班
月底及下月初上課

【本報訊】教育司署將於本月底及下月初，爲本港中小學體育教師舉行若干屆暑期進修班。

此等課程，旨在使未經訓練之小學教師，有機會學習體育及遊戲教授方法，將採實課與實習交替舉行方法辦理，並由視學處人員及曾受訓練之小學體育教師主持。

至於中學教師之課程，則廣泛包括宜於中學生之各種活動，使學員獲習教材及教學方法。除過去兩年甚受歡迎之土風舞及拯溺課程外，今年並舉辦數項現代教育性舞蹈、游泳教授法、羽毛球及排球課程。

此等課程，將於本月廿五日至廿九日及下月八日至十二日在葛量洪師範專科學校、英皇佐治五世紀念學校、巴富街中學、庇理羅士中學、英皇中學、香港拯溺會淺水灣總部、必列啫士街中華基督教青年會及九龍天光道球場舉行。

孟氏教育基金會 歡迎名電子學家 凌宏璋博士夫婦

【本報訊】孟氏教育基金會昨在該會二樓舉行茶會，歡迎近日由美來港的我國著名電子學家凌宏璋博士夫婦。

首由該會董事譚維漢博士致歡迎詞答謝。凌宏璋博士於一九四一年在上海交通大學電機工程學系畢業後，曾在國內中央無綫電公司暨中央廣播事業管理處任工程師，一九四六年赴美深造，迭獲密西根大學碩士、布魯克林理工學院博士等學位。歷任美國RCA公司、哥倫比亞廣播公司工廠主任等職，現任美國威士丁公司分電子學高級發展部主持人，對於現代電學方面之專門著述亦多，且有若干發明品獲得十餘項專利權。

旋由凌宏璋博士致謝詞謂：適蒙譚博士過獎，甚不敢當，我國僑生在國外之成就多屬優越，此固由于國人之資質優秀而肯努力上進，稍遇有適當機緣即不難有卓越表現。本人之略有成就，亦只能歸於機緣而已。

到有該會董事丁作韶、闞維漢、翁照垣、凌悟思夫婦、陳鵬夫婦、潘光迥、該會主席凌道揚暨夫人崔亞蘭、主任盛朗夫、馬鴻漢等；來賓凌宏璋夫婦、許讓成、周炳斌、吳恩承、周天和、徐培新、陳達三、王同榮、何壽康、威重淡、梁貴廷、凌達餘、凌子璇、凌士芬夫婦、過元熙、陸鼎衡、張恩靈、張其鑾夫人、凌驥良、凌婥南、孔廣婥、胡惜蓉、朱婉堅、潘助之、凌自強、沈福珍、毛小瑩、張恩麟、凌廣榮、凌燕、丁亦安、伍耀偉、黃超聲、周桂麗、吳務文、劉維榮夫婦、梁致和夫婦、凌治本、凌世華、彭朝安、余永東、黃樂寬、余少明、鞠宏德、羅成、蔡子固、凌宏坤、凌遏揚夫婦、凌佩容、陳以根、梁昌榮夫婦、凌慶揚夫人、凌慶夫婦等百餘人。

孔聖堂中學 新生入學考試

【本報訊】本港孔聖堂主辦之孔聖堂中學，由前高級教育官鄧志強任校長，迄今年餘，成績斐然，該校復得政府資助，擬建四層新校舍一座，課室廿二間，中學部全日上課，除着重中英文及各學科課程外，並於每日上午八時至九時講授四書，以孝弟忠信禮義廉恥之四維八德，薰陶學子，使之敦品勵行，而爲改造社會之基礎。小學部分上下午班上課，每週授以孝經一節，冀能因此普遍養成學生良好品格，現該校繼續擴充班額，定於本月二十六日舉行新生入學考試。

同濟定期舉行 卅一週年校慶
畢業禮請李子農授憑 學生會招待來自台灣校友

【本報訊】灣仔同濟中英文中學昨日在該校分上下午舉行散學禮，首由校長霍逸樵致詞，檢討全學年各班學生學業與操行成績，並以「同濟精神」勗各生努力學業，培養品格，負責任，守紀律，復呼籲各生要利用暑假時間溫習功課，參酌課外書。後宣布該校於廿二日下午七時半在大會堂音樂廳舉行卅一週年校慶及畢業典禮，敦請副華民政務司李子農司憲授憑頒獎，最後介紹期考成績優異之各級學生與全體認識，並宣布中一仁班被選爲全校模範班，中四仁班李振鴻被選爲中文中學部模範生，F.3A班張永強爲英文中學部模範生，小六蘇曉儀爲小學部模範生。

該校將於九月一日爲下學年開課日期，現招收中英文中小學各級男女生。該校中英文兩部學生會，將於廿四日上午十時，在該校舉行雞尾酒會，以歡迎應屆畢業生及友，屆時將由台灣歸來之校友，屆時將由中文部學生會會長劉錦銓分別致詞，並由英文部學生會會長梁錦徽校長霍逸樵演講，最後將由台灣畢業歸來之校友分別報告台灣大學、師範大學、成功大學之本屆大學等校概況，使升學之本屆畢業生明瞭各校情況，並由該校留台校友會新任會長鄭林、余翠鳳報告該會活動及校友近況，屆時希望該校校友及畢業生互相通知，聯同返校參加團敘。

大坑東中心 書法講座

【本報訊】大坑東社區服務中心，現以暑期將屆，鑒於一般青年學子餘暇較多，特開設暑期書法講座，使有志學習書法者，獲得研究機會。

該班分設兒童及成人兩組，暫定每星期兩次，由下月二日開始至月底止，特聘書家梁鈞標擔任講授，該班兩組講授內容及時間如下：兒童組：由八月二日起，每星期二、五，上午十時至十一時三十分，共四星期，內容爲執筆法，運筆和運腕，字體的結構，永字八法的解釋，楷書臨寫，九宮格的運用等。成人組：中學生以上，由八月二日起，逢星期二、五，晚上八時至九時五十分，共四星期，每晚分兩節，前節講述，後節爲習書臨寫，內容㈠結論，㈡篆書概要，㈢隸書概要，㈣章草及木簡，㈤楷書，㈥今草及行書，㈦歷代書家簡介，㈧歷代名家作品批評等。

該班不收費用，現已開始接受報名，限收卅名，額滿即止。

金城旅行社 組團遊台灣

【本報訊】本港金城旅行社舉辦的台灣旅遊觀光團，定下月底再組一旅行團，欲往台灣旅行觀光者，可逕往報名參加。該社設於九龍漢口道新聲戲院大廈六〇一室，電話：六七〇〇二二一、六六八六六九五。

中西幼稚園 舉行畢業禮

【本報訊】九龍塘林邊道中西幼稚園昨在該校舉行第四屆畢業授憑頒獎典禮暨聯歡會，到家長師生三百餘人。校長章昭熙致詞並授憑，副校長陳玉鸞致歡迎詞並頒獎，禮成後舉行遊藝節目。

該園上下午畢業生名單如下：陳雅雁、曾潔森、王榮恩、尹仲偉、楊富強、賴國光、陳啟祥、黃瀋發、揚帆、李多揚、李玉成、鍾瑞虞、劉近雄、陳鑾寶、黃玉翠、何榮強、潘鳳娟、鄭奕樹、薛榮德、王德麟、羅國威、胡國桓、張學勳、廣子堅、江偉棋、陳濤東、高國健、孫世華、陳炎芳、連文賢、張遠民、趙尚璋、高希、薛驥、盧永強、曾銜佳、鄭啟盛、歐樹毅、詹立益、劉世英、關燗佳、吳若璇、吳瑞利、李玉蔚、黃研美、李毓瑞。

九龍師訓班同學會 擴大徵求會員 籌置永久會所

【本報訊】九龍區在職教師訓練班同學會自註冊爲有限公司後，經執行委員會議決，本月舉行徵求會員，推定該會主席鄧卓立任總領隊，副主席梁照年、高潤瑩任副總領隊，各委員爲徵求隊長，主持辦理，以期致策努力。該會並定下月十六日改選註冊有限公司第一屆職員，凡九龍師訓班畢業生，在學同學或校友，均歡迎參加。該會經推定余樂之、馮堯倫、歐敬一等爲籌備永久會所小組委員，負責洽商選購，至於申請辦理津貼學校，劉正濟等進行。

希爾頓酒店定期 舉辦「菲律賓節」 時裝表演及舞蹈

【本報訊】香港希爾頓酒店現正積極籌備於下月十三日起，在其「腦巢」餐廳及夜總會一連十天舉行「菲律賓節」，每日午間除有時裝表演外，晚上則有歌舞遊藝等節目助興。

菲律賓著名服裝設計師毛里諾經已抵港，並由該酒店之菲籍女職員瑪比蘭甘從中協助，連日裁剪。服裝方面分成兩大類，由十二位名師設計，並邀由菲來港之菲籍四模特兒展覽，晚上則有菲律賓土風舞及民歌等遊藝節目。「菲律賓節」舉行期內，「腦巢」餐廳及夜總會特備菲律賓及西班牙酒菜供應。

圖爲在「菲律賓節」中表演的巴貝·婁蘭度（左）及基麗斯地·弗洛里斯。

樂道英文中學 接受新生報名

【本報訊】樂道英文中學，爲基督教中學，位於九龍何文田牛山麓，有標準課室三十二間，另運動場及理化實驗室，對學生管教及課外活動，異常注重，經常舉辦各項學術、體育比賽及組織戲劇歌詠、辯論等活動。

該校最近聘我國世運籃球選手黃國揚爲該校籃球隊教練，並增聘有經驗之優良師資，增添各項新式教具，使校務更臻完善。該校除原有英文部F.1至F.5會考班，及中文部中一至中四外，下年度增辦中五會考班，現已接受新生入學申請。

美四重奏絃樂隊 在大會堂慈善演奏

【本報訊】美國朱利亞四重奏絃樂隊一行四人，由吉隆坡乘航機來港，昨晚在大會堂爲香港青年商會及香港青年樂團協會作慈善演奏。四名樂手計有羅拔·蒙（第一提琴手）、伊沙·哥恩（第二提琴手）、拉菲爾·希拉爾（中音提琴）及克勞斯·亞當（大提琴）。彼等今晚將再在大會堂舉行慈善演奏一場。籌得款項全部撥給青年商會爲福利經費。

美新聞處 電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號與發行一零三室）放映電影五場：星期二及星期四下午三時，星期三下午八時一刻，星期二下午二時、三時，及四時，歡迎各界入座。電影節目如下：㈠無線電之父——福勒斯特，十三分。英語。㈡溫彩色博物院——古物收藏所，特彩色，英語。㈢美國農業，二十二分，彩色，二十七分。

書畫雅扇千件 集古齋昨展出

【本報訊】集古齋由昨起在其畫廊展出一千件中國書畫雅扇，前往參觀者衆。此次展品中包括有張大千等近二百多位書畫家，內容範圍博大。該齋畫廊在大道中十號中和行二樓，展期由上午十時至下午六時，展期到本月底止。

七屆大專沙龍 分在港九展出

【本報訊】基督教大專學生公社本年舉辦的第七屆沙龍，參加人數比上屆多，作品水準也比上屆高，現定本月廿三日下午四時在本港大會堂舉行第七屆沙龍頒獎典禮，由何永乖主持頒獎，並歡迎各界人士參觀。是屆沙龍經由胡雄、何麥桂、譚國鑾、何潘等評選，定本月廿三日一連四天在九龍尖沙咀漢口道中華總商會展出，並於本月廿八日在香港中環德輔道中廿五號中華青年會所展出一天，歡迎印刷特刊，屆時免費取閱，不收費用。

張祝珊學校 首屆畢業禮 廿二日舉行

【本報訊】旅港新會潮連同鄉會所屬張祝珊紀念學校，辦有上下午班，初期僅下午班爲津貼，最近獲得教育司當局之同意，批准上午班亦受政府津貼，因此該校乃成爲完全津貼學校，由新學期起，上午班學費亦告豁收，對學生家長教育費之負擔，更爲減輕。

該校設有一至六年級，容納學生逾千名，校監爲陳德泰，校董爲區煒森、陳榮初、盧述卿、陳福疇，校長吳淑嫻女士。該校已定本月廿二日下午六時半，在校內禮堂舉行小學第一屆畢業典禮，由張玉麟主席涖臨致訓，校監夫人譚愛蓮女士頒發畢業證書，校方已柬邀該會各首長、顧問、理監事及各界來賓參加及觀禮。該校校址：九龍土瓜灣上鄉道廿二號。

清華書院留學生 首批赴美法英肄業

【本報訊】清華書院自創辦以來，成績顯著，校譽隆起，去年九月初該校校長熊式一博士爲籌建校舍金，順道考察各國教育，接洽交換學生問題。據悉：各大學反應良好，該校爲鼓勵學生勤奮向學起見，特於本學期選成績優異之學生，首批保送與該校有聯系之各國大學肄業，計轉讀英國里茲大學社會工作系二年級王雪進、法國巴黎大學藝術系二年級馮翠珍、英國聖三一音樂學院聲樂系二年級陳麗裳等，該批學生均於八月中旬前赴各校辦理註冊手續。

該校研究所大專部暨中英文中學等，定於本月廿四日上午九時舉行入學試，連日前往報考者甚爲擠擁。如擬就讀該校者，希逕前往九龍界限街一五〇號該校聯合招生處辦理報名手續。

又熊校長現仍在美國華盛頓，與聯合國教育基金會之負責人商討進修問題。

中央 昨日滿場 五卯狂映
全部香艷肉感故事突出巨片
德國尤物 愛蓮荷 安妮絲 珍妮軒 聯演
七個大膽女人
蘇環肥燕瘦 各展媚功 酥胸肉腿 大擺迷陣 片上字幕
今日早場 粵片 鍾艷帥 西新仔于秋 主演
後日起映 李察哈里遜 美麗露·聯合街頭 主演
本片榮獲康城影展特別獎
碧血紅沙 全部七彩
兄妹劫獄·單騎救美·神槍殺奸·肉搏決鬥

倫敦 黃金 京華 樂都 麗聲
最後兩天 第二十天映 加映十二點三十
林黛 丁紅 關山 主演 陶秦 編導
藍與黑
邵氏出品 名著改編 長艷動人 彩色巨片
THE BLUE AND THE BLACK
SHAW SCOPE

荔園
本園開放時間上午12時至下午11時半
化最低廉代價 可得最高享受
錦秋殿 二樓 露天茶座 西餅 汽水 飽點 麵食 風涼 水冷
放縱周瑜 生活歸大 夏威夷 喜結未了緣 之夜
妻令如山 花蝴蝶 梅龍鎮 大登殿
環球什技團 女子歌壇 科學美人
節目日日不同

金嗓子！ 桃麗絲黛 第一部諜戰片！
洛·泰萊 主演 「六小時」「三十主角」
美高梅公司七彩巨獻
艷諜飄香 The Spy in Lace Panties
桃麗絲黛 重展歌喉 枝枝動聽！
注意映期！

永華 空前慘烈戰門巨片 鐵血孤軍 THE THREE SERGEANTS OF BENGAL
英京 今早場十一點 黃飛鴻鐵雞鬥神
今天五點九公餘場 第十兵團
太平 環球 北河 城油 金星 多龍 華地
(龍城華樂不日)
今天起映 新藝公司巨片
原著：依達 夜半的鬼影
海灘之夜發現驚人大秘密 豪華別墅竟是走私大本營
導演：吳回 主演：嘉玲 南紅 王偉 龍剛 夏娃
客串 周聰
監製 何林 製片 建業·偉

國金 國金 明星 新都 金陵 樂宮 台民 華聲 永樂 舞廳 戲院
今天放映 南紅 張英才 李香琴 容玉意 駱恭 黎雯 許英秀
郎心何太忍
大志影片公司哀艷動人奇情文藝倫理巨片
郎是桐花妾是桐花鳳·郎心太忍啼斷相思夢！
監製 關志誠 製片 關志堅 導演 吳回

國寶 越映越旺 請早定座 新蒲崗遊樂場側
大映綜合體總天然七彩武俠片 「盲俠聽劍擊」第四部
勝新太郎 主演 盲俠千里救孤兒
今早場 神秘千面人 明日星期 風雲龍虎會
刊廣告請電七三零七零八

麗聲·皇后·皇都
昂然進入第二週！ 美高梅皇牌片
舞曲大王 The GREAT WALTZ
又名「一翠春」「曉堤」
英國海外航空公司專機運到 全球矚目 世界盃足球賽 即日與舞曲大王同場獻映
尚有戲院告白刊十一頁

明天獻映 娛樂荷李活 伊莉莎頓 萬里追踪 女主角「金手指」
敵後女壯士 Naked Brigade

真光 今盛大首輪映 金鼎遊龍
新世界 金鼎游龍 飛天大老
百樂門 四場天 特務飛龍
國賓 今天盛大獻映 為誰辛苦為誰忙！
東方 盲俠千里救孤兒
麗斯 今第廿九天映 女賊金絲貓 夢斷城西

樂聲 新聲 國華 哥倫比亞特打務特門片王 週末映 美國天字第一號特務 麥哈林
新式武器出陣 風流特務 THE SILENCERS

大華·麗都 利舞臺 麗聲·皇后·皇都 新華·豪華 樂聲·新聲·國華 娛樂·荷李活 東城·快樂

東城·快樂 每日三場 每日四場 爆滿！請早！ 坦克四百參加演出！ 坦克大決戰 BATTLE OF THE BULGE
娛樂·荷李活 最後四場 蓮娜端納 七彩 X 明天獻映 敵後女壯士
樂聲·新聲·國華 第廿一天 萬千觀衆看過 人人同聲讚好 好戲！ SEVEN GOLDEN MEN 七金剛 全部伊士曼七彩
新華·豪華 暑期中最好看 盛況空前！第廿八天 正牌鐵金剛最威水之作 辛康納利 007 THUNDERBALL 鐵金剛勇戰魔鬼黨
麗聲·皇后·皇都 昂然進入第二週 舞曲大王 The Great Waltz 同場加映 世界盃足球賽
利舞臺 最後一週 榮獲六項金像獎 齊瓦哥醫生 DOCTOR ZHIVAGO
大華·麗都 第廿八天！ 茱莉安德絲 歡樂滿人間 Mary Poppins 全部七彩 特藝 五項金像獎

港九首輪影院聯合廣告

才婦叢譚

顧鶴

才女才婦，前人所紀，當不勝書，不獨名門閨秀而已，即侍兒、歌姬、婢女、娼妓亦不鮮以才名。夙昔重男輕女，對女子教育當不注意，而才女輩出，斯可異耳。

以詞才婦，世莫不知謝道韞。「獨異志」：「王凝之妻謝道韞，王獻之與客談議不勝，道韞遣婢白曰：請與小郎解圍。乃施青綾步障自蔽，與客談，客不能屈。」上官昭容爲唐世一代才女，其德行若何，又當別論，然不能不謂才也。「開元文館記」：唐上官昭容方娠，母鄭氏夢神人畀之大稱曰：「以此可稱量天下。」生彌月，鄭氏弄之曰：「爾非稱量天下乎？」孩啞應曰是。襁中遇家禍，入掖廷，年十四，聰達敏識，才華無比。武后聞而試之，援筆立成，皆如夙構，自通天後，建龍朔前，恆掌詔命，其軍國謀猷，生殺大柄，多其決。至若與求英傑，獻與詞藻，國有好文之士，朝稀不學之臣，二十年間，野無遺逸，此其力也。前晚年頗外通朋黨，輕弄權勢，朝廷畏之矣。玄宗平難，被誅云云。然則上官非盡無功也，其弄權禍唐，晚年之事耳。至於魚玄機女道士，亦以才聞於時，迄今仍多道之。「北夢瑣言」載玄機字惠蘭，甚有才思，咸通中，適李億，後愛衰入咸宜觀爲女道士。有詩曰：「易求無價寶，難得有情郎」。又云：「蕙蘭銷歇歸春圃，楊柳東西絆客舟」。自是縱懷，乃娼婦也，竟以殺侍婢，爲京尹溫璋處死，有集行於世。又載樂昌孫氏，進士孟昌期之內子，善爲詩，一日，焚其詩集，以爲才思非婦人之事，自是專以婦道內治。孫氏嘗代夫贈友「白蠟燭」詩曰：「景勝銀缸香比蘭，一條白玉逼人寒，他時紫禁春風夜，醉草天書仔細看」。「抒情詩」謂會昌中，邊將張睽防戍十年有餘矣，其妻侯氏，繡廻文作龜形詩，詣闕進上，詩云：「睽離已是十年强，對鏡那堪重理粧；聞雁幾迴修尺素，見霜先爲製衣裳，開箱疊練先垂淚，拂杵調砧更斷腸，繡作龜形獻天子，願教征客早還鄉。」「南楚新聞」有載，云關圖一妹，甚聰慧，文學書札，罔不動人，關常謂同僚曰：「某家有一進士，所恨不擢耳。」後適居江陵，會有鹽商常某，三峽人，亦家於江陵，深結託圖，圖亦以長者待之，數載，常卒，有一子名修，具儒雅之風，而學晚文學，圖竟以妹妻之，關氏勉夫爲學，久之，才學優博，越能流輩，咸通六年登科，座主司空李公蔚也，初，江東羅隱下第東歸，有詩別修云：「六載辛勤九陌中，却尋歧路五湖東；名慙桂苑一枝綠，鱠憶松江滿棹紅，浮世到頭須適性，男兒何必盡成功；惟應鮑叔深知我，他日蒲帆百尺風。」又賦陵秋夜贈修所賦三篇，復吟寄修云：「入蜀還吳三首時，遍於隆節頂於師：劍關夜讀相如聽，瓜步秋吟煬帝悲，物景也知輸健筆，時情誰不許高枝，明年三月登風裡，江島閑人慰所思。」修名譽若此，關氏亦有助焉。後修卒，關氏自爲文祭之，時人競傳寫云云。「新唐書」載校書郎殷保晦妻封氏，名絢，字景文，能文章，草隸法，黃巢入長安，賊悅其色，欲取之，固拒，卒被害焉。才女才婦，前人所紀，當不勝書，不獨名門閨秀而已，即侍兒、歌姬、婢女、娼妓亦不鮮以才名，夙昔重男輕女，對女子教育，當不注意，而才女輩出，斯可異耳，若今日男女教育平等，則才男才女固無分別，何足爲奇。

市聲

紅葉晚蕭蕭

他的鋼琴學院在跑馬地，是在一幢新建的洋房裡。

已經是黃昏過後了，屋子裏射出柔和的燈光，她站在門外，心撲撲的跳，竟像個瞞住媽媽去偷會男朋友的女孩子。

「他會嘲笑我嗎？他當年是那樣地痴愛過我的。」她又掏出鏡子來，借着微弱的光線，再看看自己，她稍爲放心了，因爲在淡雅的化粧下，她還保存着幾分嫵媚。

她站了一會，裏面有清晰的琴聲傳出，那是很簡單的調子，但愉快而且優美。她想起她聽他彈奏「月光曲」時的心境，倘若那時她就毅然拋却了虛榮，她就不致有今天的淪落了。

琴聲忽然變得凌亂了，似乎有人在亂按琴鍵，跟着就響起了一陣歡快的笑聲。她幾次想按門鐘，伸出手去却又縮回來，她是站在那笑聲門外的，她不知道那裏面的歡樂她是否有資格分享。

她再遲疑了片刻，笑聲低下去了，她終于鼓起勇氣去按門鈴。

有人在門洞裡看了看，就把門打開。

開門的就是方雅言，他穿着得很隨便，前額上飄着一綹頭髮，完全是藝術家的丰采。

「還認得我嗎？」欣欣訥訥地問，她的臉脹紅了，這十年來，在男人面前？她從未臉紅過。

「妳……」他顯得有點驚訝，又有點猶豫：「妳……妳是葉小姐！」

「想不到會是我吧？」她垂着頭。

「妳瘦了很多，」他說，語氣裡面含着憐惜，也含着感慨。

「我害了一場病。」

「哦！」他好像恍然了，但他明知道除了病之外，一定還有其他因素。

「你會想到我來看你嗎？」她說，有點不安地。

「可以說想到，又可以說想不到，我不是說過人是很難預見將來的嗎？」他微笑着說，上帝特厚待男人，分別了幾年，他變得更成熟，更俊秀了，眼睛裏說射出迫人的青春光采。一點也看不出歲月的痕跡。

「我自己可變成了老太婆了。」她看着他，心裏湧起了無限傷感，她實在覺得自慚形穢。

「請進來坐坐吧！」她聽到他溫和地說。

客廳是清靜雅緻的，充滿了藝術氣氛，客廳的一角斜放着一座大鋼琴，琴撲上坐着一個兩三歲大的男孩子，他睜圓了一雙又黑又亮的眼睛，好奇地看着這陌生的客人。

「妳好嗎？我們多年不見了，」他說，一面請她在沙發上坐下。

她微微搖頭，侷促地說：「我現在後悔當初不曾想得遠一點了。」

他低吁了一聲：「人在某一個階段常常是不了解自己的，有時旁觀者反而看得清楚，就像下棋一樣。」(54)

半靜寂地帶

冉尼

香港「發明協會」，發明了一種「六〇〇〇抗病茶」，據說飲了可以抵抗各種疾病，對身體健康極有幫助云。「六〇〇〇」這個名稱，頗使人聯想到「六三三」、「〇〇七」這些電影故事。

× × ×

泰國商人在港釀酒，各式米酒廉價傾銷，每斤批發價不連稅有低至二角的。飲酒比飲汽水更便宜，「醉貓」滿街走了！

× × ×

每年太平洋區颱風造成的損失，達七千八百十萬億元，科學家和專家們正尋求削弱颱風破壞力的方法。人類有方法訪問嫦娥，却無法禦御風姐，亦怪事也！

× × ×

紐約服裝設計專家，最近展出一襲「通風開胸」婦女秋裝，其式樣保在胸前正中，開了一條濶約四吋的裂縫，直至腰際。此類新裝，將會受到要爲嬰兒哺乳的少奶奶歡迎。

鐵獄亡魂

偵探小說

原著　梅理斯　南汀譯作

身爲偵緝課主管的郝蔚理警司，看過那封信，又聽過馬禮偵總督辦查訪的經過時，他的心頭更覺沉重了。

「這個紙上，可能留有指紋的！」郝警司說：「現在把它存在這裡，待明天交給指紋部去檢驗好了。」

「對了，」馬禮偵說：「若驗出留有指紋時，這對於疑犯的追尋就容易得多了。」

「不過，即使查出指紋，追尋疑犯，也不是迅速可以成功的事，而那女孩的安全問題，我就覺得最可憂慮了，」郝蔚理說：「所以，我對這案開始就要你去專責辦理了。」

「現在，我們初步的判斷，就是歹徒利用一個學生家長，對付日與簡紫君同行的教員，他下一個調虎離山之計，然後擄去那女孩，如果這個判斷不會錯誤，這可有百分之十可能，是一宗綁架案了。」

「無論如何，這是一宗棘手的案子，那是毫無疑問的，」馬總督辦說：「不過，如果那封信是與那女孩的被擄無關，那麼，殺人疑犯能燭天的逃獄，也不會和此案有關了。」

郝蔚理警司皺着雙眉，想了一會然後說：「我不以爲這兩案是有連帶關係的。」

「我們現在就單是談談簡紫君被擄一案吧！」馬禮偵說：「事實上，我們可以斷定，那擄人者，是要在由學校至女教師經常候車的巴士站那一段路程上截擄簡紫君的。因此，擄人者，便需設計把經常與簡紫君同行的女教師騙走了。因此，擄人者可能在那段路程上，是有一個方便收藏簡紫君的地方了。」

「你的推論是對的，」郝蔚理說：「那麼，那座空置了多時的聖雲仙大廈，就是最可能的地方了。」

「不過，」馬禮偵說：「那大廈的閘門，經常是封閉的。」

「不，並不經常封閉，白天是沒有上鎖的，衛生局人員每到那裡清理多次呀。」

「那麼，等待天明，我們立即去作一次徹底的搜查好了。」馬總督辦說。

「對了，我認爲那大廈是值得注意的，」郝警司說：「何況，能燭天也有可能藏匿在那裡呀！」

「對了！對了！警方對搜索能燭天事件，可有什麼消息嗎？」

「我們已加派大隊人員在大廈週圍包圍和搜索了。」

「有出動警犬嗎？」

「我們已試用過了，」郝警司說：「在從能燭天逃獄後，我們立即便用警犬了，可是毫無效果呢！」

「唔，」馬總督辦摸摸自己腦袋，他說：「眞不値得了，不但不能當堂捕獲他，反而被他重重毆擊了一下。」

「你覺得怎樣了？」郝蔚理說：「頭痛嗎？可受傷嗎？」(108)

迷離

上湯文武著

八九：最佳小說題材

迷離沒有做聲，但微微一笑。跟着，萬籟絲跑到音樂台上，跟樂隊領班談了一會，驀地，鼓聲雷鳴，這使舉座的人都舉目注視，這時，領班跑到咪高峯前，宣佈說：

「各位女士和先生們，現在有一項好消息向各位報告。本港著名影星萬籟絲小姐，特地爲名媛迷離小姐，名小說家卓山先生高歌一曲友誼萬歲，祝他倆友誼萬歲。……」

領班說到這裡，掌聲雷動，而且越拍越響，越拍越有節奏。

一股歡樂的意念，使迷離心花怒放，以爲四週的掌聲是爲她而鼓的。此刻，她的眼睛發射歡悅的光芒，口角也掛着微笑，她想不到萬籟絲會對她這樣尊敬，更想不到座上客鼓掌這樣熱烈，她像凱旋戰士受到來道歡呼那般高興，可以說，她從沒有過這樣的激勵與快樂。

這時，領班又在咪高峯前慟地大呼：「現在我們請萬籟絲小姐爲迷離小姐，卓山先生高歌友誼萬歲。」

如雷的掌聲又起自四週，萬籟絲走出台前時，掌聲更密更響。她先向迷離那方面深深地鞠躬，然後再向其他聽衆點了點頭。她走近咪高峯前，先致詞說：

「我現在謹以此曲恭祝迷離小姐，卓山先生友誼萬歲，也恭祝在座各位男女青年友誼萬歲。」

萬籟絲這話，不僅是說迷離和卓山是一對情侶，卓山聽了，瞟了迷離一眼。

這時，迷離剛巧側過頭來，四目相投，卓山的心房跳得更加厲害。他本來是個不善詞令的青年，而今更不知從何談起。其實，就算是個辭鋒甚好的人，一遇到這種情形──面對情網，而對心愛的人，也會喃喃得說不出聲來。此刻，卓山馬上地把頭垂下，避過了迷離的目炬，好像沉醉在萬籟絲的歌聲中一樣。

友誼萬歲，是魏斷臨橋的電影主題曲，音韻柔揚，令人動容，過去卓山看過這片，聽到這歌聲的時候，他便會閉上眼睛欣賞。上屆世界運動大會在東京舉行，當閉幕時，大會突出這友誼萬歲的樂曲，從收音機轉播到卓山的耳鼓時，他感動得幾乎淌下淚來，他沉思：世界運動大會的選手，是來自世界各國，有極權的國家，也有自由的國家人民參加，他們之中，有百萬翁的子弟，也有貧困家庭的成員，但是，他們在運動場中間的時候，沒有想到階級觀念，也沒有想到國與國之間的冷戰和熱戰，他們只有一個目標──爲國爭光，鼓舞起天下青年向體育之路邁進。

鳳凰異跡

炎人著

爲什麼不去追那奸夫？

馬嫂的手向凌標臉上一摸，濕膩膩，冷冰冰的，猛吃一驚道：

「怎的冷？汗！」

「冷汗？」凌標自己摸摸額角，眞是冷汗，旋覺背脊上也冷汗直瀉。「唔！冷汗。」

「瞧不出你！好個帶頭小伙，原來身子虛成那樣子！還沒脫褲子，竟會先出冷汗，想是洩了？」

這女人，本是窰子裡出身，把那件事看作家常便飯，那隻手直向褲襠間亂掏。

窘得凌標面紅耳赤，一面側身躲，一面用手推。兩人亂做一團，正鬧得不可開交，忽見一人大踏步闖進來，却是賽揚雄馬披金！

兩人嚇呆了。

馬披金大喝一聲：

「狗男女，幹得好事！」

原來馬披金回家拍門，阿添這小丫頭，不知利害，聽到門響便開，一見主人，笑嘻嘻地報訊，說家裡來了一個客人。馬披金走入堂屋，見杯盤狼藉，祇不見人，聽得房裡有笑語之聲，三腳兩步的拉開門簾一看，兩人正在歪斯纏。馬披金看得眞切，猛向凌標撲去。

凌標眼明手快，抱起那女人對正馬披金懷裡一擁，兩人都跌跌衝衝，站立不穩，向床上倒將下去。

凌標趁個空兒，衝門溜走，一出院子，祇見他輕輕將身一縱，便像鳥兒似的飛上屋頂，轉瞬便無踪無影。

「嘻嘻嘻！」

傻丫頭阿喜看得有趣，自言自語地笑說：

「這人會飛！」

阿喜便學凌標的飛騰姿勢，將身子一縱，兩腳一挺，向上高縱，祇聽得撲卜一聲，口鼻着地，背脊朝天，跌得滿身疼痛。

另一方面，馬披金跟馬嫂在床上打滾，緊抓着她的胸脯，搯了幾搯問：

「你幾時跟那個王八搭上手的？」

「還沒有搭上呢！」

「我分明見你跟他拉扯在一起，還敢胡賴？」

「今天才第一次認識他。」

「啊呀！你這騷娘子，初次相見，便那樣不要臉。從前你是個婊子，討了回來，還是個婊子！」

「你一味難爲我，就算我跟他有了交情，爲什麼不去追那奸夫？捉姦要捉雙！」(60)

嫁

「一切都照你們的意思辦。」李步鵬說。

「應該不會有什麼大困難。」局長說：「我聽說欠下的二十一棵樹並未搬動，祇要另外再賠他一點錢，我相信這個破落戶倒也願意息爭了。」

「多謝二位，有消息請通知我一聲。」

傅局長起身送客，說道：「我兩天之內給你回音。」

李步鵬被這件事弄得很不愉快，主要的倒不是由於面子，而是他的岳父爲區區的一點債務喪生。不過他沒有把實情告訴他的父母，他祇說他是得了急病而死的，這樣將來靜瑤回家時，或者不會太難堪。

四十八

劉竟如自從孩子流產以後，雖然了清一樁心願，但畢竟也有點空虛。一個女人在嫁人以後，不會不渴望一個孩子的，尤其是一個命定要承受大筆財產的孩子。

她不敢將這個消息告訴李步鵬，免得他聽了難過。可是不論她怎樣隱瞞，消息還是從劉竟如家的傭人嘴裡傳出，進了李家傭人的耳朵；然後又由傭人的嘴裡，傳進了主人的耳朵。

李步鵬得到這消息時，頗有點躊躇。他過去一直擔心劉竟如可能爲了面子出此下策，想不到現在竟眞的這樣做了。他本想到劉竟如處走一趟，但又被靜瑤家的事纏住，祇好等到這件事了結之後再去。

靜瑤在家裡祇住兩天，就回到一品堂來了。她起先擔心父親偷樹的事已經傳遍全家，直到她看出下人沒有特別的表情時，這才明白消息還沒有走漏。

她見着李步鵬時，心裏頗爲感激，她說：「步鵬，甚麼都是我的不好，要是當初我讓父親拿走那五百塊錢，不但父親不會死，你也不用去說人情。」

「我已經同傅局長說過，這件事最多賠一點錢就可以了結。不過岳父爲了那一點錢而死，也眞叫人難過。要知道他所欠的錢不多，祇有區區的幾百塊錢。而我家每個月的開銷就是七八百塊錢，算不了什麼！」

「誰想得到會出這種亂子呢，我祇爲這點錢可以慢慢還清的。」

「現在還清了沒有？」

「已經派人送去了。」

「是啊，爲什麼不早幾天還他們呢？」

「我早幾天就想回家的，可是因爲剛去過不久，不好意思開口，那知道這一就擱就出了事了。」

「不是我埋怨你，靜瑤，你也實在太要面子了。要知道一個人祇要不做虧心事，窮又有甚麼關係呢！」

痴君夢

岳騫著

第十四回：曲意承歡　羈期有託／野心畢露　寄託總難安

蕭瑜同道：「我們什麼都不懂，目前還祇是在幻想，能否實現，就靠校長同各位師長幫助。」

蔡先生點了點頭，微笑說道：「許多大事情開始都是由幻想造成的，我們當初創革命時，又何嘗不有點幻想的成份，但是結果却成了事實。你們的留學幻想，比較推翻滿清皇室總容易得多了。」

蕭瑜同和毛澤東不由得都笑了。

蔡先生又說道：「你們到外國留學，應該不是一件困難的事，問題是你們將來的志願怎樣，打算到外國去學什麼？回到本國又幹什麼？好不好同我談談。」

蕭瑜同遲疑一下，說道：「我在長沙一間楚怡中學教書，對教書已有了濃厚興趣，到外國讀書希望攻讀文學歷史，回來仍然打算教書。」

蔡先生輕搖着摺扇，笑道：「很好，你學成歸來時，歡迎你來北大教書。」

毛澤東的心不由得猛跳了一陣。

蔡先生又轉過頭來問道：「毛先生，你的打算呢？」

毛澤東趕快站起來，兩手垂直說道：「學生不敢欺騙老師，我什麼都肯作，就是不喜歡教書。」

蔡先生連忙搖手道：「你請坐，不必客氣，不用說是足下並非我的學生，就是本校學生我也很隨便，不要他們太拘禮，免得談話不方便。」

毛澤東紅着臉又坐下。

蔡先生說道：「你不願教書並不算錯，人各有志，原不必勉強，不過，有一點我要向足下盡一忠告，就是腦子裏千萬不要想着作官。中國學而優則仕這句話，真是害了無數有用人才，也害苦了國家民族。你們試看看儒林外史同官場現形記，前者描寫讀書人拼命作八股，後者挖苦知識分子用盡心機作官，寫得是淋漓盡致，但是，作者却忽略了書中人物的社會背景，處在那個時期的知識分子，肩不能擔擔，手不能提籃，作工欠缺技術，經商短於資本，除去作官沒有第二條路可走，於是前半生是儒林外史，後半生就是官場現形記，這樣的生活，因然誤了自己，又何嘗不害了國家。」

蕭瑜同連連稱是，毛澤東也勉強點點頭。

蔡先生微笑說道：「你們知道我也是科第中人，不但中進士還點過翰林，前半生就是過的儒林外史生活，後來自己明白這種生活之不當，於是丟掉一切，到外國去讀書，一切重新作起，發憤要求一種謀生的本領，決不再以作官爲人生追求的目標，那知革命成功，北京共和政府成立我又當了官。」

毛澤東差點笑出來。

蔡先生繼續說道：「當時中山先生曾告誡黨員要立志作大事，不要立志作大官，所以我們同盟會員雖然當了總長，都沒有一個人感覺是作官，祇是覺得爲國家多作一點事而已，因爲人人存了這種念頭，所以一切衙門習氣一掃而空，我被委了教育總長之日，就親自去拜訪共和黨的要員范靜生擔任次長。」

二月皇后

歷史小說　南宮搏著

七四：心情變化

「唉！這是一個可怕的開始！」皇后沉聲說，並且，藉這句話來掩飾自己的內疚。

「我想，這祇是單獨事件──」宇文化及努力收斂自己，也以正經的口氣說：「皇上遇人欠慎，幸而聖明無恙。」

「不是遇人不慎，而是怨戾的人太多了，遼東之戰至今，死人無算，如今，山東河南，刀兵遍地，都與遼東之戰有關係啊！」

「化及，皇上遇刺之事，對外千萬不能洩露半點！」

「是，我自然不會洩露的。」

於是，皇后默默地飲盡了一杯酒出神──宇文化及感受到陰森，他發現，皇后雖然私戀着自己，可是，皇后對皇帝，依然是有情的。

晚宴的氣氛被破壞了，宇文化及漸漸發現自己不適宜在此時再留下去，他辭行，皇后看了他一眼，嘆着點頭道：

「好，你去吧，今夜，我心情不好！」

宇文化及走了，在另外一種離境的情緒中離去。他想：「我祇是皇后的一個排遣者，她心情不好，就不要我了。」

他對已經做了祖母的皇后熱愛的，即使對方不是皇后，他一樣熱愛，他以爲皇后對自己也會如此，然而，今夜的情形使他遺憾……

至於蕭皇后，則不會去忖測一個人離去時的心情，她沉落在自己的思維中，她懸心着在長安的丈夫，在內疚中，她親自寫信問丈夫，並勸請丈夫回洛陽。

這一夜，她消沉地、孤獨地、寂寞地獨自躺在床上，她匯存着，時流一串悔的眼淚。

這樣，經過了三天，情人又登上來了，她也沒有拒絕，她依然過着醉生夢死的生活，而且，在偶然的機會中，她更向放蕩的路上深入了──皇帝忽然來了詔命，不回洛陽，直接自長安往揚州，皇帝命皇后從洛陽到揚州會合。

九

大隋皇朝最後一次龍舟東行，由蕭皇后主持着，自洛陽到開封，與自臨路來到汴州的皇帝會合了。皇帝的隊伍，在路上曾受到叛軍的攻擊，阻延了幾天，而且很辛苦，可是，皇后率領的龍船隊，却平安無恙。她以右屯衛將軍宇文化及爲護駕將軍，統率指揮虎賁營和驍衛營，以一萬五千人保護船隊，另調三千兵開道，三千兵斷後。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台供給者，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及世界盃足球比賽消息。三十分，天氣報告，咪前晨曲。四十五分，常識解答節目。音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語進階。五十分，綜藝，價格報導，特別報告，天氣報告。九時，國、潮語新聞。二十分，音樂你的嬰孩。三十分，兒童節目及兒童歌劇。十時，點唱節目。四十五分，故事「東周列國誌」（五十八分，天氣報告）。十一時十五分，粵曲。三十分，電影故事「金鼎遊龍」。十二時，今晨牛猪批發價報導，故事「鐵胆方世玉」。三十分，漁民天氣預告，衛生展覽，名作品「蒙妮坦日記」。一時，演講，音樂。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂及京曲。三十分，電影故事「夜半的鬼影」。三時，電影插曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，咪前晨曲。四十五分，重播中國樂器漫談。五時，時代曲。三十分，兒童節目及兒童音樂。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，國、潮、客語新聞，時聲同韻，粵曲。七時，民歌。十五分，中國樂器。三十分，時事實錄。八時，天氣報告。音樂。九時，閒話三國。十五分，粵語新聞，播倫敦粵語新聞及世界盃足球比賽消息。十時，廣播劇「彭公案」。三十分，天氣報告，時代曲。五十七分，錄音轉播。十二時，天氣預告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，消晨音樂，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。十五分，祝壽節目。二十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報。十二時，祝壽祝婚節目，倫理小說「秋心怨」。一時，時代曲。三十分，奇情小說「愛神的節日」。三時，粵曲。四時，天氣報告，重播兒童小說「乞兒皇帝」。五時，粵語流行曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及潮汐報告。七時，報導各地天氣，美容講座。二十分，小說「漫長風雨夜」。八時，星期小品「旭日春風」。九時，時代曲。十時，「大丈夫日記」。三十分，天氣報告，橫財一百萬。十一時，天氣報告。十二時，時代曲，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，消晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告。四十五分，天氣預測。八時，音樂，轉播港台新聞報導。十五分，祝壽節目。九時，西樂，天氣報告。十時，專曲。十一時，天氣報告，國魂第五十八輯。十二時，現代小說「頂逃」。一時，時代曲點唱節目。二時，股市行情報導，時代曲點唱節目（二時，西樂，三十分，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告）。三時，專曲點唱節目。四時，俠義小說「雌雄劍下血海仇」。五時，天氣報告，報導各地天氣。六時，轉播長篇小說「荒谷恩仇記」。七時，粵曲。八時，轉播小說「愛情賭局」。九時，時代曲。十時，轉播港台新聞報導，西曲，體育雜談。十一時，生展覽會，時代曲。十二時，明日節目預告，天氣報告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。三十分，鐵面無私「智斷香齋郎」。三十分，宣播奇情小說「秀才管家」。天氣報告。十一時，中國文化講壇。轉播港台新聞簡報。五十九分，天氣報告，完。

天氣預測。十五分，英語教授，日琴。三十分，時代曲。今日節目，朝話。新聞報導，天氣報告，世界之最。今日事，三十分，專曲。上午節目報告。四十五分，廣東音樂。中間答，兒童故事，通俗故事「猛鬼林」。十一時，婦女信箱，新聞報導，天氣報告。十二時，長篇小說「偶假情」，譜劇「捉錯黃腳雞」。人生「東床快婿」，時代曲點唱。三時，醫務講座。四十五分，金台及中文電視節目報告，社會服務。電影故事「金鼎遊龍」。五時，好少年。小說「奇逢好合」。三十分，國術小說。歌曲，金價報告。六時，四曲點唱。振聲成名史。七時，千面金剛「魔鬼黨」。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲。八時三十分，京劇。九時，今日事。十五分，新聞報導，天氣報告。時代曲，十二時，消歌妙韻。三十分，街市行情，客家人。四十五分，潮州歌曲。十一時，股市行情報告，福建歌曲。十二時，明清民間故事「無心爲害」。英語教授。三十分，新聞報導，音樂。

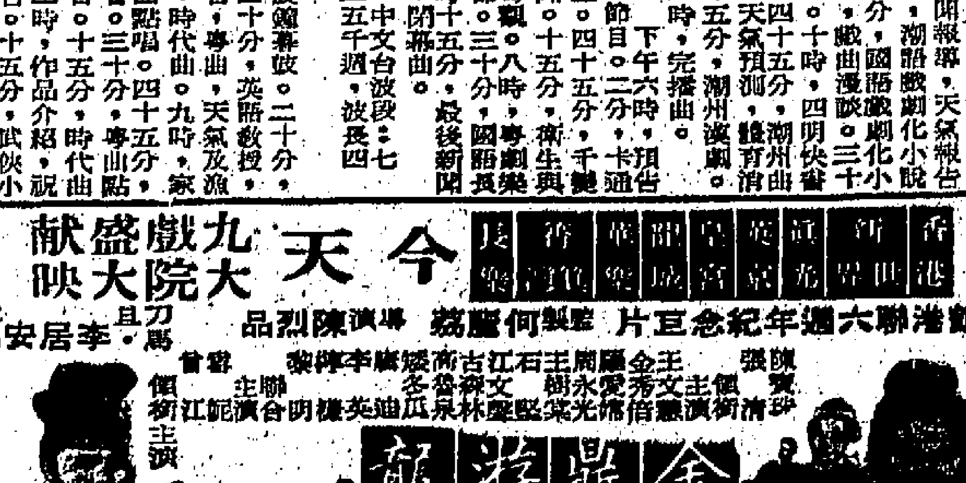
中文電視

下午六時，預告節目。二分，卡通片。十五分，英語講座。三十分，國語戲劇化小說。十時，世界新聞。四十五分，衛生與健康。七時，探險奇觀。八時，專劇「發財樂」。九時，先生俱樂部。三十分，國語長片「葬花淚」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。天氣報告，晨鐘暮鼓。二十分，經音樂，節目預告。三十分，專曲。西樂。八時，天氣報告。英語教授。九時，天氣及漁民天氣報告。十時，家常話。


今天九大戲院盛大獻映
仙鶴港聯六週年紀念巨片
導演陳烈品
金鼎游龍
刀馬旦　李居安　客串
仙鶴出現
好片當前
情節動人
廝殺緊張

尚有戲院廣告移刊第十頁。

今天獻映
正嘢
五官所有七嘢都齊
花街飛刀俠
火燒花街　雞飛狗走　驚驚燕燕　春光融融
小林旭　筐森子　長內美那子　主演
日活出品

中國彫刻展覽
本場全部冷氣開放　免費入場
大人四毫　小童二毫

惠刊本報廣告請撥電話七三零七〇八

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣 每單位不得超過四段

凡沙及告作性廣告，請携同證明來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
㈠中區荷李活道東街八號地下
電話：二二五四九五、二三二二七
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號名貴公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三一一號）。
㈦青山道周生生金行。（青山道二六號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一一號E）。
⑭新界粉嶺聯和墟街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：131 134 137 139 140 141 142 143 148 150 151 152 153 154 155 156 157 159

租售

崇德樓 九龍大南街319號屋宇獨立水錶，有人出賣，即可分件中伙。

金山樓 77A、A4寫字樓，出租，每層六千四百呎，小房間，即可入伙，價極廉，有電梯。

住宅廉售 向南，深水埗大埔道，八號四樓，洽南昌街四大廈，七三一三，七二，花園雅，設電話。

靈房兩廳 萬餘元起 九龍東大道十八號（入伙）

樓下旺舖 地電話：八四三一二一七

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：230589

榮利唐樓 灣仔春園街有舖出售，旺廉，萬元二二，餘公寓，電梯學校，舞院，電話739926 洽2267966

銀輝大厦 台輝肇道拔徒司 向南洋樓 廉價租售 分期付款 五房兩廳，有車位，兩伙兩部電梯，洽商電話：442231

離港廉售 洽二水樓，七間一，二間相，四樓交，六二歳，三萬

新樓 中環四樓，租售，電話：41589

油麻地新填地街尾巴士總站對面新大厦 單位：57×32呎，地段近九龍佐敦道口，十二樓特減售八萬五千，十五樓特減售八萬二千（分期付款 亦可洽商）請駕臨本大厦地下辦事處洽商 電話：841724（地盤）222521（寫字）

大厦租售 九龍窩打老道九龍塘，大廈第二期，八樓H座，電話：一○六

洋樓廉售 天后廟道，七二尺，電浴，大厦，英皇道，郵政局，價特廉

萬基大厦 九龍窩打老道86號 設計新型 售價廉宜 交通便利 即買即住 地下二三四樓租售均可適合商業・展覽・娛樂場所 洽購處：九龍窩打老道86號 萬基有限公司 電話：844211

南方大廈 香港 寫字樓廉租

半山區 B齊全，英皇道，座向，租賃

招租

大小舖位 出租，電話，旺角，九龍城，適合生意

三面單邊 新樓，旺角，近街，幼尺平租

先施大厦 電梯，招租，六樓

吉樓招租 大角咀道

尖沙咀區 金巴利道，寫字樓，招租

寫字樓（九龍）大尖沙咀，招租

靚樓招租 北角，鋪

吉樓廉租 新大村，電梯

割價平租 旺舖，大道，12A，旺角

出讓

任擇大小平租房屋 威東道1155——1161由3200呎起至13000呎 鵬寮道265——277由1400呎起至5200呎 如田電話：891346

旺舖廉讓 旺角，新界，電話

五折平沽 洋行搬遷貨物用具

公寓急讓 英皇道，五二號中廉，九龍

三輪貨車 新牌，價廉，價讓

二千五讓 二CC，電話：812823

洗衣店讓 內街，先到，上海街

髮廊廉頂 全層，大廈，電話：815677

校具廉讓 有大批校具，桌椅，電話：824803

招生

潤林打字社 電話：734070 校舍寬敞環境幽靜 全部新機新法教授 商業文件二月速成 駱克道70號新樓大樓六樓

冷氣教舞 保証女子，電話：1道，宇加，速道C

關其昌暑期英文法專修班 夜班生招高初級，英文文法，七月十八日開課 地址：九龍彌敦道七三二號三樓 電話：809995

巴域中學附屬小學暨幼稚園 不限齡 招男女生 獨立宿舍 環境幽靜 鐵床單人 電視 教育兼歡迎 參觀 校址：九龍大埔道80號 6.6A—6C 4.2A E 電話：802944

福嬰托兒所 西醫護士，招生，有電話

美林裁剪 招生

專精珠算 **數學** 珠算理化數學，至微積分

60元寄宿 奉送校服

小學寄宿 幼稚，新校，北角

招寄宿生 招托兒寄宿，寄宿生

洞玄術 傳授

會話拼音 英日

暑期美術 班招生

彌敦道 568

新樓免佣

場招租

漢宮藝術學院 暑期招生

中國外國舞社交舞 中國外國舞蹈教學，五時至晚

專數精求 高初級數理化暑期補習班 地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座 電話：685089 北角英皇道275號南天大廈九樓D座 電話：718434 銅鑼灣香港大廈七樓E座 電話：764050

各國留學 代辦

緯安旅行社

電訊招生

假期習技

傳授健身內功

徵

徵購洋樓 九龍花園，二千洋分，樓尺價，電話

徙置房

櫻花旅行社

學生注意

徵求

喇沙書院

理帳報稅

必達專科補習 專以簡捷方法 班級 地址 分科補習

會計服務

理帳報稅

經驗補習

數理補習

待聘

啟事

承頂聲明

招請搬運員

誠聘教師

誠聘教師

配音演員

播音員

聘請職員

請送貨

聘教員

請女打什

誠聘教師

聘請教師

聘請

誠徵農場

塑膠圖章

測繪員

地理資料

鳴謝 聯益公司

友聯公司

謹向九龍中醫師公會鳴謝 先生黃江龍為九龍中醫師公會會員，於七月十六日給福利金四百元，深感該會辦事認真，特登報鳴謝，此告 呂珍啓

讓頂聲明

中和肉食公司聲明

領長壽金

錦屏旅館 新張特價 一流裝置 冷氣 浴室 電話

環島遊覽船

錦明育嬰院

商業

失證聲明

遺失聲明

遺失

好消息

啓事

半島茶餐廳

高尚托兒所 聖嘉達蓮托兒所 尖沙咀漆咸道83號 電話：634081

夏季恩物

六毫影印 型細縮機，影放大

升學出國 商業文件

修整傢俬

影印

風扇平靚

昌記裝修

精修梳化

萬能專家

萬能角鋼

萬能角鋼百葉窗簾

萬能角鋼 床架貨倉

萬能角鋼

相命最準

九龍搬運公司 專門搬屋 電話：八五四八五・六四四九三六

立勝搬屋公司 日夜恭候 港：735584 九：848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

凱旋搬屋公司 專為中小家庭服務 搬屋特價十三元起

五生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

中聯搬屋公司 日夜恭候 港717922 九631288 取價最平・服務最好・大小歡迎

搬運

喼鈕鶏眼

專改西裝

洪冠洲 醫藥 頭暈 鼻竇 耳鳴 喉痛 專科

雄記搬運搬屋 專為府上商號服務 價廉妥當 請電：五三一一三七

五十元搬屋

元泰搬屋公司 日夜恭候 港九842671 取價最平・工作最妥

安全搬屋公司 九：857370 港：728135 專門搬屋

新龍搬運公司 電話：847789 664199 專門搬屋

大方搬屋公司 電話：882529：854856 經驗最老・工作最好・大小歡迎

力成搬屋公司 專門搬屋 電話：850573

卅元搬屋 專門搬運

痔瘡 中醫莫平 留日實習專門

四次即愈 愈後受謝

腸氣膏 小腸下墜 行動不便 一貼即上 即日見功

植物提煉 無副作用

何雪英婦科

專醫男女

毒 許德

陳玉梅婦科 留日實學經驗女師通潮客粵國語

鼻 程普德 名醫專科 鼻塞 流涕 臭 血

徹底根治 尿病

外皮 許彬

面容 日本新法 隆鼻 雙眼

狐臭 疤痕

曲線

保證即晚見功 固元氣補虛弱

男人弱虛 專治不強

男性寶

謝金石

虛弱尿病 中醫 江少卿 實學根治

婦科 黃素珍

婦科 戴美德 留日實學

梁碧君婦科 特效專藥主治任何月事過閉

莫禮遜耳鼻癬

痔 如醫不愈 雙倍還洋 痔瘡廿四元

痔 黃東修

易明

正宗氣功

耳鼻喉 頸癧 痰核 蔡德芬

一服斷根 殘頑胃病

吳冠民 專科中醫 胃病

疑癬白蝕

陳銳培

痔 熊尊爵 卅年臨床經驗

婦科 陳月娥 日本實習經驗

新址 九龍旺角亞皆老街38號三樓 電話881294

吳景雲 喉嚨 喉痛 喉癬

喉 專科中醫

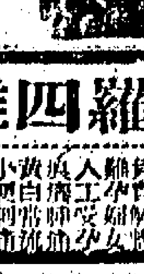
梁爲人女婦科 特效藥包生育 準時解決 通節無痛

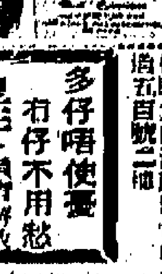
毒癬 立單包癒

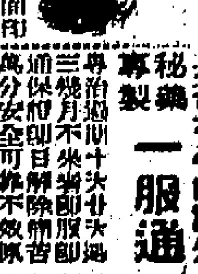
外皮 李恩

陳榕甫

百年老牌大佛腸胃丸 電話







BOWYLIN

PASSETOUT'S DOCTEUR

更覺速效 豪乳靈 唯一口服

胸部健美 曲線增加 想促進

暖天婦女衣單平胸 請露速服豪乳靈 現曲線美 弱為強胸

羅四維婦科 新址灣仔道

多仔唔使憂 冇仔不用愁

是否有孕 即診即知 秘藥專製 一服即通

婦科 謝秀芳

男性退化症

饒少楓

氣 徐熾生

李冰如婦科

無效還銀

尿病

癬

陳劍秋 正宗皮膚 根治